

**Un tuffo
nel benessere**



VIVI L'ESTATE ROCCAFIGLIORE



PER L'ESTATE 2012 ROCCAFORE SPA TI PROPONE:

 *Giornata in Spa e accesso alla piscina esterna*
a partire da € 25

 *Giornata in piscina con light lunch*
a partire da € 25

e tante altre offerte da scoprire...

 *"Feste in Spa... che SPAsso"*
*Una serata in esclusiva nella nostra Spa per feste tra amici,
compleanni, ricorrenze particolari da festeggiare*
a partire da € 60 a persona

12 LUGLIO HAPPY BIRTHDAY ROCCAFORE

Festeggia con noi il compleanno di Roccafore,
una serata speciale in una location speciale.
Scopri di più visitando il sito www.roccafore.it

I  ROCCAFORE

Valido fino al 30/9/2012



10%

**Presentando questo tagliando
riceverai uno sconto del 10%
su un trattamento Spa Roccafore
e sull'acquisto di prodotti benessere
Comfort Zone.**
**Prenotazione obbligatoria al numero
+39 075 8942416**



ARNALDO • CAPRAI

Viticoltore in Montefalco

Summer
Time!

follow us on



www.facebook.com/cantinacaprai



www.twitter.com/Arnaldocaprai

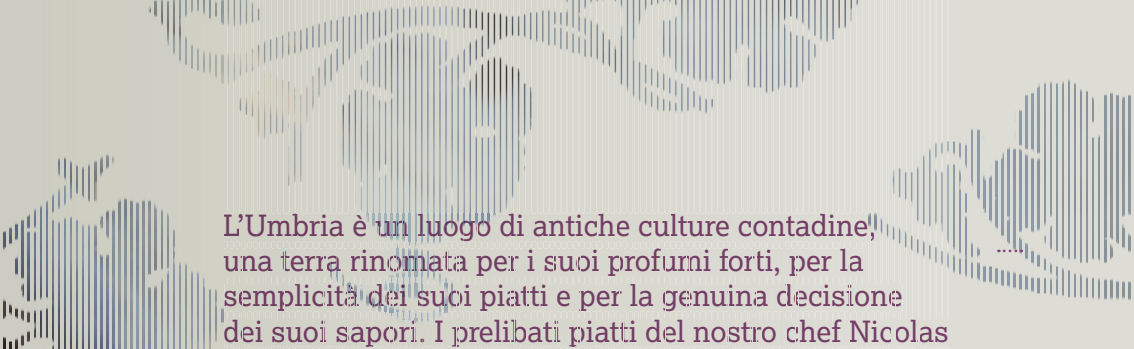
Loc. Torre - Montefalco (Pg) Umbria, Italy

Tel. +39 0742.378802 - Fax +39 0742.378422

www.arnaldocaprai.it



*La ricotta,
il cioccolato e le
Cerase*



L'Umbria è un luogo di antiche culture contadine, una terra rinomata per i suoi profumi forti, per la semplicità dei suoi piatti e per la genuina decisione dei suoi sapori. I prelibati piatti del nostro chef Nicolas Bonifacio raccontano questa parte della storia umbra, rappresentando con colori e aromi i molti contrasti di questo territorio.

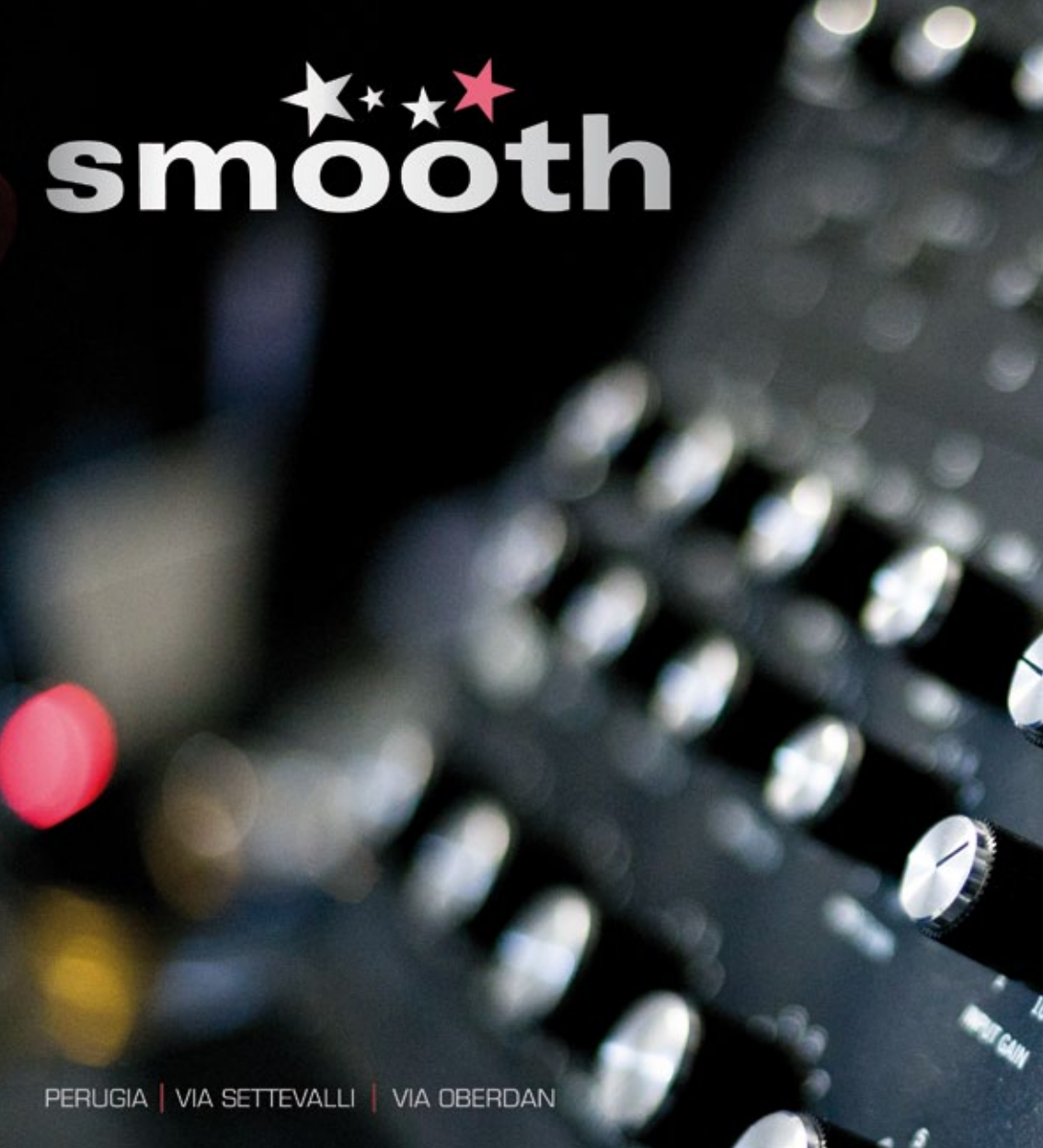
Il Ristorante Nun ha un incantevole spazio all'aperto ricavato nel chiostro della chiesa di Santa Caterina, dove poter trascorrere una piacevole serata gustando le nuove proposte per la stagione estiva.

Le creazioni per l'estate si ispirano alla freschezza degli ingredienti che la nostra terra produce come la gustosa Panzanella con ortaggi freschi e pollo oppure il Carpaccio di Chianina IGP con gelato di formaggio di capra. Da provare anche i deliziosi Tortelli di bufala con crema di zucchine e fiori di zucca o il pregiato Agnello di Grutti. E per finire l'ideale è lasciarsi conquistare da "La ricotta, il cioccolato e le Cerase": un finale davvero eccellente!



NUN *****
ASSISI RELAIS
& SPA
MUSEUM

VIA EREMO DELLE CARCERI, 1A
ASSISI, PERUGIA
T. (+39) 075 815 5150
WWW.NUNASSISI.COM



smooth

PERUGIA | VIA SETTEVALLI | VIA OBERDAN



DIRETTORE RESPONSABILE

• Matteo Grandi

REDAZIONE E CONTRIBUTI

• Alessandra Olivi • Chiara Silvestri
• Valerio Buonumori • Viola Menicali
• Lucrezia Samari • Roberta Stagno
• Giovanni Simoncelli • Maria Luisa Lucchesi
• Francesco Asdrubali • Cecilia Anesi
• Lorenzo Baldacchini • Riccardo Sargeni
• Stefano Calandro • Alessandro Grandinetti
• Giorgia Cardinaletti • Ada Caserta
• Daniele Aureli • Jacopo Cossater
• Andrea Murovez • Laura Serra • Livio Sollo

WEB CONTENTS

• Valerio Buonumori • Alessandra Olivi

FOTO

• Alessandro Pellicciari • Simone Rossi
• Ludovica Arcero

HAIR STYLING

• Hair Up - via Maestà delle Volte

ILLUSTRAZIONI

• Lorenzo Palloni

PROGETTO GRAFICO**E IMPAGINAZIONE**

GUSTO IDS S.r.l.

Tel. 075 7921621

Fax 075 7921623

info@studiogusto.com

www.studiogusto.com

STAMPA**ARTEGRAF**

Via Vittorini, 20/B

06011 Cerbara

Città di Castello (PG)

Stampato su carta riciclata 100%

REVIVE PURE NATURAL MAT

EDITORE**BIG PROJECTS****Sede Operativa**

Via delle Streghe, 11/A

06123 - Perugia

Tel. 075 7921595 - Fax 075 7921596

piacere@piacere magazine.it

Sede Legale

Via Ponchielli, 2

Ellera di Corciano (PG)

PER LA VOSTRA PUBBLICITÀ**DIREZIONE MARKETING****Valentina Briziarelli**

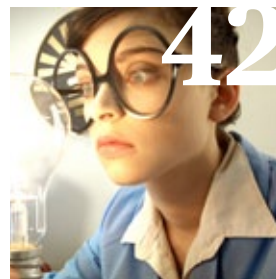
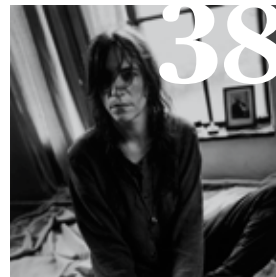
valentinabriziarelli@piacere magazine.it

Tel. 348 3828523

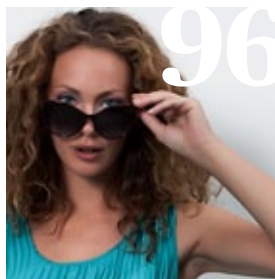
Roberta Silipo

robertasilipo@piacere magazine.it

Tel. 389 4267754

IN COPERTINA**DISPIACERE** Le defaillance dell'ultimo numero:

- * Il nuovo braccialetto Cruciani a forma di farfallina (pagina 105) è in commercio dal marzo scorso e non come erroneamente segnalato da agosto.
- * La data del Perugia City Festival del 17 giugno (pagina 111) è stata cancellata quando eravamo già in stampa. Ce ne scusiamo con i lettori.
- * L'evento Random² organizzato dal collettivo Creation Libre (a pagina 65) si è tenuto il 7 giugno.



LA FOTO DEL MESE

L'amore per PM cresce...



968

07-08/2012

- 24 *Nid Faces*
- 28 *Claudio Ricci: il Salone Mondiale del Turismo Unesco*
- 32 *Umbria Jazz 2012*
- 38 *Rockin'Umbria*
- 42 *Umbria Film Festival*
- 46 *Trasimeno Blues*
- 50 *Narni Black Festival*
- 58 *A Seattle, il Caffè Umbria*
- 68 *Lil'Cora and The Soulful Gang*
- 72 *The Soul Sailor*
- 74 *Giacomo Tosti Giacobazzi*
- 76 *Anonima Frottolisti*
- 78 *Marta Bevacqua*
- 82 *Luca Sola*
- 88 *Paolo Massei*
- 96 *Un'estate glamour*

Immagine di copertina

Macy Gray a Umbria Jazz 2012

Anno 8 n°68 Luglio / Agosto 2012
 Registrazione Tribunale di Perugia N° 50/2004 R.T. Tribunale di Perugia in data 03/12/2004
 Per informazioni, suggerimenti, segnalazioni e richieste arretrati: piacere@piaceremagazine.it

TENDE E SOLUZIONI PER INTERNI ED ESTERNI • TESSUTI D'ARREDAMENTO • SALOTTI • LETTI • TAPPETI • ARREDO OUTDOOR



RIVENDITORE AUTORIZZATO

Corradi

OUTDOOR LIVING SPACE

gmtendaggi
SOLUZIONI PROFESSIONALI

Via Pievaiola km 6,100 • Castel del Piano (PG) • Tel. 075 5288785 • www.gmtendaggi.it



Io, quando compro un libro, per prima cosa leggo l'ultima pagina. Così se muoio prima di averlo finito so già come va a finire. Questo è il mio lato oscuro (Nora Ephron)

Per chi è cresciuto a pane e **Harry ti presento Sally** come quelli della mia generazione la scomparsa della sceneggiatrice **Nora Ephron** è una perdita semplicemente incalcolabile. Ogni frase di quel film, ogni scena è un tempio eretto all'arte della cinematografia, dell'ironia e del romanticismo. E **non mi piace** iniziare l'estate con il pensiero di averla persa.

In realtà sono tanti i pensieri con i quali non mi piace iniziare l'estate. Non mi piace pensare che nella **nostra terra** si terranno le sagre della **Sangria**, della **Nutella** o del **Pesce di Mare**. Sagre che stanno all'**Umbria** come un **Premio Pulitzer** alla redazione di **Studio Aperto**. Tra l'altro nel suo **Fast Good** (pagina 17) **Jacopo Cossater** analizza in modo lucido la faccenda.

Non mi piace pensare che l'unico **euro** per il quale il **Paese** si mobilita è quello **calcistico**, mentre stiamo andando a rotoli come la **carta igienica**, senza neppure l'ombra di un **cucciolo di labrador** a riportarci indietro.

Non mi piace che i **vigili urbani** si piazzino in centro la sera a **Perugia** a far le multe ai motorini in **piazza Danti** mentre alle loro spalle gli **spacciatori** continuano a spacciare e se la cosa viene fatta notare ai suddetti vigili, sentirsi rispondere stizziti, che non è loro competenza.

Non mi piace che il **Papa** predichi

la povertà quando al dito sfoggia un **anello** tempestato di **diamanti**.

Non mi piace che tutti abbiano un **quoziente intellettivo sopra la media** perché così non so più qual è la **media**.

Non mi piace che le sere in cui i **negozi del centro** sono aperti (i **giovedì di giugno e luglio**) il **minimetro** non prolunghi l'**orario di apertura**, trasmettendo così l'idea di **città poco coordinata** e poco compatta nei progetti di rilancio del territorio e di una fetta così importante di Perugia.

Mi consolo, o almeno ci provo, con la musica che scandisce forte e calda il ritmo dell'estate umbra. Sotto forma di **Umbria Jazz**, certo, ma anche di **Rockin'Umbria**, di **Narni Black Festival**, di **Trasimeno Blues** o di **Festival delle Nazioni**. Per tacere della piccola perla che andrà in onda dal 20 al 22 luglio all'**isola Maggio-**

re del Lago Trasimeno: Music for Sunset, con tutta la suggestione di straordinarie performance musicali scandite dalla scenografia del tramonto.

In questo numero ve ne rendiamo conto dettagliatamente, senza dimenticare di declinare i temi dell'**arte** nel nome della **fotografia**, diversa per generi e oggetti trattati, e raccontandovi di **personaggi** e idee straordinarie che partono dall'**Umbria** e piantano la **bandiera del successo** dall'altra parte del **mondo**.

Ma torno adesso alle cose che non mi piacciono. Non mi piace che a settembre saranno già quattro anni senza **David Foster Wallace**.

Vorrei ricordarlo così:

“Leggo, io. Studio e leggo. Scommetto che ho letto tutto quello che avete letto voi. Non pensate che non abbia letto. Io consumo le biblioteche. Logoro le costole dei libri e i lettori Rom. Sono uno

che fa cose tipo salire su un taxi e dire al tassista: “in biblioteca e a tutta”
Con il dovuto rispetto credo di poter dire che il mio intuito riguardo alla meccanica sia migliore del vostro. Ma vado oltre la meccanica. Non sono una macchina. Sento e credo. Ho opinioni. Alcune sono interessanti. Se me lo lasciate fare, potrei parlare senza smettere mai. Parliamo pure, di qualunque cosa. Credo che l'influenza di Kierkegaard su Camus venga sottovalutata. Credo che Denis Gabor potrebbe benissimo essere stato l'Anticristo. Credo che Hobbes non sia altro che Rousseau in uno specchio oscuro. Credo, con Hegel, che la trascendenza sia assorbimento. Potrei mettervi sotto il tavolo, signori. Non sono un creatus, non sono stato prodotto, allenato, generato per una sola funzione”. (Infinite Jest)

Per quanto riguarda me, infine, sapete dove trovarmi.
A coltivare cipolle in una valle di lacrime.



OPTICAL CASO
ZEISS VISION STORE



i.Scription®

la massima ottimizzazione con la tecnologia Wavefront

Grazie ai dati rilevati da **i.Profiler®**, il primo strumento ZEISS di misurazione multifunzione basato sulla tecnologia Wavefront è possibile produrre lenti ZEISS con la nuova tecnologia **i.Scription®**.

Il risultato è una nuova incredibile esperienza visiva.



con i.Scription®



senza i.Scription®

Miglior visione notturna o con luce scarsa.

Di notte, la visione diretta di una fonte di luce può provocare abbagliamento e fastidio, per esempio i fari delle auto che giungono in senso opposto. È possibile ridurre questo effetto con la tecnologia i.Scription® di ZEISS.



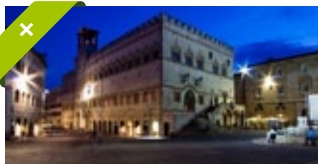
Miglior percezione dei colori.

La tecnologia i.Scription® di ZEISS consente di visualizzare i colori in modo naturale e nitido anche in condizione di scarsa illuminazione così come sono: brillanti e intensi.



PREMIO BIBENDA

Gran bel riconoscimento per l'enoteca Bibenda ad Assisi annoverata tra le due migliori enoteche italiane all'Oscar del Vino 2012 (14° Premio Internazionale del Vino, Medaglia di Rappresentanza del Presidente della Repubblica) organizzato dall'Associazione Italiana Sommelier, tenutosi nel maggio scorso a Roma. Un piccolo grande vanto per la città di Assisi e per il territorio regionale in generale. Complimenti!



PERUGIA IS OPEN / BY NIGHT

Dopo il successo di giugno, continua anche a luglio l'iniziativa che ogni giovedì tiene il centro storico aperto fino a mezzanotte: saracinesche dei negozi alzate e aperitivo in musica fino a notte fonda nei bar che aderiscono all'iniziativa, con dj e consolle. Un segnale importante per un centro che finalmente cambia passo e inizia a proporsi nella sua veste migliore. Il progetto "Perugia is Open" può davvero far bene all'acropoli.



MONTELUCE, NUOVA FRONTIERA URBANA

Sono ufficialmente partiti i lavori per la riqualificazione dell'area completa di Monteluce che regalerà alla città un intero quartiere. Un intervento ambizioso promosso da Regione Umbria, Comune di Perugia, Università degli Studi e ASL mediante Fondo Umbria - Comparto Monteluce, il fondo immobiliare ad apporto pubblico cui è stata conferita l'area. Una visione per la Perugia del futuro che va guardata con ottimismo.

Non si sblancia il Ministro Cancellieri circa il mantenimento del presidio di forze dell'ordine nel cuore di Perugia. Eppure la città in questo momento ha bisogno di una risposta forte e certa, non certo di "vedremo" o "dipende". L'operazione "tolleranza zero" che in questo momento d'emergenza è l'unica terapia d'urto può funzionare solo se le viene data continuità...

PERUGIA, DAL MINISTERO SERVONO PIÙ CERTENZE



A pochi giorni dall'inizio del Festival di Spoleto, la rassegna di mostre da lui curata ma fuori festival. Uno schiaffo alla Fondazione e una brutta figura per Spoleto.

SPOLETO E IL PASTICCIO SU SGARBI



Il paradosso dei paradosi, con i perugini sbigottiti e infuriati. La mostra redazione ha ricevuto decisioni di protesta in cui la gente chiedeva conto di questa scelta inspiegabile. Perugia is Open by Night: partono le notti bianche del giovedì per far vivere il centro a gozi inclusi, e il minimetetro chiuso? Possibile? Forse è ora di cambiare approccio perché così non si va lontano...

PERUGIA IS OPEN, MINIMETRO IS CLOSED



1982. IL MIO MITICO MONDIALE

LIBRI



Chi non si ricorda del mondiale di calcio del 1982? Chi non ricorda il miracolo Paolo Rossi? A distanza di trent'anni Paolo Rossi, che ha giocato a Perugia proprio in quegli anni d'oro, ripercorre i giorni che hanno cambiato la sua vita. E lo fa con l'aiuto della moglie e giornalista perugina Federica Cappelletti.

Kowalski; 11,90 euro

TR.acce

DI CHIARA SILVESTRI*

**FUGGIRE DALL'AFÀ O FUGGIRE DA TERNI?
CRONACA DI UNA CITTÀ IN VIA DI CHIUSURA...**



*tracce.tumblr.com - tracce.blog@gmail.com

Il caldo è caldo e l'afà ternana se la conosci la eviti. Eccomi quindi seguire le tracce estive in ogni dove in cui si possa respirare un'aria più vivibile e fresca: **Sant'Erasmo, i prati di Stroncone, la fontana della Mandorla, la Croce, Parco Batteria, i campacci delle Marmore, Piediluco e la Valnerina.** È in questi luoghi meravigliosi che l'estate del ternano si manifesta in tutta la sua essenza. Dai pic nic con braciore e salsicce alle cocomerate, dal **klimbing** alla mountain-bike, dal rafting al **canotaggio**, ogni estate, a pochi chilometri dall'asfalto cittadino e dai fumi delle fabbriche, adulti e bambini possono trovare l'occasione di respirare aria pura e lasciarsi andare a ogni tipo di attività sportiva, immersi nella **natura** più incontaminata. Sembrerebbe quasi lo spot di un tour operator che vende il territorio ternano. Come quello di **"Vivere a Terni"**, un progetto che nasce da società private, consorzi, enti e istituzioni della nostra provincia, e che promuove la nostra città, quale **scelta residenziale** per i

romani. *"Una vita d'altri tempi a un passo da Roma"*, è così che recita lo spot. Ed è così che probabilmente verrebbe vista dai romani Terni, con la sua aria rassicurante di città provinciale, ben collegata e con ben altri tempi, appunto! Come quelli che segnano l'estate 2012. Tempo di ferie? Diciamo piuttosto tempo di chiusura: dall'Asl agli esercizi commerciali, dall'indirizzo architettura del **Liceo artistico Metelli** a quelli di meccanica e chimica dell'**ITIS**, per non parlare dell'Università e della ZTL, a Terni è tutto un chiudi, chiudi. Altro che speranza nel futuro, altro che sviluppo e rilancio. Certo che prima di convincere i romani a venire a vivere a Terni, sarebbe interessante convincere i ternani a rimanere in patria, ma la fuga di cervelli, si sa, è fenomeno tutto italiano. C'è chi va e chi resta. E a restare ci pensa il Comune di Terni. Dicono che **traslochi**, ma non illudetevi, nessuno lascerà la propria poltrona, al massimo la sposteranno da Palazzo Spada al nuovo edificio di Corso del Popolo...

WOMB

CINEMA



Rebecca e Tommy hanno una tenera storia d'amore infantile. Anni dopo si rincontrano e l'attrazione è più forte che mai, ma Tommy muore in un incidente. Rebecca, straziata dal dolore, si rivolge al controverso "Dipartimento di

replicazione genetica" per farsi impiantare nell'utero un nuovo Tommy.

myweekwithmarilynmovie.com

THE ABSENCE

MUSICA



La straordinaria Melody Gardot ritorna con *"The Absence"*, album fortemente permeato dalle influenze subite nel corso dei tanti viaggi, dal deserto del Marocco ai bar di Buenos Aires dove il tango è di casa, sulle spiagge brasiliane e per le strade di Lisbona. La

nuova perla di un'artista straordinaria che quest'anno sarà anche a Umbria Jazz.

Decca, Universal Music; 9,99 euro

Fast Good

**SAGRE, TROPPO SPESSO MERE OPERAZIONI COMMERCIALI.
ALLA FACCIA DEI RISTORANTI...**

DI JACOPO COSSATER*



*twitter.com/jacopocossater

Mi hanno appena scritto un'email, era un invito ad uscire a cena per andare a **Ponte Pattoli** per mangiare alla **Pontepattolissima** (si chiama davvero così, giuro). Ho fatto una breve ricerca in rete ed ho scoperto che si tratta di manifestazione "che propone stand gastronomici con le migliori specialità umbre e perugine, giochi, musica e divertimento". Che faccio, vado? In fondo non si tratta di una sagra vera e propria, una di quelle costruite intorno ad un prodotto, una ricetta, una specialità. È più, come dire, una **festa paesana** (che gode della stessa normativa fiscale delle prime, ma questo è tutto un altro discorso).

Nel dubbio una cosa è certa, nelle **prossime settimane** ci saranno sicuramente altre occasioni. Anzi, a guardare velocemente il calendario leggo di quella degli **gnocchi**, del **grano**, dello **spaghetto** (anche dei carbonai), degli **strascinati**, della **pappardella**, della **pastaioia**, della **cresciola**, della **polenta alla carbonara**, del **cinghiale alla colcellese**, dell'**oca** (eventualmente declinata nella più succulenta versione arrosto), della **costicciola**, del **cinghiale**, della **fregnaccia**, dello **spiedino**, della **porchetta** e dei **fagioli con le cotiche**, dell'**ortolano**, della **patata rossa**, della **cipolla di Cannara**, dell'**uva di Panicale**, della **fragola**, della **ciiegia**. Chi più ne ha più ne metta.



Per non parlare poi delle ormai legendarie sagre del pesce di mare di Valfabbrica e del gelato di Massa Martana. O dell'improponibile **festa della Nutella** di Collepepe. Certo che non c'è mai da annoiarsi, qui in Umbria.

Per chiarire, non è che io ce l'abbia a priori con le **sagre**. Anzi, trovo siano dei momenti straordinari per valorizzare **prodotti e produttori locali**. Per non parlare del **senso di aggregazione** che sono capaci di veicolare. Però, insomma. Non è che per legge ogni paese debba per forza avere la sua. E poi sagra (purtroppo) **non è automaticamente sinonimo di qualità**, piuttosto il contrario. Certo, è evidente che esi-

stono **casi** assolutamente **virtuosi** ma il dubbio che molte si siano trasformate in **mere operazioni commerciali** è dietro l'angolo. E poi penso a tutti quei **ristoratori** che si danno da fare tutti i giorni dell'anno, loro sì, per **promuovere** davvero i **prodotti del territorio** e che quest'estate, oltre al calo dei consumi che sta investendo il paese, dovranno per l'ennesima volta vedersela con **sagre** più o meno **improvvisate**. Feste che vedono le rispettive **Pro Loco** accorgersi solo per un paio di settimane l'anno che c'è un prodotto da vendere e, in qualche caso, valorizzare.

No, questa sera a Ponte Pattoli **non ci vado**. Mi è passata la voglia.

Incastrato in 3000 battute

L'ULTIMA SIGARETTA - SPERANZA DI UN UOMO INSONNE
(L'OMBRA DI UN RACCONTO...)

DI DANIELE AURELI



Balliamo?

Lei mi ha detto sì, io ho spento la luce. L'ho abbracciata e ho iniziato a muovermi lentamente.

Non c'era musica, quella sera no. C'era solo la voglia di stringersi, come un abbraccio dei film di una volta. Una scena da sogno. Poco dopo mi sono svegliato!

Stavo sognando ma sembrava proprio reale. Ancora lei, ancora una volta torna a trovarmi nei miei pensieri notturni. Mi alzo dal letto. Clic. Accendo la luce della mia stanza e vado verso il salotto. Pochi metri quadri e pochi mobili incastrati alla perfezione. Prendo una sigaretta dal pacchetto semiroto. L'ultima, domani finalmente smetterò... È la speranza che mi accompagna ogni sera. Ho iniziato a fumare un anno fa e non mi è mai piaciuto. Accendo la finestra e apro la sigaretta (forse il contrario, sbaglio sempre i verbi). Mi appoggio alla finestra aperta, faccio un tiro di una Camel morbida. Guardo al di fuori della mia casa. Finestre. Una, due, tre, quattro... tante finestre. Più di trenta, poco distanti da me e molto affascinanti. Ogni finestra una storia. Una vita. Luci, ombre e un palazzo che non dorme mai. Una cucina con la luce accesa mostra dei ragazzi che brindano, fumano e giocano a carte. Non sento le loro risate ma percepisco il loro divertimento. Probabilmente stanno ascoltando un po' di musica... una musica allegra, retrò, di quelle che non si ascoltano



Foto Pietro Ciavattini

più, di quelle che ti fanno sorridere e ti fanno venir voglia di tornare indietro nel tempo. Il tempo indietro non torna ma i sorrisi sono un buon rimedio gratuito alla nostalgia. Faccio un altro tiro, il fumo sale in alto e il mio sguardo lo segue. Tapparelle aperte e una luce che illumina una stanza. Una signora anziana, dai capelli bianchi e dall'andatura stanca si avvicina al tavolo di una cucina. Sopra alla tovaglia rossa lei osserva qualcosa. Parla. Non c'è nessuno però parla. Prende quel qualcosa... è una foto. La porta vicino alla bocca e la bacia. Poi la posa, prende un'altra foto e la bacia, poi un'altra e ancora un bacio. Poi più niente... riprende la sua andatura. Spegne la luce. Clic. Buona notte alla signora dai capelli bianchi con un passato che non tornerà più.

...
La sigaretta sta per finire, mi rimane il tempo per l'ultima finestra. Anche questa sera scelgo lei, come quasi

ogni sera da un anno a questa parte. E lei anche questa sera ha scelto me, come quasi ogni sera da un anno a questa parte. È lì che mi osserva e io ricambio. Ci sorridiamo. In modo distante è come se ci amassimo. Non ci siamo mai parlati. L'ho vista nuda, si è spogliata per me qualche giorno fa. Io no, non ho ancora trovato il coraggio. La sua sigaretta è appena accesa, la mia mi regala ancora un tiro. Lei mi sorride ancora, alza una mano e mi saluta, io ricambio in modo automatico. La sua mano continua a muoversi ma il suo gesto ora ha un altro significato: è un invito. Mi sta chiedendo di andare da lei. Io continuo a sorridere e inizio a fare a mente il conto dei piani al di sotto della sua stanza. Lei è al quarto piano, lato cortile, nome da donna. È un anno che aspetto questo momento; spengo la sigaretta e mi volto. Faccio per andare, non so cosa accadrà... spero solo che da domani potrò smettere di fumare. Clic.

Nulla... Oste!



ESTATE

DI SALVATORE DENARO

Al contadino non far sapere quant'è buono... il **cacio** con le **pere**. E dato che è stagione in cui questo frutto matura, abusiamone.

Ecco a giugno maturare la gustosissima **pera di San Giovanni**, pronta in una data fondamentale (24 giugno) anche per la raccolta delle noci (non ancora mature) ma con il **mallo profumatissimo** che immerse in alcool producono un corroborante nocivo.

In questo periodo nelle **campagne** del centro-Italia si fanno anche grandi scorpacciate di lumache, oche e papere, per la battitura.

Ma torniamo alle nostre **succosissime pere**, che si faranno a fettine sottili, si adageranno su un piatto alternandole con fette di pecorino **semifresco** e perché no qualche cucchiaino di **miele di cardo** o di **acacia**, una **spolveratina** di cannella e il gioco è fatto!

Una ricetta semplice, immediata ma ricca di tanto sapore e gusto che rimarrà unicamente nella vostra memoria.

Nel mese di **luglio** altre tipologie di pere estive andranno a maturazione e finita l'estate cominceranno quelle autunnali-invernali. Diverse varietà di **pirus communis** si potranno gustare durante l'anno e l'Italia ne è il primo produttore



al mondo. Rispetto al passato ne conosciamo una decina di qualità. Pensate che il **giardiniere del Re Sole**, Luigi XIV, Jean Baptiste de la Quintinie, si vantava di aver selezionato **500 qualità diverse** di pere con tempi di crescita distribuiti in tutti i mesi dell'anno e pubblicò un trattato di "**perologia**" nel **1690**. In quel periodo gran parte della nobiltà europea e le classi alte, furono prese da una "**folia della pera**" e ricettari di corte suggerivano tanti modi per utilizzare le pere. La frutta

era un vero e proprio segno di golosità signorile, soprattutto quella **delicata** e deperibile, come la pera, che veicolava l'idea del lusso alimentare.

Adesso il contadino può sapere quant'è buono l'accoppiamento di due ingredienti come cacio e pere e perché no, con queste pere fare un **risotto** o cuocerle col **vino**, che fa pure rima con **Sagrantino**?

Vostro Salvatore

La linea d'ombra

RIFLESSIONI DI UN'ILLUSA

DI CLAUDIA ALFONSO



Scusate. Una domanda.

Ma chi lo dice che quelli lì, il **Principe** e **Cenerentola**, vissero davvero felice e contenti?!

Ce le avete le prove? Datemele... io le voglio...

No, davvero... capiamoci: questi si son visti **una volta sola**, si fanno un bel ballo insieme, arriva **mezzanotte** in un batter d'occhio, lei **scappa**, lui la **rincorre**, lei perde la scarpetta, lui si innamora perdutamente perché lei scappa e perde la scarpetta e si sa... in amore vince chi fugge...

poi lui prende la scarpetta, tutte le donne del reame sono costrette a misurarla e...

STOP, FERMI UN ATTIMO: MA POSSIBILE CHE NON CE N'ERA UN'ALTRA, IN TUTTO 'STO REAME, CHE AVESSE LO STESSO NUMERO DI SCARPE DI CENERENTOLA?

'Mazza **che culo** Cenerè!

Va bene, proseguiamo... Questi si sposano dopo aver fatto un solo ballo, e dico uno, alla velocità della luce, senza, che ne so... andare prima a **cena fuori**, prendere un **caffè**, fare la prima **litigata per gelosia**... Cenerentola, tu non sai neanche se il principe **russo**, se gli **puzzano i piedi** e se si **lava i denti** prima di andare a dormire... e lo sposi così? Non è che se uno è principe, è **perfetto per forza**.

Comunque andiamo avanti. E vo-



glio parlare con te Cenerentola, direttamente con te.

Ok, quindi vi siete sposati, poi? Lui com'è? **Bravo?**

Cioè... in quel senso là... **tutto a posto?** Ah, sì **davvero?**

E Cenerè, che palle, non puoi essere così, così... **non lo posso dire come...**

Comunque tu un po' ci hai prese per i fondelli. Eh sì, ci hai fatto credere che fosse tutto facile. Che l'amore vince su tutto e che trovare un principe è un gioco da ragazzi. Io e la mia amica **Bruna** pensavamo che bastasse andare a una **festa**, una di quelle feste del liceo, incontrare uno, innamorarsi in un secondo, magari dopo una canzone, una di quelle canzoni di **Mina** "*fumo blu, fumo blu, una nuvola e dentro tu*", poi scappare a casa (sempre entro la mezzanotte), aspettare un **messaggio stupido** che sancisse l'amore (come per te quella scarpetta del cavolo) e poi **puff!**

Matrimonio, grandi feste, grandi

abiti, tutto liscio come l'olio, rapido e indolore.

E invece no! Sai com'è andata a noi?

Il liceo è finito da un po'. Abbiamo incontrato qualche principe qua e là, ma poi li abbiamo **persi tutti** strada facendo. **Bruna** è **facebookdipendente**, io ho una relazione con **twitter**.

E sai di chi è la colpa? **TUA!**

E tutti ancora dicono che tu vivi felice e contenta col principino tuo e questa storiella continuano a raccontarla a tutte le bambine.

Ma solo a quelle bambine però, che, come me e **Bruna**, vivranno per sempre come **povere illuse**.

Ma poi si può sapere che vuol dire **"...e vissero per sempre felici e contenti"**?

Lo sai che adesso devi pagare l'**Imu** pure tu? E che **Equitalia** non risparmi neanche voi? E la **benzina**? La pagate la benzina?!

IO TI ODIO CENERENTOLA.

La Posta del Direttore

SCRIVETE LE VOSTRE CONSIDERAZIONI A:
MATTEOGRANDI@PIACEREMAGAZINE.IT

DI MATTEO GRANDI



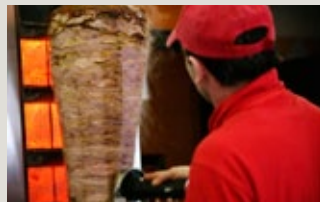
Direttore, scrivo alla vostra redazione, insieme a un gruppo di amici, letteralmente sconcertati, dopo il primo giovedì a negozi aperti del centro, per il fatto che il minimetrò, vista la circostanza, non abbia prolungato l'orario di apertura. Si parla di aprire e rendere la città fruibile e poi il mezzo principale per arrivare in centro rimane chiuso le sere in cui si organizzano eventi per promuovere il centro stesso? Ma è assurdo!

Alessandro M.

Lo sconcerto, caro Alessandro, posso garantirti che non è solo il tuo. Su questo tema siamo stati sommersi da mail di protesta. Forse è il caso di chiedere lumi direttamente alla Minimetrò spa...

Caro direttore, in merito al podio riservato nello scorso numero di Piacere Magazine all'assessore Lomurno, tengo a precisare che il regolamento appena votato in consiglio comunale dalla maggioranza e proposto dallo

stesso assessore, non può passare per un regolamento anti-kebab per le ragioni che vado a elencare. Il regolamento prevede l'impossibilità di nuove aperture di esercizi commerciali che somministrano cibi e bevande i cui locali siano inferiori a 50 metri quadrati e che non abbiano servizi igienici. Per quest'ultimo (servizi igienici) è prevista la possibilità di confederare due esercizi commerciali. In particolare vanno fatte delle distinzioni: nel caso in cui l'esercizio commerciale non somministrasse bevande (come i kebabbari in quanto tutti hanno un frigorifero dove è lo stesso cliente che apre il frigo e si auto-somministra la bevanda) sarebbe considerata attività artigianale ed esclusa dal regolamento in questione. Di fatto, quindi, oltre a rimanere aperti i numerosi kebabbari del centro storico, potranno continuare ad aprire e a proliferare a differenza di attività quali una piccola enoteca, per esempio.... Trovo anche molto grave che le deroghe al regolamento



possano essere date solamente dalla giunta. Morale: si continua a fare confusione, con soluzioni generiche, che non solo non sono risolutive, ma che continuano a colpire le attività commerciali che potrebbero arricchire il centro, mentre poco o nulla si continua a fare contro quelle attività, ben note alla cronaca nera locale, che fanno da sottobosco alla criminalità...

Emanuele Scarponi, Consigliere Comunale di Perugia (PDL)

Grazie per la preziosa delucidazione. A questo punto ci piacerebbe ospitare un intervento dell'assessore all'interno del prossimo numero per rispondere di quanto sopra...

Il Cecchino

INVIATE LE VOSTRE FREDDURE A:
PIACERE@PIACEREMAGAZINE.IT

DI ANDREA CECARELLI



• Suora falsifica testamento per ottenere eredità milionaria.
Sorella fino a un certo punto.

• Passera: "Ci metto la faccia".
Quando l'economia diventa un cunilingus.

• Pulci in tribunale, saltano le udienze.
Dev'essere per lo stesso procedimento che fanno i processi brevi per i nani.

• La Minetti si dice pronta al porno.
E le analogie con Nilde Iotti continuano.

• Juventus, sulla maglia spunta la scritta "30 sul campo".
Buffon: "E questa che tipo di scommessa sarebbe?"



CAFFÈ DI
PERUGIA

nuovo corso, stessa via

Via Giuseppe Mazzini, 10 (Perugia) - tel.: +39 075 5731863
www.caffediperugia.com - facebook.com/caffediperugia



• **Dalle 8** prima colazione, tutto il sapore della nostra pasticceria per un'esperienza unica

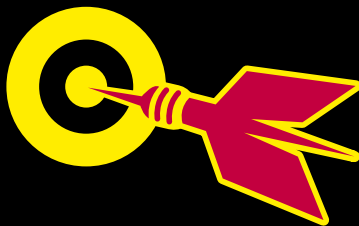
• **Dalle 11 alle 19** cucina aperta no stop per una proposta veloce, fresca e colorata

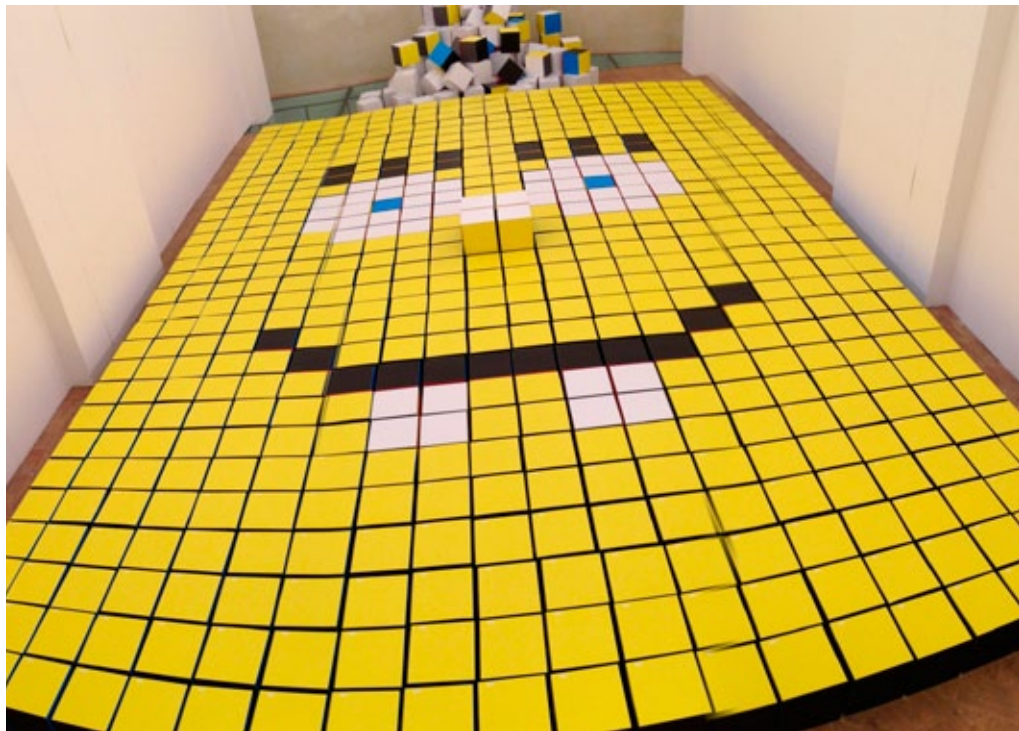
• **Dalle 12 alle 15 e dalle 19 in poi** pizza cotta su forno a legna

• **Dalle 19 in poi** il Caffè si veste per la cena cambiando menù e scenografia

• Inoltre **tutti i giorni** ricco aperitivo, grazie ai superbi cocktail accompagnati dalle specialità della cucina

PER TUTTA UMBRIA JAZZ CUCINA APERTA FINO A MEZZANOTTE

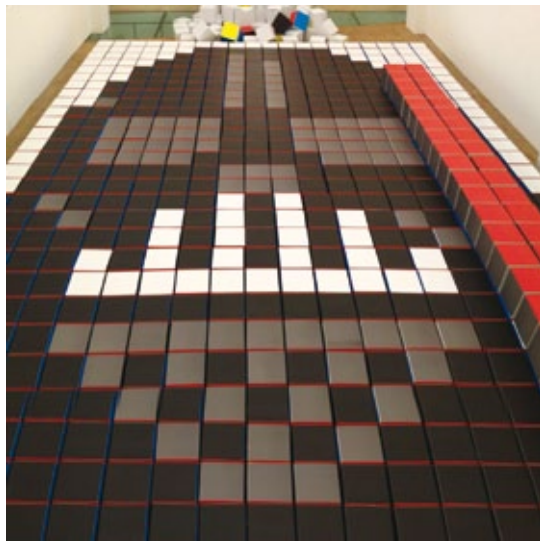
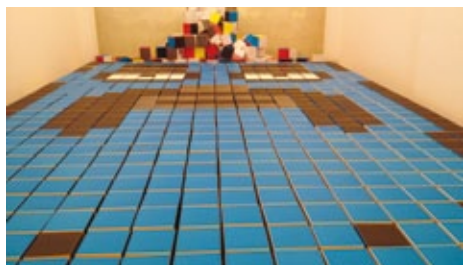
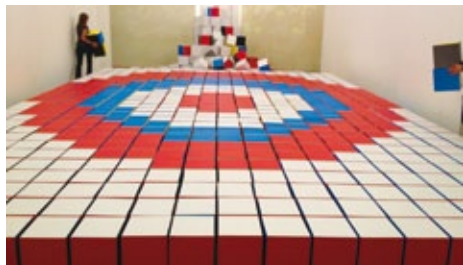




FLASHBACK FESTARCH 2012

NID FACES

Testo Lucrezia Sarnari **Brano** My Favourite Game — The Cardigans



**UN MOSAICO INTERATTIVO
CHE ATTRAVERSO
I GESTI PERFORMATIVI
DI GIOVANI ALLIEVI
HA RACCONTATO I LINGUAGGI
E LA MULTIDISCIPLINARITÀ
DELL'ISTITUTO DI PERUGIA**

Un **mosaico interattivo** che mentre racconta diventa esposizione. È questa l'idea dalla quale è nata la mostra *Faces*, progetto interattivo del NID di Perugia che è stato realizzato nell'ambito dell'edizione di **Festarch 2012**, lo scorso giugno, all'interno dell'ex Chiesa di Santa Maria della Misericordia. Il Nuovo Istituto di Design ha pensato di raccontare la sua esperienza attraverso un vero e proprio mosaico modificabile inte-

rattivo dove scoprire il suo vero volto (e da qui il titolo della mostra).

Curato dai docenti **Marco Fagioli** e **Francesca Duranti**, l'installazione prevedeva l'assemblaggio di **mille cubi** che, insieme, concretizzavano un **unico volto**. In ventisette per ventisette centimetri, moltiplicati per mille, si è così raccontato il **percorso didattico** del Nuovo Istituto di Design: una **scuola di formazione professionale** che si occupa di **architettura d'interni, moda, grafica, illustrazione e fotografia**.

Attraverso un'installazione site-specific, realizzata dagli studenti, si è mostrato il **linguaggio** e la **multidisciplinarietà** dell'istituto. Sei toni monocromatici hanno definito il volto dei *giovani allievi* impressionati sulla superficie dei mille esae-

dri. Ogni giorno, per dodici giorni, studenti volontari dell'istituto sono intervenuti nell'installazione **cambiandogli** fisicamente il "volto".

Un **gesto performativo** che va ad aggiungersi all'interattività data da un grande **QR Code** presente in mostra all'interno di uno schermo nel quale è stato proiettato un video che trasmetteva tutto il flusso dei volti presenti, aggiornandosi in diretta, sia nel monitor che nel web. Il QR Code aveva anche la funzione di **interagire** esternamente all'ambiente espositivo dove il pubblico curioso, munito di smartphone, è stato fagocitato attraverso uno **scatto fotografico**.

INFO
www.nuovoistitutodesign.it

A long-exposure photograph of a waterfall cascading over mossy rocks in a forest. The water is blurred, creating a sense of motion and flow. The rocks are covered in green moss and some dry, brown pine needles are scattered around. The background shows more of the forest with trees and foliage.

TORNIAMO ALLE FONTI

LA MEMORIA DELL'ACQUA, IL FUTURO DEI LUOGHI
LE ACQUE MINERALI E TERMALI IN UMBRIA



Regione Umbria

L'acqua e tutte le sue utilizzazioni per la nostra Regione sono fondamentali. Questo elemento sostiene la vita, abbellisce i luoghi dove insiste, li impreziosisce e li anima. La nostra Regione può vantare ed annoverare fonti e qualità di acque che ben poche altre regioni hanno, basti pensare che l'Umbria produce il 10% delle acque minerali imbottigliate nel nostro paese, e non è solo la quantità ma anche la loro caratteristica qualitativa ad essere eccellente.

Per queste ragioni si è pensato fosse necessario censirle e creare due marchi uno per le acque minerali ed un altro per le acque termali, di raccontarle in un libro ed in un video, e di renderle accessibili e rintracciabili con la creazione di un'App scaricabile con I-pod e I-phone.

Con l'elaborazione dei due marchi per le fonti termali e minerali si è puntato ad unificare il connubio fra acque e paesaggio naturale ed industriale, ed a tradurre per mezzo dei due simboli, i valori del territorio legati all'acqua ed al suo utilizzo. Mediante i marchi, le acque diventano testimonianza della civiltà locale e del suo impegno nella tutela ambientale e paesaggistica. Con il libro "Torniamo alle fonti" si propone un interessante excursus storico della cultura delle acque umbre e se ne fornisce per la prima volta, un resoconto organico e completo.

La necessità della massima divulgazione di quanto prodotto con i vari progetti relativi alle acque minerali e termali, è sfociata nella realiz-



zazione di un'App dedicata ad esse, che si inserisce nella più ampia iniziativa di comunicazione regionale "Umbria App". Le "App acque dell'Umbria" per I-Pod e I-Phone sono già scaricabili gratuitamente nella categoria salute e benessere dell'App-store.





IN UMBRIA DAL 21 AL 23 SETTEMBRE
ANCHE LE GIORNATE DELLA DIETA MEDITERRANEA

CLAUDIO RICCI

*Presidente dell'Associazione
Beni Italiani Patrimonio
Mondiale UNESCO*

Testo Viola Menicali **Brano** Impossible Love — Melody Gardot

IN VISTA DEL GRANDE EVENTO
DI SETTEMBRE, IL SALONE
DEL TURISMO DELLE CITTÀ
E SITI UNESCO CHE SI TERRÀ
AD ASSISI, PM HA INTERVISTATO
IL SINDACO RICCI,
ANCHE IN VIRTÙ DELLA SUA
PRESTIGIOSA CARICA

Presidente Ricci ci parli dell'UNESCO e del World Heritage Tourism Expo dell'Unesco e del perché è stata scelta proprio Assisi come location per l'evento?

L'UNESCO ha creato una lista, la World Heritage List, in cui vi sono inclusi i luoghi culturali e ambientali che rappresentano le eccellenze del patrimonio, storico, artistico, monumentale e paesaggistico dell'intero pianeta. A oggi sono 936 i beni iscritti, che seguono dei criteri molto

selettivi. Ad alcuni di essi, quelli di particolare valore, l'UNESCO riconosce il titolo di Patrimonio Mondiale...

L'Italia come si colloca in questo quadro?

L'Italia include ben 47 siti UNESCO nei beni materiali (altri 39 sono i candidati), detenendo il primato mondiale e ha tre elementi iscritti nella Lista del Patrimonio Immateriale disciplinato dalla Convenzione Internazionale del 2003 (altri 11 sono i candidati).

Far parte della World Heritage List significa rappresentare quel valore per cui si è stati iscritti a livello universale, ed è per questo che ogni sito UNESCO sintetizza la meraviglia del mondo. Pertanto in qualità di Presidente dell'Associazione Beni Italiani Patrimonio Mondiale UNESCO, la missione di tutela e valorizzazione è di grande responsabilità: sono luoghi e non città, luoghi e non beni culturali, luoghi e non paesaggi.

In che cosa consiste esattamente il WTE?

Il WTE - World Tourism Expo ha lo scopo di esaltare le peculiarità dei siti UNESCO, offrendo agli espositori concrete opportunità di contatto con i principali Tour Operator provenienti da tutto il Mondo.

In un mercato del turismo sempre più frastagliato, con offerte last minute provenienti da ogni parte, non esisteva una promozione del patrimonio culturale e paesaggistico adeguata al rango dei siti UNESCO. Questo salone vuole essere una concreta vetrina per comunicare e presentare in maniera adeguata le bellezze dei siti e città UNESCO, per creare circuiti turistici che integrino i classici tour e la presenza nelle città e nei siti patrimonio dell'UNESCO. L'obiettivo è quello di "fare sistema".

Le Giornate Mondiali della Dieta Mediterranea



La Dieta Mediterranea è stata inserita dal **Comitato Intergovernativo dell'UNESCO** per la **salvaguardia del patrimonio culturale immateriale dell'umanità** nella prestigiosa lista che raccoglie gli elementi del patrimonio culturale immateriale considerati rappresentativi dell'umanità. Tale riconoscimento consente di **accreditare quel meraviglioso ed equilibrato esempio di contaminazione naturale e culturale** che è lo stile di vita mediterraneo come eccellenza mondiale.

L'EVENTO

In occasione della terza edizione della **WTE - Unesco World Tourism Expo**, che si svolgerà ad Assisi dal **21 al 23 settembre 2012**, si organizzerà la presenza dei prodotti, nella loro totale accezione, e dei territori di quei paesi che sono collegati alla **Dieta Mediterranea**. L'obiettivo è quello di far conoscere al grande pubblico, agli operatori e alla stampa la realtà particolare della Dieta in tutti i suoi aspetti, sia quello alimentare che delle tradizioni. La

manifestazione si articolerà in tre diverse fasi: espositiva, degustazioni, animazione, convegni.

I PRODOTTI

La dieta mediterranea è un modello nutrizionale ispirato ai modelli alimentari tradizionali dei paesi europei del bacino mediterraneo.

I prodotti principali sono:

Cereali: pasta, pane, mais, orzo, farro, avena

Legumi: lenticchie, ceci, fagioli, fave, piselli, lupini

Frutta e Verdura: sia fresca che secca, pomodoro, erbe aromatiche

Pesce azzurro e carne
(in quantità limitata)

Uova e latticini

Olio di oliva

Vino in quantità moderata

Quali gli eventi da seguire?

Convegni, seminari e approfondimenti punteranno gli occhi dei giornalisti, degli esperti di settore verso il mondo del Patrimonio Culturale; saranno trattati tra i contenuti, il turismo culturale e responsabile. Un workshop B2B, con offerte commerciali riguardanti i Siti Unesco Turismo Responsabile e Turismo Sostenibile, si terrà nella giornata del 21 Settembre per incontrare i buyers interessati al prodotto turistico presentato. Oltre ai buyers italiani sono stati selezionati buyers stranieri provenienti da Austria - Germania - Svizzera - Belgio - Olanda - Francia - Regno Unito - Usa - Paesi Scandinavi - Giappone.

Quest'anno l'evento ospiterà "Le Giornate della Dieta Mediterranea", ormai considerata patrimo-



nio immateriale dell'umanità. La presenza della celebrazione della dieta che impatto avrà per l'economia agricola delle eccellenze umbre, come i legumi e l'olio extravergine d'oliva?

La prima edizione delle Giornate della Dieta Mediterranea-UNESCO vuole essere una opportunità culturale e scientifica per comunicare e presentare in maniera adeguata i prodotti agroalimentari di qualità legati alle bellezze turistiche per creare circuiti che integrino i classici tour e incentivino la presenza nelle città e nei siti patrimonio dell'UNESCO legati ai prodotti della dieta mediterranea. La Dieta Mediterranea è il terzo elemento della cultura italiana elevato a patrimonio dell'umanità, dopo l'Opera dei Pupi e il Canto a Tenore dei pastori sardi. Sono coinvolti oltre all'Italia, la Spagna, la Grecia e il Marocco con i propri prodotti enogastronomici di qualità.

INFO:

**World Heritage Tourism Expo
UNESCO**

Assisi 21 - 23 Settembre

www.worldheritagetourismexpo.com - www.medietexpo.com

**MASTRI
BIRRAI
UMBRI**



Birra Italiana
Non Filtrata
prodotta con il metodo artigianale



**BIRRA SPECIALE
BIONDA Non Filtrata**



**BIRRA SPECIALE
ROSSA Non Filtrata**



**BIRRA DOPPIO MALTO
SCURA Non Filtrata**

nelle migliori Enotecche e Ristoranti dell'Umbria

MUSICA SOTTO E CON LE STELLE



L'ESTATE UMBRA SI ACCENDE CON I GRANDI EVENTI MUSICALI:
DA UMBRIA JAZZ A ROCK IN UMBRIA FINO AL NARNI BLACK FESTIVAL.
DAGLI APPUNTAMENTI DI ALTISSIMO LIVELLO ALLE ESIBIZIONI DI NICCHIA,
TUTTO QUELLO CHE NON POTETE PERDERE,
SEGUENDO LA STELLA COMETA DELLA QUALITÀ...



PERUGIA 6-15 LUGLIO

UMBRIA JAZZ 2012



NEL SEGNO DI STING. DA ERYKAH BADU A RITA MARLEY, PASSANDO PER
STEFANO BOLLANI, MACY GRAY, MELODY GARDOT...

Testo Cecilia Anesi Brano Didn't Cha Know — Erykah Badu



Libertà di pensiero e di creazione, improvvisazione, infinito spazio musicale, scioltezza, tanto ritmo e desiderio di profonda espressione. Sono le lingue del **jazz**, l'**esplosivo mix** che, dalla **New Orleans** degli anni '20, ha conquistato il mondo diventando un **linguaggio contemporaneo multiforme** in continua evoluzione.

Il filo rosso che attraversa l'Oceano avvolgendo alla nostra regione, è quello firmato **Umbria Jazz**, l'evento che celebra ogni anno in grande stile la tradizione jazzista, rendendo al tempo stesso **unici e innovativi** i suoi contenuti.

Anche quest'anno il Festival presenta un **cartellone eterogeneo** e dalle molte anime, che proverà a sintetizzare i variegati percorsi della musica, presentando al pubblico, oltre che il **jazz** nelle sue molteplici espressioni, anche **pop, soul, reggae, blues** e **contaminazioni inedite**.

Dal **6 al 15 luglio Perugia** si tinge di **jazz** con concerti di **grandi star internazionali** come **Stefano Bollani** che duetterà prima con **Chick Corea** e poi con **Hamilton de Holanda**, quest'ultimo straordinario brasiliano virtuoso del **bandolim**, un mandolino a dieci corde, re incontrastato del nuovo choro ed erede designato di **Jacob do Bandolim**, che del **choro** è stato interprete pregiato e punto di riferimento unanimamente riconosciuto per decenni.

Questo è anche l'anno dell'omaggio a **Thelonious Monk** grazie ad un concerto del trio di **Stan Tracey**, figura di punta del jazz anglosassone. Non mancheranno le sorprese, con la moglie di Santana, **Cindy Blackman Santana**, e l'inedito incontro tra il sassofonista **David Murray**,



uno dei musicisti che rappresenta al meglio l'avanguardia afroamericana e **Macy Gray**, protagonista di punta del nuovo soul statunitense degli anni Novanta. Inoltre, **tributo a Michael Jackson** grazie a **Enrico Rava** e al **Parco della Musica Jazz Orchestra**. Protagonista donna indiscussa e novità del festival sarà **Erykah Badu**, vera e propria **esplosione di energia, fascino ed eleganza**, una miscela sofisticata e travolgente di Soul, Rhythm & Blues, Funk, Hip Hop e Jazz. E poi ancora, **Sonny Rollins** ritorna, in esclusiva italiana.

E per la prima volta a Umbria Jazz ci sarà la **musica reggae** con tre grandi protagonisti. Un pezzo della famiglia di Bob Marley, e cioè la moglie **Rita Marley**, autentica regina del reggae e il figlio **Stephen Marley**, duetteranno con l'ivoriano **Alpha Blondy**, artista che più di ogni altro ha contribuito nella sua lunga carriera a riportare la musica giamaicana e il reggae verso le sue radici africane. Infine, **appuntamento davvero imperdibile**, a chiusura del festival, **Sting** che con **"Back to Bass Tour"** celebra i **25 anni di carriera da solista**.



DESIGN, TECNOLOGIA, SENSAZIONI.



CITROËN DS3



CITROËN DS4



CITROËN DS5

SCOPRITE L'UNIVERSO DS IN CITROËN.

Linee audaci per una chiara e moderna espressione di status: con il loro innovativo design, i modelli della linea DS Citroën si muovono su territori inesplorati e aprono nuove prospettive nel mondo delle auto premium. Ispirata da 90 anni di storia e di eccellenza automobilistica, la linea DS si avvale della più straordinaria creatività e tecnologia Citroën. Tutte le vetture della linea DS sono caratterizzate dal design ispirato e da un concetto rivoluzionario e offrono rara eleganza, forti emozioni alla guida e sensazioni di benessere. Il genio visionario di Citroën ha creato un nuovo approccio al mondo delle auto che risveglia i sensi.

Consumo su percorso misto: Citroën DS3 1.4 VTi 95 GPL/BENZINA (uso a GPL) 8,2 l/100 Km. Emissioni di CO2 su percorso misto: Citroën DS3 1.6 VTi120 c.a. 153 g/Km. Le foto sono inserite a titolo informativo.

VI ASPETTIAMO PER UN TEST DRIVE

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



CONAD JAZZ CONTEST

Quest'anno la 1^a edizione del **Conad Jazz Contest**, concorso musicale nazionale promosso in collaborazione con **Fondazione di Partecipazione Umbria Jazz e Young Jazz Festival**. La competizione è stata aperta a **solisti e gruppi emergenti** e si è posta l'obiettivo di **valorizzare il talento** di alcuni **giovani artisti italiani**, offrendo loro un **inedito spazio di visibilità**. I **nove vincitori** si sono aggiudicati l'**opportunità di esibirsi** nel corso delle **sessioni pomeridiane** di **Umbria Jazz 2012** presso il **Conad Stage** ai **Giardini Carducci**.

BERKLEE SUMMER SCHOOL

Umbria Jazz non è solo concerti, ma anche **centinaia di giovani** che frequentano le **Clinics del Berklee College of Music**. Dal **3 al 15 luglio** si terrà infatti la **ventisettesima edizione** dei **seminari estivi** della scuola **leader mondiale** nel settore dell'**insegnamento musicale**. Agli studenti che ottengono i migliori risultati la **Berklee** offre **borse di studio** per continuare gli studi a **Boston**. Ci sarà inoltre il **concerto finale gratuito** del **Berklee/Umbria Jazz Clinics Award Group**, un ensemble composto dai **migliori studenti** che hanno frequentato le **Clinics estive** del **Berklee College** durante il festival.



I LUOGHI DEL FESTIVAL

Location principale rimane l'**Arena Santa Giuliana**, dove avranno spazio i grandi nomi, poi il **Teatro Morlacchi**, dedicato al jazz più ortodosso. Anche quest'anno nello spazio adiacente alla platea dell'**Arena** sarà attivo un vero e proprio **ristorante** ed un palco su cui si alter-

neranno numerosi artisti. Un'atmosfera soft ideale per apprezzare la buona cucina e il buon vino serviti in un ambiente unico. Abbinamento tra **musica e cibo** anche alla **Bottega del Vino** e al **Ristorante La Taverna** per gli **aperitivi**, i **brunch** e le **cene** e poi **spazi all'aperto gratuiti** con **Piazza IV Novembre** e con i **giardini Carducci**. Un abbinamento vario e per tutte le tasche dai concerti a pagamento fino a quelli gratuiti, per un Festival più imperdibile che mai.

PROGRAMMA

MAIN STAGE ARENA SANTA GIULIANA

Per il programma completo
e tutti gli appuntamenti:
www.umbriajazz.com

VEN 06/07



Ore 21.00
Chick Corea & Stefano Bollani
Stefano Bollani & Hamilton De
Holanda

SAB 07/07



Ore 21.00
To Monk Stan Tracey Trio feat.
Andrew Cleyndert, Clark Tracey
An Evening with
Herbie Hancock Band feat.
James Genus, Trevor Lawrence,
Lionel Loueke

DOM 08/07



Ore 21.00
Spectrum Road feat. Cindy
Blackman Santana, Jack Bruce,
John Medeski, Vernon Reid
Stompin' & Singin' The Blues
David Murray Big Band
& Macy Gray

LUN 09/07



Ore 21.00
The John Scofield Hollowbody
Band feat. Kurt Rosenwinkel,
Ben Street, Bill Stewart
Radio Music Society
Esperanza Spalding

MAR 10/07



Ore 21.00
Sound Prints Joe Lovano and
Dave Douglas Quintet feat.
Lawrence Field, Linda Oh, Joey
Baron
We Want Michael - Tributo a
Michael Jackson
Enrico Rava & PMJ Orchestra

MER 11/07



Ore 21.00
Al Jarreau
Erykah Badu

GIO 12/07



Ore 21.00
Pat Metheny Unity Band with
Chris Potter, Antonio Sanchez
& Ben Williams

VEN 13/07



Ore 21.00
Sonny Rollins

SAB 14/07



Ore 18.30
Stephen Marley
Ore 21.00
Rita Marley
Alpha Blondy

DOM 15/07



Ore 21.00
Back to Bass Tour Sting

PERUGIA E UMBERTIDE DAL 23 AL 28 LUGLIO

ROCKIN'UMBRIA 2012



IL FESTIVAL PIÙ ALTERNATIVO DELL'UMBRIA TORNA A SCALDARE L'ESTATE
CON APPUNTAMENTI STRAORDINARI: AFTERHOURS, PATTI SMITH E NINA ZILLI

Testo Cecilia Anesi Brano L'Amore è Femmina — Nina Zilli

PATTI SMITH



Un'innovativo festival da sempre attento alle tendenze musicali e culturali giovanili, **Rockin'Umbria** è una rassegna dedicata alla **musica rock italiana e straniera** approdato in Umbria nel lontano 1984. Da allora considerato il festival più alternativo per la musica in Umbria, ha fatto transitare per la regione numerosi gruppi, affermati o emergenti, che hanno saputo interpretare al meglio gli animi del momento. L'edizione 2012 di **Rockin'Umbria** si svolgerà dal **23 al 28 luglio tra Perugia e Umbertide**. Ad alternarsi sul palco della grande **Arena Santa Giuliana di Perugia** ci saranno artisti del calibro degli **Afterhours** e **Patti Smith**.

Quest'ultima torna in Italia per presentare il suo nuovo album **"Banga - believe or explode"**, in cui i testi poetici riflettono il nostro mondo complesso, pieno di caos e bellezza. Un disco anche ricco di **riferimenti al nostro Paese**, a riprova dell'amore che lega l'artista statunitense all'Italia. E anche all'Umbria. Ne è prova il brano che la cantante ha dedicato a **San Francesco d'Assisi**. Protagonisti di un'altra bella serata del festival saranno gli **Afterhours**, che presenteranno il nuovo album **"Padania"**, che affronta tematiche attuali e scottanti e si stacca nettamente dalla gamma di proposte attuali della musica italiana per l'**intensità dei testi e le coraggiose soluzioni sonore**.

Location suggestiva e accogliente sarà anche l'ormai collaudata **piazza San Francesco** nel centro storico di **Umbertide**, che ospiterà il concerto di **Nina Zilli**.

PROGRAMMA

LUNEDÌ 23/07 - ore 21.00
AFTERHOURS
Arena Santa Giuliana - Perugia

MARTEDÌ 24/07 - ore 21.00
PATTI SMITH
Arena Santa Giuliana - Perugia

MERCOLEDÌ 25/07 - ore 18.30
Presentazione del libro
Isofestival
"viaggio nei festival musicali in Italia" con Giordano Sangiorgi
T-TRANE - Borgo XX giugno Perugia

GIOVEDÌ 26/07 - ore 21.15
Rockin' Cinema
"I Più Grandi Di Tutti"
Regia di Carlo Virzi.
Piazza San Francesco Umbertide (PG)

VENERDÌ 27/07 - ore 21.00
Disquieted by + Maestosi
Lo Stato Sociale
Fab. & Fooly
Piazza San Francesco Umbertide (PG)

SABATO 28/07 - ore 21.00
De Overkant
Nina Zilli
Mr Lele & Nik the assessor
Piazza San Francesco Umbertide (PG)



NINA ZILLI



AFTERHOURS

"L'amore è femmina", il suo ultimo album, fa da ossatura al **tour estivo** in cui la bravissima cantante propone ogni volta una serata di musica che è un atto d'amore verso la **soul music**, il miglior **pop** italiano e la lezione delle grandi della **black music**.

Tanti altri, inoltre, saranno gli artisti, le band e le iniziative in programma, che andranno a completare la sei giorni di grande musica, come l'attesissimo live del gruppo **Lo Stato Sociale**.

Ad accompagnare gli ospiti principali del festival ci saranno anche gli artisti di **"Umbria Calling"**, un progetto che fin dalle prime edizioni di Rockin'Umbria ospita i gruppi e i musicisti umbri che più di tutti si sono distinti.

INFO
Musical Box Eventi
T. 075 5056950
www.rockinumbria.it

 **HAMILTON**
THE AMERICAN BRAND SINCE 1892



JAZZMASTER MAESTRO

AUTOMATIC - SWISS MADE WWW.HAMILTONWATCH.COM



LIBERATI
— GIOIELLI —

● Via G.B. Pergolesi, 121/b - S. Sisto - PG

FOLIGNO 6 E 7 LUGLIO

DANCITY 2012



"LABOUR OF LOVE" È IL TEMA DELLA SETTIMA EDIZIONE
DELL'ATTESO FESTIVAL DI ELETTRONICA E ARTI DIGITALI

Testo Simona Croce **Brano** Are you really lost — Matias Aguyao



NICOLAS JAAR

È la **pura passione** ciò che anima il **Dancity Festival 2012** che quest'anno si chiama, per l'appunto "**Labour of love**", ovvero laboratorio d'amore, di passione. Ecco dunque tornare il festival di **musica elettronica e arti digitali** giunto ormai alla **settima edizione** che si svolgerà a Foligno il 6 e il 7 luglio.

Due giorni di concerti live & DJ set, performance e installazioni con artisti internazionali del calibro di **Nicolas Jaar** e **The Cinematic Orchestra**, solo per citarne alcuni, che si esibiranno all'interno di **location suggestive e innovative**. Anche quest'anno il Festival si articolerà con una **sezione pomeridiana** attraverso esibizioni alla **Corte di Palazzo Trinci** e a **Palazzo Benedetti**, proseguirà con i concerti serali all'**Auditorium S. Domenico** e si sposterà al **Serendipity** per la

parte notturna. Ad aprire l'edizione 2012 l'esposizione delle **opere audio-video** di **Trevor Jackson**, musicista, produttore e designer che, oltre a curarne la grafica, chiuderà la line-up del Festival in veste di DJ. Inoltre Jackson porta in Umbria anche una mostra, ospitata presso Palazzo Benedetti, sede anche dell'info-point, aperto al pubblico tutti i pomeriggi dal martedì alla domenica. Sempre a Palazzo Benedetti ci saranno le performance e l'installazione dei **Quiet Ensemble**, mentre alla Libreria Carnevali verrà proiettato il film **Vynilmania**.



INFO:
T. 366 4163764
info@dancityfestival.com
www.dancityfestival.com

PROGRAMMA



VENERDÌ 06/07

Palazzo Trinci - dalle ore 17.00

• Zavoloka • Vladislav Delay + Giovanni Guidi • Blissters

Auditorium S. Domenico - dalle ore 21.00

• The Cinematic Orchestra
• Monolake

Serendipity - dalle ore 23.30

• Panoram • Jimmy Edgar
• Deetron • Maria Minerva
• Holy Other • Ital



SABATO 07/07

Palazzo Trinci - dalle ore 17.00

• Morphosis • I:Cube, Gilb'r, Joakim e Etienne Jaumet

• LTJ Xperience
Auditorium S. Domenico - dalle ore 21.00

• Pierre Bastien • Nicolas Jaar

Serendipity - dalle ore 23.30

• Gilb'r VS I:Cube • Trevor Jackson
• Stellar OM Source • Morphosis
• Agoria



Performance "Natura Morta"
di Quiet Ensemble

VEN 06/07 - SAB 07/07

Palazzo Benedetti

Ore 16.30 & 20.00



Proiezione Film "Vynilmania"

SAB 07/07

Libreria Carnevali - ore 16.00



Retroactive - Trevor Jackson
Since 1988

GIOV 28/07 - DOM 15/07

martedì - domenica

Palazzo Benedetti

ore 15.30 - 20.30

MONTONE 11-15 LUGLIO

UMBRIA FILM FESTIVAL



RALPH FIENNES E TERRY GILLIAM.
GRANDI NOMI A SCALDARE L'ESTATE DEI CINEFILI UMBRI

Testo Livio Sollo Brano Cinema Paradiso — Ennio Morricone

LUMINARIS



L'unione fa la forza. Se la saggezza popolare ci ha insegnato che affrontare un ostacolo in tanti è meglio che farlo da soli, allora la massima diventa ancor più vera quando si tratta di forme ed espressioni dell'intelletto umano. E cosa c'è di più umano del cinema? Si tratta evidentemente dello stesso pensiero che ha travolto gli ideatori di **Umbria Film Festival**, giunto ormai alla sedicesima edizio-

ne, che anche quest'anno ospiterà vere e proprie personalità del mondo cinematografico, dando voce ai talenti meno noti, e che sarà gemellato con il **Giglio Film Festival**, l'evento tutto toscano dedicato alle proiezioni sul grande schermo. Si tratta di una vera e propria "*partnership turistico-cinematografica*", come l'hanno definita gli organizzatori che, grazie alla direzione artistica

di Serena Zarlatti e Vanessa Strizzi e la direzione organizzativa di Marisa Berna, offrirà una settimana di incontri, dibattiti e ovviamente ottimi film con il commento dei registi e dei creatori.

Ospiti d'onore dell'edizione di quest'anno sono **Ralph Fiennes**, alla sua prima esperienza dietro una macchina da presa, che presenterà "**Coriolanus**", interpretato da **Gerard Butler** e **Vanessa Redgrave**; **Terry Gilliam**, presidente onorario e autore del logo della manifestazione; **Mike Figgins**, regista dell'acclamato "**Via da Las Vegas**" e **Paul Laverty**, storico sceneggiatore dei film di **Ken Loach**.

Le danze si aprono l'8 e il 9 luglio all'isola del Giglio con le proiezioni di "**Scialla!**" di Francesco Bruni, con la partecipazione dell'attrice **Barbra Bobulova** e di "**Appartamento ad Atene**" alla presenza del regista Ruggiero De Paola, il tutto patrocinato dalla Regione Toscana, dalla Provincia di Grosseto e dal Comune dell'Isola del Giglio, con la sponsorizzazione dell'Associazione Il Castello. Le proiezioni continuano l'11 luglio a Montone (PG), con le stelle statunitensi e d'oltremarina e le anteprime italiane di "**En Kongelig Affære**", del danese **Nicolaj Arcel**, film vincitore dell'Orso d'Argento per la miglior sceneggiatura e per il miglior attore al Festival di Berlino 2012, "**Une vie de Chat**", dei registi francesi Alain Gagnol e Jean-Loup Felicioli, nomination ai Premi Oscar 2012 per l'animazione e "**You Instead**", settimo lungometraggio del regista **David Mackenzie**. Fino al 15 luglio l'**Umbria Film Festival** offrirà dunque le certezze dei talenti affermati ma anche le incognite sempre colorate de-



A ROYAL AFFAIR

I CORTI E I LUNGOMETRAGGI PROIETTATI

Saranno tante le personalità presenti e altrettante le opere proiettate, che spazieranno da lungometraggi di matrice statunitense o inglese ai corti di giovani emergenti. Fra questi ricordiamo: Papa's Boy, Que Personne Ne Sache, Chinti, A Mula, Orange O' Desespoir, Mouse for sale, Le Maillot de Cristiano, Pixels, Jeska, Papa's Tango, Luminaris, Korida. Per quanto riguarda i lungometraggi, la lista delle pellicole comprende Coriolanus, An Koelig Affaere, Une Vie de Chat, You Instead, Appartamento ad Atene.



CORIOLANUS



RALPH FIENNES



TERRY GILLIAM

gli artisti emergenti con una lunga serie di **corti** destinati al giudizio della giuria e soprattutto del pubblico. Ma non ci sono soltanto piani sequenza e odore di popcorn: l'Umbria Film Festival sarà un'occasione di incontro e melting pot grazie alla tavola rotonda "La comunicazione nella società **multiculturale**", a cui si andrà ad aggiungere "Umbrametraggi", dedicato ai giovani filmmaker umbri.



JESKA

INFO:
Umbria Film Festival
Montone
11-15 luglio
T. 075 9410776
info@umbriafilmfestival.com
www.umbriafilmfestival.com

LA PRIMA EDIZIONE DELL'EVENTO A NARNI

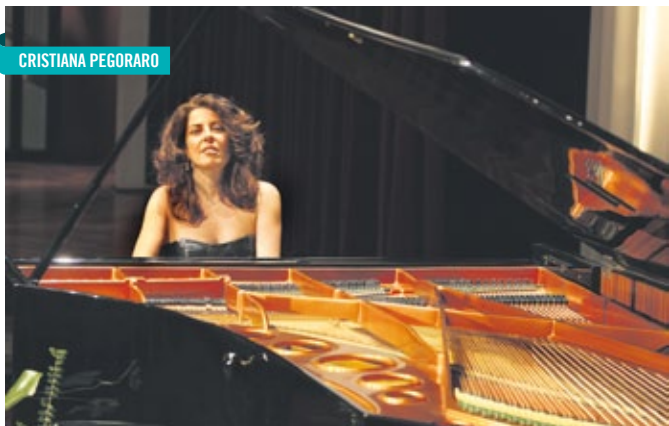
NARNIA FESTIVAL: MUSICA CLASSICA IN MOVIMENTO



UN EVENTO INTERNAZIONALE ORGANIZZATO
DALLA FAMOSA PIANISTA CRISTIANA PEGORARO

Testo Cecilia Anesi Brano Ballata Op.23 — Chopin

CRISTIANA PEGORARO



Dal 1 al 22 Luglio Narnia Arts Academy e il Comune di Narni organizzano la **prima edizione di Narnia Festival e Campus Internazionale di Alto Perfezionamento Artistico** per cantanti, strumentisti, danzatori e studenti delle belle arti. Lo scopo del **Campus** è quello di **fare incontrare giovani artisti** nel cuore dell'**Umbria** per affrontare un

denso programma di **tre settimane** che affiancherà gli studi musicali e artistici, a una **full immersion** nella **cultura italiana**.

Nasce così un programma ricco di eventi, che comprenderà **lezioni, workshop, conferenze, mostre, visite guidate** nonché **concerti e spettacoli** per tutti nelle sale più

prestigiose e nei siti archeologici più suggestivi di **Narni**. La **curatrice e inventore** dell'evento, **Cristiana Pegoraro**, è internazionalmente riconosciuta come una delle più sensibili e **dotate pianiste** e **compositrici** della sua generazione. Nata in Umbria, è subito diventata **cittadina del mondo**, suonando nei **cinque continenti** e ricevendo **premi e riconoscimenti** come il prestigioso "**World Peace Award**" delle **Nazioni Unite**. Pioniera nella diffusione della musica anche nei paesi meno convenzionali, è stata la prima donna italiana a tenere concerti di **musica classica** nello **Yemen** e in **Oman**. È ambasciatrice del **Diritto alla Musica** e testimonial della campagna di **turismo dell'Umbria nel mondo**, e oggi racconta a **PM** come nasce **Narnia Festival** e perché.

Cos'è Narnia Arts Academy?

Narnia Arts Academy è un'associazione no profit che nasce dalla voglia di amalgamare musica, arte, studio e turismo, unendo cultura e territorio in una innovativa formula interdisciplinare, con iniziative mirate alla diffusione e comprensione delle arti e alla conoscenza del patrimonio storico e architettonico del territorio umbro. Realizziamo eventi e spettacoli utilizzando un approccio innovativo alla musica classica e alle arti in genere, necessario per coinvolgere un pubblico più ampio e soprattutto per stimolare i giovani ad avvicinarsi a un patrimonio che non deve incutere timore, ma che, al contrario, ha il potere di armonizzare il percorso di crescita interiore di qualsiasi essere umano. Conduciamo, inoltre, una specifica attività per le scuole, un viaggio istruttivo per imparare a capire e apprezzare, fin dalla giovane età, la bellezza e l'importanza dell'arte.

PROGRAMMA

MARTEDÌ 10/07 - ore 21.30

Auditorium San Domenico
Ithaka, il viaggio di Ulisse
Compagnia di Danza Dansepartout
di Luc Bouy e Gaetano Petrosino.
Cristiana Pegoraro, pianoforte
Coreografie di Luc Bouy

GIOVEDÌ 12/07 - ore 21.30

Teatro Comunale
Da Bach a Piazzolla
Insegnanti del Campus in concerto

SABATO 14/07 - ore 21.30

Teatro Comunale
Tango Emoción
Pablo García e Laura Grandi,
Lo Que Vendrà Ensemble

DOMENICA 15/07 - ore 11.00

Cattedrale
Mozart, Messa per l'Incoronazione per soli, coro e orchestra

DOMENICA 15/07 - ore 21.30

Auditorium San Domenico
American Swing
Roma Brass Quintet

LUNEDÌ 16/07 - Ore 21.30

Teatro Comunale
L'opera in fiaba "Il barbiere di Siviglia"
Commedia teatrale per bambini
Regia di Cristiana Pegoraro

MERCOLEDÌ 18/07 - ore 21.30

Auditorium San Domenico
OPERA - L'opera in jazz
Danilo Rea, pianoforte



VENERDÌ 20/07 - ore 21.30

Teatro Comunale
Noche de España
Silvia Duran, flamenco
Tali Roth, chitarra
Carol Wincenc, flauto
Cristiana Pegoraro, pianoforte
Narnia Festival Quartet

SABATO 21/07 - ore 21.30

Teatro Comunale
Insieme per la musica
Allievi del Campus in concerto

DOMENICA 22/07 - ore 19.00

Piazza dei Priori
Concerto di chiusura
Banda della Marina Militare
Italiana

Come nasce l'idea di un festival e un campus musicale?

Vivendo a NY da ormai 18 anni, ma avendo fatto di Narni il mio ritiro "spirituale" tra una tournée e l'altra, ho sempre avuto un sogno: realizzare un campus in stile americano in una delle più belle cittadine medievali umbre e un festival che potesse unire varie forme di arte e che potesse offrire alla comunità spettacoli altamente qualificati e al tempo stesso gratuiti, perché l'arte può e deve essere per tutti. Questo mio sogno è stato condiviso dal Comune di Narni, con cui è nata una bellissima sinergia che ci ha permesso di realizzare questo progetto entusiasmante.

Qual è lo scopo del Campus?

Il Campus fornirà a tutti i partecipanti i mezzi concreti per diventare giovani professionisti dello spettacolo sotto la guida di oltre 50 insegnanti altamente qualificati e internazionalmente riconosciuti, che spazieranno dalla musica classica al jazz, dal balletto al tango, dal flamenco alla danza moderna, contemporanea e hip hop.

Su cosa si focalizzeranno il festival e il campus?

Durante le tre settimane di corso, gli studenti potranno mettere direttamente alla prova le competenze raggiunte, immersi in un ambiente artistico internazionale e nella magica atmosfera di una delle più belle città medievali italiane.

Un'iniziativa internazionale dal cuore umbro, in che modo Narni potrà uscirne accresciuta dal punto di vista culturale?

Fino al 22 Luglio Narni vedrà la presenza di oltre 150 giovani studenti, artisti di fama mondiale e insegnanti provenienti dalle più importanti scuole internazionali, tra cui The Juilliard School di New York, University of Miami, Universität für Musik und darstellende Kunst di Vienna e l'Accademia del Teatro alla Scala. Sarà un bellissimo scambio culturale in nome dell'arte.

INFO:

Narnia Arts Academy

T. 0744 403132

M. 366 7228822

narniaartsacademy@gmail.com

www.narniaartsacademy.com

www.narniafestival.it

LAGO TRASIMENO 19-29 LUGLIO

TRASIMENO BLUES 2012



AL VIA LA XVII EDIZIONE DEL TRAVOLGENTE FESTIVAL
CHE COINVOLGE I PIÙ BEI BORGHI DEL LAGO

Testo Cecilia Anesi Brano Crazy Blues — Mamie Smith



Foto Ornella Tiberi

Dal 19 al 29 luglio Castiglione del Lago, Città della Pieve, Magione, Paciano, Panicale e Passignano saranno, per la 17esima volta, inondati dalle travolgenti note del *Trasimeno Blues Festival*. Dal blues acustico a quello elettrico, dall'afro-blues al soul e al funk, dal *rhythm'n'blues* al jazz, passando per il folk ed il rock: 15

palcoscenici diversi per circa 30 concerti dal tramonto all'alba, quasi tutti a ingresso gratuito a eccezione di alcuni concerti della mezzanotte nei locali notturni della zona e del concerto di sabato 21 luglio dell'eclettico cantautore folk **Alessandro Mannarino** nella suggestiva cornice della Rocca medievale di Castiglione del Lago.

Appuntamenti da non perdere sono, venerdì 20 luglio, la massima espressione del **Chicago blues** contemporaneo, **Bernard Allison Group** e il concerto in esclusiva italiana del grande *bluesman* **Eric Bibb** assieme al virtuoso artista milanese **Habib Koité** di domenica 22 luglio a Magione. Importante anche la presentazione del nuovo progetto della cantante californiana **Mz Dee** e dell'elegante chitarrista umbro **Maurizio Pugno** mercoledì 25 luglio a Tavernelle, mentre giovedì 26 luglio a San Feliciano ci sarà la *cult-band* del **British blues**, i **Nine Below Zero**. Serata tutta da ballare venerdì 27 luglio a Passignano con la straripante miscela **soul, funk e R'n'B** della coinvolgente e appassionata band di Barcellona, **The Excitements**, guidata dalla splendida e carismatica **Koko Jean Davis**.

Straordinaria come sempre la chiusura del festival a Città della Pieve, con **Leblanc** (ovvero la grande rivelazione della *black music* contemporanea), **Luca Sapio** (Quintorigo, Black Friday), i **Royal Southern Brotherhood** e i **Bud Spencer Blues Explosion**.

Per i concerti pomeridiani è riservato grande spazio al meglio del blues acustico italiano e internazionale (**P-Funking Band**, **G-Fast**, **Betta Blues Society**, **Veronica & The Red Wine Serenaders**).

Da segnalare l'evento speciale che si terrà il 23 e 24 luglio al Teatro degli Avaloranti di Città della Pieve, "**Buffalo Soldiers**" la prima assoluta di un'opera lirica in tre atti di **spirituals** e **gospel**, presentata dall'**International Opera Theater di Philadelphia** e basata sulla storia della 92ma divisione Buffalo, la prima divisione afro-americana a combattere per gli Stati Uniti nella

PROGRAMMA

GIOVEDÌ 19/07

Ore 21.30 - Sant'Arcangelo
Dwayne Dopsie & The Zydeco Hellraisers
Ore 24.00 - Castiglione del Lago
Darsena Bar Caffè
Lil'Cora & The Soulful Gang

VENERDÌ 20/07

Ore 19.30 - Castiglione del Lago
Darsena Bar Caffè
Only Uke
Ore 21.30 - Castiglione del Lago
Rocca medievale
Bernard Allison Group
ore 24.00 - Castiglione del Lago
Darsena Bar Caffè
The Ukulele Lovers

SABATO 21/07

Ore 19.30 - Castiglione del Lago
909 Caffè
G-FAST
Ore 21.30 - Castiglione del Lago
Rocca medievale
Alessandro Mannarino
Ore 24.00 - Castiglione del Lago
La Darsena Bar Caffè
The Dynamics

DOMENICA 22/07

Ore 21.00 - Magione
Piazza Pian di Carpine
Paul Venturi & Max Sbaragli
feat. **Stephanie Ghizzoni**
Eric Bibb & Habib Koité'

LUNEDÌ 23 e MARTEDÌ 24/07

Ore 21.15 - Città della Pieve
Teatro degli Avvaloranti
Buffalo Soldiers
a cura di International Opera Theater di Philadelphia



MERCOLEDÌ 25/07

Ore 21.00 - Tavernelle
Piazza Mazzini
Mad Blues Feeling Quartet
Mz Dee & Maurizio Pugno
Large Band

GIOVEDÌ 26/07

Ore 21.00 - San Feliciano
Martin's Gumbo Blues Band
Nine Below Zero

VENERDÌ 27/07

Ore 21.00 - Passignano
One Man 100% Bluez
The Excitements
Ore 24.00 - Passignano
AMANDA & LA BANDA

SABATO 28/07

ore 21.00 - Città della Pieve
Luca Sapio and Capiozzo & Mecco Band
L E B L A N C
Ty Leblanc, Pippo Guarnera, Vince Vallicelli, Nick Becattini, Leon Price
Ore 24.00 - Castiglione del Lago
Darsena Bar Caffè
Mississippi Big Beat

DOMENICA 29/07

Ore 21.00 - Città della Pieve
Bud Spencer Blues Explosion
Royal Southern Brotherhood



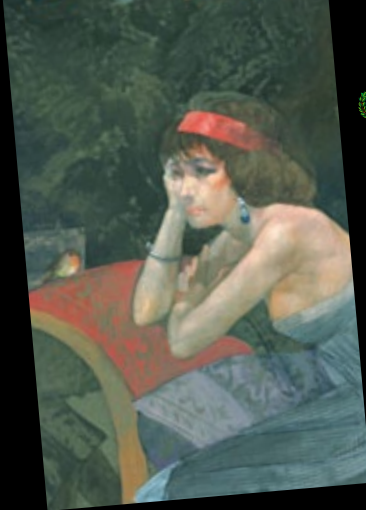
Foto Ornella Tiberi



Seconda Guerra Mondiale a fianco dei partigiani impegnati nella liberazione d'Italia. Dal 21 al 29 luglio, Città della Pieve ospiterà anche la mostra fotografica **"L'obiettivo di L.A. Woman. Jim Morrison attraverso gli scatti e le parole di Frank Lisciandro"**, mentre la Darsena di Castiglione del Lago ospiterà la mostra delle trenta vignette finaliste del **IV° Trasimeno Blues Cartoons Fest**, concorso internazionale di satira disegnata dedicata al *Blues*.

INFO:

T. 075 827096
info@trasimenoblues.net
www.trasimenoblues.it



LE MOSTRE

Franco Venanti
sul potere

Edgardo Abbozzo / Afranio Metelli / Livio Orazio Valentini
Memorandum

Premio Corciano Pittura/Scultura/Fotografia

CORCIANO FESTIVAL

4
AGOSTO 2012
15

XLVIII AGOSTO CORCIANESE



I Salotti de
l'Umbria del Cuore



Teatro



Corciano Festival
Orchestra



Rievocazioni
Storiche

CORCIANO, 4-15 AGOSTO

CORCIANO FESTIVAL 2012



IL 48ESIMO AGOSTO CORCIANESE TORNA A RISCALDARE
UNO DEI BORGHİ PIÙ BELLI DELL'UMBRIA
CON ARTE, TEATRO, POESIA, LETTERATURA E FOTOGRAFIA

Testo Cecilia Anesi Brano Fresh — The Lost Fingers



Anche quest'anno, dal 4 al 15 agosto, l'affascinante città di Corciano, uno dei borghi più belli d'Italia e riconosciuto gioiello di storia sopravvissuto al tempo, sarà palcoscenico del Corciano Festival. Dalla prima edizione del 1965, la manifestazione, promossa e organizzata dall'Amministrazione Comunale della città e dall'Associazione Turistica Pro Loco Corciano, si è progressivamente sviluppata offrendo una ricca alchimia di spettacoli e incontri dedicati all'arte, al teatro, al cinema, alla musica, alla letteratura, alla poesia, al

folclore e alla memoria delle proprie origini. Proprio quest'anno il **Comune di Corciano** è stato insignito del prestigioso premio Prix de l'Europe 2012 da parte dell'Assemblea parlamentare del **Consiglio d'Europa**, la cui cerimonia di premiazione si svolgerà il 12 agosto. Si tratta di un riconoscimento attribuito per le numerose e significative attività svolte nell'ambito del processo di costruzione dell'Europa dei popoli. L'edizione 2012 presenta per la sezione musica, tra i numerosi appuntamenti, un concerto di cori

Umbri che eseguiranno con la Corciano Festival Orchestra un repertorio melodrammatico italiano. Nel corso del festival, inoltre, si potrà assistere alle bellissime **rievocazioni storiche**, quali il **Corteo storico del Gonfalone** il 15 agosto.

Interessante è la sezione dedicata alle arti visive che prevede la mostra di Franco Venanti "**Venanti: declinazione del potere**" nella Chiesa di San Francesco. E inoltre "Memorandum", una mostra ufficiale dedicata ad artisti umbri scomparsi del secondo Novecento: Edgardo Abbozzo, Afranio Metelli e Livio Orazio Valentini. L'edizione di quest'anno ripropone un importante concorso: il "**Premio Corciano di pittura-scultura**", per la II edizione aperto anche alla fotografia. In considerazione del conferimento del "Premio d'Europa" gli artisti proporranno suggestioni ispirate all'idea europea e alla costruzione dell'Europa dei popoli. E ancora l'originale format "**I Salotti de l'Umbria del Cuore**" che offre un riconoscimento ad insigni personalità del mondo della cultura e dello spettacolo che hanno scelto l'Umbria come stabile residenza o come luogo ove rifugiarsi. Tra gli ospiti di questa edizione il documentarista, giornalista e scrittore Folco Quilici. Dall'edizione 2011 l'Agosto Corciinese ospita la manifestazione "A spasso nel Medioevo". Nelle serate dedicate ai festeggiamenti, sarà possibile assaporare pietanze ispirate al Medioevo ed al Rinascimento presso la suggestiva "**Taverna del Duca**".

INFO:

T. 075 5188255

info@promozionecorciano.it
www.comune.corciano.pg.it

NARNI, 28 AGOSTO - 1 SETTEMBRE 2012

NARNI BLACK FESTIVAL #14



DA GEORGE BENSON A RENZO ARBORE E L'ORCHESTRA ITALIANA.
IL PROSSIMO AGOSTO IL NBF GIUNGERÀ ALLA SUA 14ESIMA EDIZIONE,
CON UN PROGRAMMA ACCATTIVANTE
E DALL'ARIA DECISAMENTE "NAZIONALE".

Testo Chiara Silvestri Brano O' Sarracino — Renzo Arbore & Orchestra Italiana



GEORGE BENSON

Pensato e realizzato con l'obiettivo di promuovere e diffondere la cultura della **black music**, il festival che tra la fine di agosto e l'inizio di settembre riempie la cittadina medievale a suon di **jazz**, **soul** e **gospel**, rappresenta ormai una delle poche certezze che segnano il sempre più frastagliato e misero panorama di offerta culturale estiva del territorio ternano.

Una scommessa nata dalla profonda passione per la musica dell'Ingegner **Paolo Pegoraro**, presidente dell'associazione che fa capo al festival, che si è imposta a pubblico e critica come una delle più seguite e interessanti manifestazioni musicali umbre.

“Anche quest'anno - spiega Pegoraro - nonostante il momento non roseo del Paese, abbiamo fatto uno sforzo notevole per proporre un Festival all'altezza della sua fama e delle aspettative. Crediamo di essere riusciti negli anni a dare una cifra stilistica ben precisa, grazie ad appuntamenti di qualità assoluta per gli amanti della musica in generale e del jazz in particolare. Uno sforzo che permetterà ancora una volta a Narni di proporre delle perle musicali in una cornice assolutamente straordinaria”.

Artisti di fama internazionale come Dionne Warwick, The Temptations, Maceo Parker, Sara Jane Morris, Gloria Gaynor, Danilo Rea, Mario Biondi e molti altri si sono esibiti sul palco di Piazza dei Priori, rendendo Narni la città della black music. Ospite d'eccezione per l'edizione 2012, **George Benson**. Considerato uno dei più raffinati ed eleganti chitarristi

PROGRAMMA

MAR 28/08

ore 21.00

Auditorium San Domenico
Rita Marcotulli

MER 29/08

ore 21.00

Auditorium San Domenico
Enrico Pieranunzi

GIO 30/08

ore 21.00

Auditorium San Domenico
Maurizio Giammarco

VEN 31/08

ore 21.00

Piazza dei Priori
George Benson

SAB 01/09

ore 21.00

Auditorium San Domenico
Renzo Arbore e l'Orchestra Italiana



RENZO ARBORE

della scena mondiale, dotato di uno straordinario talento vocale, Benson ha spaziato dal jazz a hits internazionali come *Give Me The Night*, *Turn your love around*, *On Broadway*, *This masquerade*. Altro protagonista d'eccezione il jazz dall'anima italica di **Rita Marcotulli**, **Gianmarco Pierannunzi** e **Maurizio Giammarco**, cui si accompagna la travolgente musica napoletana di **Renzo Arbore e dell'Orchestra Italiana**. Accanto alla programmazione musicale, si ripete l'esperienza del **workshop fotografico**: tre giorni di teoria e pratica curati da **Andrea Boc-**

calini, uno dei fotografi jazz più affermati in ambito nazionale e internazionale. A rendere ancora più scura la notte del NBF, ci penserà la **Black Night** in versione **Balearik Session**, con uno dei più famosi e apprezzati DJ spagnoli, da otto anni resident al Pacha di Ibiza, **Angel Linde**, protagonista alla **Tenuta Marchesi Fezia**, sabato 1 settembre, dalle ore 23.30.

Per info e prezzi:
www.narniblackfestival.it

CITTÀ DI CASTELLO, 25 AGOSTO – 7 SETTEMBRE

FESTIVAL DELLE NAZIONI: 45° EDIZIONE DEDICATA ALL'UNGHERIA



DALL'EST ARRIVANO MAGICHE ATMOSFERE IN COMPAGNIA DEI MIGLIORI
INTERPRETI UNGHERESI A SPAZIARE DALLA MUSICA DA CAMERA
ALLA MUSICA POPOLARE TZIGANA

Testo Cecilia Anesi Brano Tzigane — Maurice Ravel



La celebre manifestazione internazionale di musica da camera, che ogni anno coinvolge interpreti di fama mondiale provenienti da diversi paesi, in occasione della sua 45esima edizione guarda a est, e

nello specifico all'Ungheria, terra di molteplici radici e grande fonte d'ispirazione musicale nei secoli, con un foltissimo programma a vestire Città di Castello dal 25 agosto al 7 settembre. Tra gli ospiti spicca-

no i nomi di **Tamás Vásáry**, **Roby Lakatos**, il **Quartetto Kodály** e, tra gli altri, il pianista **Grigory Sokolov** e il violinista **Leonidas Kavakos**.

In cartellone ci sono concerti dedicati ai grandi **autori ottocenteschi** come **Brahms** e **Liszt**, per poi passare ad un **viaggio** nella musica **turco-ungherese** tra **Quattrocento** e **Cinquecento**. Non verrà tralasciato il **Novecento** né la **musica popolare**, con una proposta di composizioni della **tradizione violinistica ungherese** e **tzigana**.

Il Festival inoltre organizzerà la **40ma** edizione dei **Corsi di formazione e perfezionamento musicali**. Essi permetteranno a **giovani diplomati e diplomandi** dei **Conservatori** e di **Istituzioni formative nazionali e internazionali**, di incontrare docenti di chiara fama per migliorare le loro qualità interpretative.

Proseguendo una significativa tradizione, il Festival promuoverà la valorizzazione dei giovani musicisti attraverso l'aggiornamento e lo sviluppo del **premio** che da molti anni viene assegnato a un frequentante i corsi, che sarà chiamato **"Premio Alberto Burri per giovani interpreti"** e che consentirà di inserire il **vincitore** nel programma del Festival dell'anno successivo assegnandogli contestualmente una **borsa di studio** che permetterà la prosecuzione degli studi musicali.



INFO:
Festival delle Nazioni
via Marconi 8
Città di Castello (PG)
T. 075 8521142
www.festivalnazioni.com

PROGRAMMA

SABATO 25/08 - Ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Domenico
Savaria Symphony Orchestra
Tamás Vásáry, direttore

DOMENICA 26/08 - ore 18.30
Città di Castello, Circolo Acca-
demia degli Illuminati
Marcello Schiavi, viola
Stefano Bezziccheri, piano-
forte

LUNEDÌ 27/08 - ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Francesco
Grigory Sokolov, pianoforte

MARTEDÌ 28/08 - ore 18.30
San Giustino, Cortile del Castel-
lo Bufalini
Serenata Austro-Ungarica
Accentus Austria
Thomas Wimmer, direttore

MERCOLEDÌ 29/08 - ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Francesco
**Franz Liszt Chamber Orche-
stra**

GIOVEDÌ 30/08 - ore 21.15
Città di Castello, Piazza Fanti
Kálmán Balogh
Gypsy Cimbalom Band

VENERDÌ 31/08 - ore 18.30
Sansepolcro, Auditorium Santa
Chiara
Corrado Giuffredì, clarinetto
Federico Nicoletta, pianoforte
Italian Saxophone Quartet



SABATO 01/09 - ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Francesco
Quartetto Kodály

DOMENICA 02/09 - ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Domenico
Roby Lakatos Ensemble

LUNEDÌ 03/09 - ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Francesco
Leonidas Kavakos, violino
Enrico Pace, pianoforte

MARTEDÌ 04/09 - ore 18.30
Citerna, Chiesa di San Michele
Michele Marasco, flauto
Marta Cencini, pianoforte
Danilo Rossi, viola
Stefano Bezziccheri, piano-
forte

MERCOLEDÌ 05/09 - ore 21.15
Città di Castello, Teatro degli
Illuminati
Strauss Festival Orchestra
Vienna

Monika Mosse, soprano
Daniel Serafin, baritono
Peter Guth, direttore

GIOVEDÌ 06/09 - ore 18.30
Morra, Oratorio San Crescen-
tino
Ensemble degli Illuminati

VENERDÌ 07/09 - ore 21.15
Città di Castello, Chiesa di San
Domenico
Orchestra della Toscana
Roberto Cappello, pianoforte
László Kovács, direttore

AL CENTRO COMMERCIALE "IL GIRASOLE"

Grotta dell'Himalaya



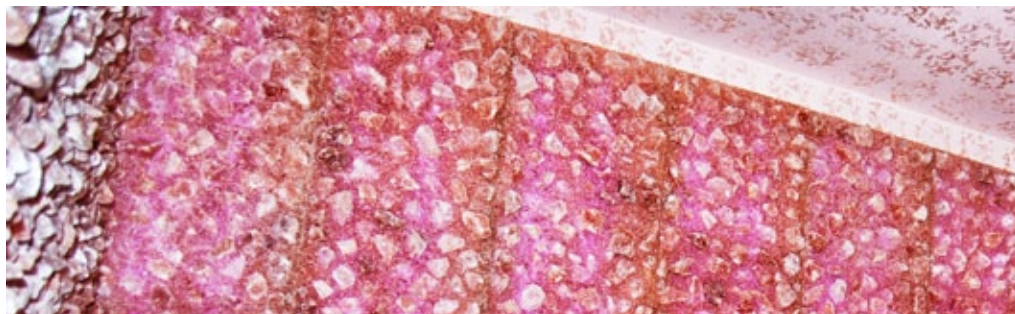
UN'OASI DI BENESSERE FISICO
E MENTALE DOVE RITROVARE
TUTTI GLI EFFETTI BENEFICI
DEL SALE E DELLO IODIO.
PER GRANDI E PICCINI

L'aria di mare, si sa, fa bene alla salute. L'atmosfera rilassante offerta dalla risacca delle onde distende i nervi tesi mentre la salsedine carica di iodio contribuisce al benessere dell'organismo. Eppure, a meno di possedere una casa sulla spiaggia, non tutti i momenti liberi sono buoni per fare un salto al mare e respirare a pieni polmoni. Grazie ad un innovativo sistema brevettato, le **Grotte di Sale Himalayano** offrono la possibilità di immergersi letteralmente negli effetti benefici del sale e dello iodio, grazie grotte, speciali vasche e trattamenti con oligoelementi essenziali.

E in Umbria la **Grotta di Sale Himalayano**, di prossima apertura arrivano al **Centro Commerciale Il Girasole** di San Mariano.

Ma cos'è esattamente una grotta di sale? Si tratta di una struttura specifica rivestita di puro sale himalayano in cui è possibile immergersi in un microclima creato attraverso il riscaldamento delle superfici e la ventilazione.

La principale caratteristica su cui si basa l'**haloterapia** (terapia del sale ndr.) nelle grotte di sale è l'**alta concentrazione di oligominerali** disciolti nell'aria. Altro elemento molto importante è il tipo di sale



usato. Nel caso delle grotte di San Mariano vengono usati solo blocchi di **sale rosa himalayano**, l'unico presente in natura ricco di ben **84 oligoelementi**. La permanenza nella grotta per 45 minuti apporta nell'organismo benefici pari a tre settimane con mare mosso.

La grotta è adatta a tutti: **piccoli, anziani e donne incinta** ed è dotata di sistemi per **cromoterapia** e **musicoterapia** in modo da donare sensazioni di relax e benessere al cliente.

Le grotte di sale vengono consigliate per alleviare i fastidi dell'**apparato respiratorio** poiché migliorano lo stato delle mucose, dei bronchi.

Sono consigliate anche a chi è affetto da **problemi dermatologici**, insonnia e stress. La struttura permette anche di poter effettuare delle immersioni in vasca colme di sale himalayano di primissima scelta, riscaldata alla temperatura di circa 35°. Il cliente indosserà una sottilissima tutina igienica per 30 minuti. Ciò permette un perfetto assorbimento a livello epidermico di tutti gli 84 oligoelementi, soprattutto per alleviare i problemi della pelle ed inestetismi come **cellulite, ritenzione idrica, contusioni, reumatismi e artriti**.

La seduta nelle vasche è particolarmente consigliata anche per in-

estetismi e patologie quali l'**invecchiamento della pelle** svolgendo un'azione idratante e rassodante e stimolante per la circolazione sanguigna. Infine il trattamento nella grotta permette un grande apporto minerale per **assorbimento** attraverso la **pelle** che risulterà **setosa, morbida** al tatto, pronta per trattamenti di massaggio.

INFO:
Grotta dell'Himalaya
Centro Commerciale "Il Girasole"
San Mariano, Corciano - (PG)
grottahimalaya@gmail.com
www.facebook.com/grotta.himalaya

Floritelli Cucine: tre generazioni, le stesse passioni



Gf Floritelli
via Romana, 50 - Assisi (PG)
T. 075 8064348



Modello Elite l'ultima nata in casa Floritelli:

Una cucina moderna, tecnologica, di design, massimi livelli di qualità, piacevolezza delle superfici, ottimizzazione dello spazio, motorizzazioni e sistemi soft motion in tutte le aperture per un maggiore comfort, assistenza e garanzia, tutto questo è una cucina Floritelli. Da oltre 60 anni in Umbria e nel mondo.

**LA MUSICA ACCOMUNA
E RACCORDA LA PRODUZIONE
DI MOBILI A CASA FLORITELLI
DA OLTRE 60 ANNI**

È la musica il trait d'union che collega, da tre generazioni, Floritelli nonno, padre e figlio. Dall'arte di liutaio destreggiata dal nonno Giuseppe, anche abile suonatore di violino, nasce la capacità di lavorare e modellare il legno, che fa sì che nasca l'attività di falegnameria negli anni '30. E

come la passione per la musica, anche la stessa arte dei mobili viene trasmessa da padre a figlio. Franco Floritelli da infatti il via all'industria di famiglia, che viene oggi presentata in maniera fresca e moderno dal figlio Fabio, nipote di Giuseppe. Anche lui, immancabilmente, musicista.

1930

Sono gli anni '30, Giuseppe Floritelli al violino. La sua storia inizia con il titolo di liutaio ancor prima di dare alla luce l'attività di noto falegname di Assisi.



1970

Sono gli anni '70, Franco Floritelli alle tastiere in una serata in un locale di Perugia, lo stesso che ha dato origine all'industrializzazione di mobili da cucina creando, dopo il padre Giuseppe, un'azienda leader nel settore.

2012

È il 2012 e Fabio Floritelli è al piano insieme al suo gruppo Waterfall Jazz Quartet. Oggi la terza generazione implementa la struttura Floritelli dando un'immagine fresca, dinamica e pronta ad affrontare il prossimo futuro con molta grinta.





UN'IMPRENDITORE UMBRO DALL'ALTRA PARTE DEL MONDO

Emanuele Bizzarri: "Caffè Umbria"

Testo Lucrezia Sarnari Brano One More Cup Of Coffee — White Stripes

A SEATTLE C'È UN'AZIENDA
CHE HA ESPORTATO
IL PIACERE ITALIANO
PER ECCELLENZA

Un piacere tipicamente italiano: quello del **caffè**. Un piacere che in Umbria è legato al nome della famiglia **Bizzarri** che, a partire dagli anni '90, ha esportato questa gustosa abitudine anche in America. È a Seattle che **Emanuele Bizzarri**, insieme ai suoi soci, ha fondato l'azienda "**Umbria caffè**" che, con una torrefazione e due bar, serve dell'ottimo caffè italiano Oltreoceano.

Il nome della famiglia Bizzarri è legata da tempo al caffè. Mi racconti com'è andata e perché Seattle?

La famiglia Bizzarri ha incominciato a tostare caffè nel dopo-guerra a Perugia con mio nonno Ornello Bizzarri e la sua azienda "Torrefazione Perugina" che è rimasta lì fino agli anni '90. Anche mio padre Umberto lavorava nella torrefazione e anch'io da piccolo, mi ricordo, aiutavo quando potevo. Nel 1986 mio padre Umberto decise di provare l'esperienza americana: aprì un piccolo bar con una macchina torrefattrice chiamato "Torrefazione Italia". Nel 1988 mi sono trasferito a Seattle per aiutare nell'azienda che stava crescendo molto in fretta. Così mi sono appassionato al caffè. Ho lavorato per l'azienda fino al 1998 quando abbiamo venduto il

tutto ad una compagnia americana e a quel punto ho deciso di rimpiantare a Perugia. Sono rimasto in Umbria fino al 2001 e ho aiutato la famiglia nell'azienda "Il Toppello" che produce olio e vino. Poi ho deciso di tornare a Seattle e cominciare una nuova avventura. È nata così l'azienda "Caffè Umbria".

Come mai l'idea di una torrefazione?

Vista la storia della mia famiglia, l'idea è venuta quasi da sola. Negli anni ho capito e apprezzato sempre di più il caffè e le sottigliezze che rendono questo prodotto qualcosa di davvero interessante. E anche il business che si sviluppa attorno al prodotto è in continuo divenire.

Dove prendete il caffè, solo dall'America Latina?

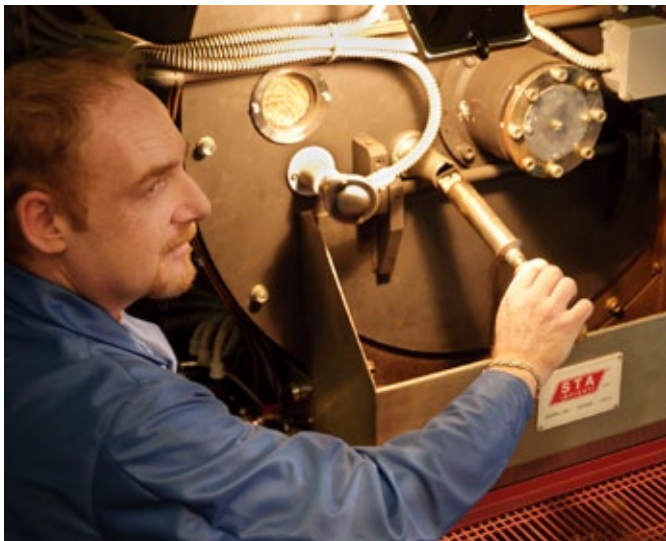
Abbiamo cinque miscele che offriamo ai nostri clienti. Compriamo all'incirca 15 diversi tipi di caffè.

Il quantitativo maggiore proviene dal Brasile ma compriamo tanti altri tipi che provengono dal Centro America, Africa e Asia come Honduras, Tanzania e Timor. Ogni paese produce caffè con caratteristiche diverse e solo provando diversi tipi si riesce a produrre una miscela speciale.

Cosa c'è di umbro nel "Caffè Umbria"?

Beh, per cominciare il sottoscritto, nato a Montelupe. Inoltre, sia nei due negozi che nella torrefazione, abbiamo molti macchinari comprati in Italia.

I banconi bar sono fatti dall'ISA di Bastia Umbra e abbiamo alcuni pezzi di ceramica prodotti dalla FIMA di Deruta. Nei locali sono stati riprodotti dei muri di mattoncini e soffitti arcati come a Perugia e





BRUNO

calzature

Santoni • Regain • Silvano Sassetti • Moma • John Richmond • 4US • 308 Paciotti • Cesare Paciotti • Alberto Guardiani • Antica Cuoieria • Clarks • Corvari • Campanile • Camper • Florsheim USA • Pedro Garcia • Grey Mer • Chie Mihara • Maliparmi • Liu jo • Maki Uehara Tokyo • Mel • Maria Cristina • United Nude • Vic Matie • Cafe noir • Alberto Fermani • Janet & Janet • Ras • The Seller • Lea Foscati • Tosca Blu • Tommy Hilfiger • Emanuela Passeri • Castaner • Catarina Martins • San Crispino • Napapijri • L'artigiano di Riccione • Cinzia Araia • Scholl • Geox • Nero Giardini • MBT • Philippe Model • D.A.T.E. • Serafini • Williams Wilson • G-Star Raw • OXS • Onitsuka Tiger • New Balance • Le coq sportif • All Star • Melluso • Mephisto • Lagoa • Casadei

N | E | X | T

Viale S. Sisto, 130 - San Sisto (Pg)
075.5288212

STORE

Via Settevalli, 320 - Perugia
075.5003735

Street

Viale S. Sisto, 134 - San Sisto (Pg)
075.5288212

Class

Casa Nuove di Ponte della Pietra (Pg)
075.5270346



come marchio dell'azienda usiamo l'Arco Etrusco.

A chi vendete?

Un po' a tutti. Abbiamo all'incirca mille clienti all'ingrosso sparsi in tutti gli Stati Uniti e Canada tra cui il Trump Soho a New York, il Bellagio Hotel a Las Vegas, catene di supermercati di alta qualità, ristoranti e bar. Negli ultimi anni stiamo lavorando molto con alberghi a tre stelle e più. Abbiamo anche una buona clientela che compra il nostro prodotto online tramite il nostro sito web.

Esportate anche in Italia?

Da aprile dell'anno scorso abbiamo deciso di aprire a Perugia una tor-

refazione "gemellata" con la nostra. Grazie a Lorenzo e Stefano Bizzarri, i miei fratelli, Daniele Bonciarelli e Massimiliano Mipatrini, amici d'infanzia, è stata creata Daloma Caffè che prende spunto da Caffè Umbria.

La cultura del "caffè all'italiana" sta prendendo piede in America?

A dir la verità è una cultura che è stata esportata tanto tempo fa, anche se il boom c'è stato verso la metà degli anni '80 quando mio padre Umberto è arrivato qui.

Da allora in tutte le metropoli e soprattutto a Seattle si possono trovare dei "coffee shop" praticamente a ogni angolo della città che offrono

espressi e cappuccini. Inoltre ci sono tantissimi espatriati italiani che sono sempre alla ricerca di caffè di qualità.

Torni mai in Umbria? Ti manca qualcosa in particolare della tua terra?

Provo a tornare in Italia almeno una volta all'anno ed è sempre un piacere e una forte emozione ritornare. Le cose che mi mancano di più sono sicuramente la famiglia, gli amici e il cibo tipico della nostra regione. Per me essere italiano, umbro e perugino resta un orgoglio e qualcosa di cui andare fiero.

INFO:

www.caffeumbria.com



ORA ANCHE RIVENDITORI AUTORIZZATI XEROX CON ASSISTENZA TECNICA

Emmedue, *un mondo di efficienza e innovazione per l'ufficio*

UN'AZIENDA DI FOLIGNO
INNOVATIVA E SOLIDA
DOVE SERVIZIO, ASSISTENZA
E RISPOSTE IMMEDIATE
SONO I MIGLIORI
PUNTI DI FORZA

Un ambiente lavorativo stimolante è importante per favorire la concentrazione. Ciò che ormai è confermato da innumerevoli ricerche universitarie, esperimenti sociologici o puro e semplice buon senso, si è trasformato in un'alchimia non ignorabile da parte di chi vuole ottenere una produzione efficiente.

L'eleganza e lo stile, uniti a una buona dose di spazialità e innova-

zione, sono alla base di un sistema che funziona, in cui il lavoro viene svolto con **facilità e armonia**. Per questo motivo sempre più aziende scelgono degli specialisti per realizzare i propri uffici, persone che creano un know how spesso unico e che mettono nel proprio lavoro tutta la passione disponibile.

È il caso di **Emmedue**, azienda specializzata in arredamenti e sistemi per uffici, in grado di offrire **soluzioni personalizzate** in base alle richieste del cliente, occupandosi anche di fornitura e noleggio di tecnologie di ultima generazione, garantendo un servizio di **assistenza tecnica certificata**. Tutto questo è possibile grazie all'esperienza quarantennale maturata dalla conduzione familiare dell'azienda, che in realtà ha radici ben più lontane di quanto si possa credere.



Tutto comincia con nonno **Giuseppe** nel lontano **1946** che, lavorando alla **Olivetti** di Ivrea, coglie l'occasione per comprendere tutti i meccanismi della produzione. Pur essendo dirigente, Giuseppe si interessa molto della parte più tecnica, apprendendo i segreti della riparazione e della manutenzione delle macchine da scrivere e da calcolo. Due anni dopo i frutti sono finalmente maturi e pronti per essere colti: Giuseppe apre a Foligno una concessionaria esclusivista Olivetti. Negli anni che seguono arrivano tanti altri successi, fino al 1979 quando l'azienda cede il passo a **Emmedue**, che prosegue sotto la direzione della figlia **Elisabetta** e di suo marito **Vincenzo**.



Oggi la splendida clientela acquisita negli anni, è patrimonio dei nipoti **Alessandro** e **Edoardo Mela**, che proseguono con la stessa passione il sogno di nonno Giuseppe, raccogliendo sempre più successi come ad esempio, l'ultimo in ordine cro-

nologico, essere stati scelti come rivenditori autorizzati **Xerox**.

Il fondamentale obiettivo di **Emmedue** è migliorare la vita professionale di chi lavora, rendendola più agevole e confortevole offrendo prodotti di alta qualità e affidabilità, incidendo sull'infrastruttura IT degli uffici e sulla base delle esigenze del cliente e delle sue problematiche, **Emmedue** è in grado di fornire soluzioni su misura studiate con la professionalità e le competenze specifiche proprie dell'azienda.

Le soluzioni per l'ufficio spaziano dall'arredamento, con progettazione e coordinamento dei lavori fino alla consegna del prodotto "chiavi in mano", all'informatica, con hardware e software per l'organizzazione aziendale all'avanguardia e per la stampa digitale di alta qualità. Come se ciò non bastasse, **Emmedue** offre una vasta gamma di registratori di cassa **Touch** con soluzioni per le diverse nicchie di mercato, dal retail alla grande distribuzione, dalla ristorazione alle farmacie. Insomma, un vero e proprio mondo di classe e tecnologia, in cui la passione e la dedizione alle necessità del cliente garantiscono soluzioni uniche e personalizzate sotto tutti i punti di vista.



INFO:

Emmedue di Mela V. & C. s.n.c.
Via Angelo Clareno, 13b
06034 Foligno - Perugia
Tel. 0742 320055
www.emmedue.it
facebook.com/emmeduefoligno

IN VIA MANZONI...

LEGEA POINT



Testo Simona Croce
Brano Princess Of China — Coldplay

**ARRIVA A PONTE SAN GIOVANNI
IL PRIMO FRANCHISING
MONOMARCA DELLA PROVINCIA
CHE VENDE SOLO ARTICOLI
DI QUESTA GRIFFE**

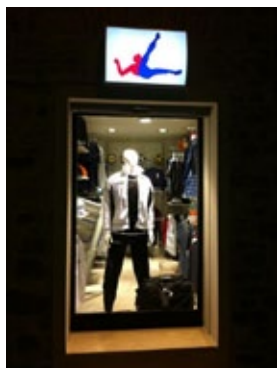
A Ponte San Giovanni arriva lo sport di marca. Il nuovo punto vendita **Legea**, primo franchising monomarca della provincia che vende solo articoli che portano questa griffe. Ad attendervi un completo assortimento per le forniture di **abbigliamento tecnico** sportive e tanti articoli per il **tempo libero**.

Il marchio e l'azienda Legea nascono dall'idea di **Giovanni Acanfora** e dall'evoluzione di una fabbrica tessile produttrice di articoli sportivi fondata a **Pompei** nel 1966. All'inizio degli anni novanta la storica azienda della famiglia Acanfora passa nelle mani dei figli dei coniugi fondatori (Giovanni, Emilia e Luigi) che nel **1993** la trasformano appunto in **Legea** dalle iniziali dei nomi dei componenti della famiglia.

Mantenendo fede alla tradizione del marchio, il **Legea Point** di Ponte San Giovanni, gestito da **Sandra** con l'aiuto di **Gloria** e **Sonia**, oltre ad **articoli tecnici** per tutti gli sport, offre un'ampia scelta di articoli per il **tempo libero** dei clienti di ogni età. L'idea di un **Legea Point** è nata proprio dalla volontà di Sandra di portare in Umbria un marchio di **qualità**, declinabile in mille modi grazie alla versatilità dei prodotti forniti.



GLORIA E SANDRA



Tra i prodotti del Legea Point protagonista indiscussa della stagione è la scarpa **Body-up**, vera novita nel campo delle calzature sportive: la speciale suola arrotondata, infatti, aiuta a prevenire i mal di schiena e aiuta a **rassodare** i muscoli dei **glutei** durante l'allenamento.

Al Legea Point ci sarà ogni mese ad attendere il cliente una **nuova offerta** che permetterà di acquistare arti-

coli di qualità a prezzi molto convenienti. E dopo i **saldi** di luglio saranno i ragazzi che tornano sui banchi di scuola i protagonisti dell'offerta.

INFO:
Legea
via Manzoni, 260
Ponte San Giovanni - Perugia
T. 075 393062





CATERING • BANQUETING
MATRIMONI • CERIMONIE • EVENTI

*Sogni
che diventano
Realtà*

www.creatoridifarfalla.it

Sergio Bellina Ricevimenti
Via J. Gagarin, 10/G • 06074 Ellera (PG)
www.sergiobellinaricevimenti.it

Numero Verde
800-123918



STORIE DI PERSONE E MUSICA

UN NUMERO DEDICATO
ALLA MUSICA.
COSÌ PM HA DECISO
DI SCANDAGLIARE ALCUNI
DEI MUSICISTI
PIÙ INTERESSANTI
DEL PANORAMA UMBRO.
IN UNO SPECIALE
DA LEGGERE
TUTTO D'UN FIATO...



LIL'CORA AND THE SOULFUL GANG

LA BAND PERUGINA
CHE STRIZZA L'OCCHIO AL SOUL

Testo Livio Sollo Brano Shotgun — Jr. Walker & All Stars

UNA REALTÀ IN GRANDE ASCESA,
GRAZIE A UN REPERTORIO
COINVOLGENTE E INTERPRETI
STRAORDINARI E UN IMPATTO
COREOGRAFICO CHE LASCIA
A BOCCA APERTA

Il soul anni '60 non è morto, né tanto meno dimenticato. I ritmi di **Martha & The Vandellas**, la passione di **James Brown**, il cuore di **Jr Walker & All Stars**, spiriti e icone della musica che rivivono ai giorni nostri. Parola di **Lil'Cora and The Soulful Gang**, la band perugina che riporta in scena i classici Motown, Stax e Northern Soul. Dodici musicisti di alto livello, 12 membri di un gruppo che riesce a scatenare il pubblico grazie all'allegria e alla classe dimostrate ogni volta sul palco. **Lil'Cora and The Soulful Gang**, nome lungo e altisonante, degno della grande eterogeneità di talenti che lo compone, è ormai una realtà affermata in Umbria ma anche al di fuori dei confini regionali, e continua a raccogliere partecipazioni agli eventi Jazz di rilevanza nazionale. Nel marasma di luci e fumi che accolgono gli spettatori si districano musicisti di tutto rispetto, come il tastierista **Matteo Stefanelli**, il chitarrista **Sauro Balducci**, il bassista **Marco Matteucci**, il batterista **Giacomo Cenci**. E ancora alle percussioni **Cristiano Cenci**, al sax alto **Francesco Fornaci**, al sax baritono **Leonardo Minelli** e alla tromba **Cesare Vincenti**. Ad accompagnare le dolci note sono le voci delle tre coriste, **Marta Alunni Pini**, **Annalisa Ambrosi** e **Francesca Marcucci**. Infine, a dominare la piccola orchestra c'è **Cora Alunni**

Pini, in arte **Lil'Corà**, mente e talvolta braccio del gruppo. **PM** l'ha incontrata e ci siamo fatti raccontare come è iniziata la loro avventura.

Lil'Corà and The Soulful Gang: come nasce il gruppo e come è venuto in mente il nome?

Il nome dipende dal fatto che facciamo soul, una prerogativa assoluta, e che volevamo avere una gang piena di soul. Questo è un gruppo che vive da poco ma è già a un gradino un po' più alto. Con solo un anno di vita abbiamo già date importanti con festival come Porretta Soul Festival e Trasimeno Blues.

Com'è organizzata la band?

Bene, anche se è un lavoro enorme e devo dire che sono tutti bravi dato che mi aiutano molto e recepiscono subito i messaggi. Anche la comunicazione semplice non è facile, dato che siamo in 12, ma sono tutti pronti a rispondere subito a e-mail e messaggi. Se così non fosse, organizzarci diventerebbe impossibile. Per esempio, quando qualcuno chiama per un evento in una determinata data bisogna prima sentire se ci sono tutti quanti. Fra l'altro ho scelto dei musicisti anche professionisti nel gruppo non solo per partire da un certo livello, ma anche per avere la migliore qualità fin da subito. Sono tutte persone che hanno anche altri gruppi e suonano da molto tempo.

Chi decide la scaletta dei live?

Inizialmente, anche per vedere come andava il progetto, siamo partiti con le cover, mettendoci magari un pizzico del nostro sacco. "Shotgun", per esempio, è un pezzo che abbiamo riarrangiato. Io ho chiamato i ragazzi e ho detto che volevo fare questo genere, cioè soul/Northern



GIACOMO / BATTERIA



CRISTIANO / PERCUSSIONI



MARCO / BASSO



MATTEO / TASTIERA



SAURO / CHITARRA

soul, che è un genere spinto più in Inghilterra, o soul Motown americano. Ho portato una lista di pezzi e abbiamo vagliato insieme cosa era possibile fare, perché alla fine sono i musicisti che si rendono conto meglio di me di ciò che viene bene dal vivo. Adesso però l'idea è quella di integrare con pezzi nostri. Pensa che a dicembre abbiamo fatto un CD di cover, "Love is like a Heatwave", che è andato tutto esaurito in un mese. Da poco abbiamo registrato una cosa diversa, con una sorta di live recording, con quattro cover e un pezzo nostro intitolato "Ain't a girl like" me che uscirà a giugno.

I vostri concerti sono molto coinvolgenti e il pubblico si diverte sempre. Quanto è importante per voi "far ballare i piedi" di chi vi ascolta?

In questo progetto curo moltissimo

l'immagine. Se vuoi ricreare una cosa d'altri tempi è molto importante farlo. La stessa cosa vale per lo spettacolo: questo è un tipo di progetto che vorrei improntare come uno spettacolo piuttosto che un concerto che vai solamente a sentire e magari nel frattempo fai altro. Per fare questo cerco di fare tante cose per garantire lo spettacolo, come le proiezioni prima di partire con la musica vera e propria.

C'è un gruppo in particolare a cui sei legata?

Come voce a Martha & The Vandellas, ma come gruppo è piuttosto una ricerca di etichette come Stax, Atlantics, Motown. È più una ricognizione di sonorità varie che di singoli autori. Il mio obiettivo sarebbe quello di fare pezzi nostri in quello stile e uscire dall'Italia soltanto con le nostre canzoni.

28 AGOSTO - 1 SETTEMBRE 2012

Black #14 Festival

in collaborazione con

MARTEDÌ 28 AGOSTO // ore 21.00

Auditorium San Domenico

RITA MARCOTULLI

MERCOLEDÌ 29 AGOSTO // ore 21.00

Auditorium San Domenico

ENRICO PIERANUNZI

GIOVEDÌ 30 AGOSTO // ore 21.00

Auditorium San Domenico

MAURIZIO GIAMMARCO

VENERDÌ 31 AGOSTO // ore 21.00

Piazza dei Priori

GEORGE BENSON

SABATO 01 SETTEMBRE // ore 21.00

Auditorium San Domenico

RENZO ARBORE E L'ORCHESTRA ITALIANA



Umbria Jazz

PREVENDITA BIGLIETTI:

IAT "Pro Loco Narni"
Caffè Gnocchetto – Narni
Centro Musicale Jalenti – Terni
New Sinfony – Terni
www.greenticket.it

info: +39 0744 715362
www.narniblackfestival.it
info@narniblackfestival.it

Nel panorama musicale di oggi c'è qualche cantante che assomiglia alla musica che fate?

Ti potrei dire Sharon Jones & the Dap-kings. Noi spaziamo abbastanza fra soul, Motown, qualcosa di R&B. Devo dire che ancora devo capire come identificarci bene, quest'anno è stato un rodaggio ed è stato perfetto perché sono arrivate subito delle date importanti.

Parliamo di "Shotgun", il vostro primo videoclip ufficiale. Com'è stato girarlo?

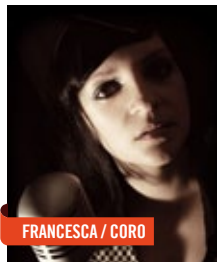
Molto divertente, sono tutte cose che ci uniscono come gruppo, che si vivono insieme e fanno la forza della band. Siamo stati fortunati a trovare dei ragazzi che, nonostante fossero alla loro prima esperienza di videoclip, hanno realizzato tutto in modo ottimo. È stato divertente e alla fine è venuta fuori una bella cosa. Le riprese sono durate qualche mese, ma giusto perché abbiamo diviso le scene. Il secondo videoclip, a breve in uscita, l'abbiamo girato fra Zenith e Morlacchi.

Parliamo di te. Quando hai sentito la passione per il canto?

Io facevo la vocalist al Red Zone, ma bisogna dire che in famiglia sono tutti musicisti, a partire da mia sorella che ha il diploma di pianoforte. Ho sempre avuto lo stimolo musicale, poi quando sono cresciuta ho cominciato l'esperienza in discoteca ma non era così gratificante come credevo, finché non ho incontrato ad una festa di compleanno due ragazzi che mi hanno invitato a fare un pezzo live. Quella è stata la prima volta che ho cantato con una band dal vivo e sentivo la differenza delle vibrazioni date fra cantare con musicisti "veri" e su un disco. Allora ho



ANNALISA / CORO



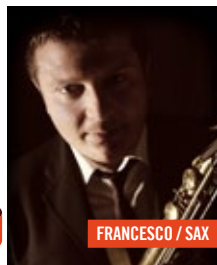
FRANCESCA / CORO



MARTA / CORO



CESARE / TROMBA



FRANCESCO / SAX



LEONARDO / SAX

capito che volevo fare questo. Da lì, sempre con questi due ragazzi, di cui uno è Matteo Stefanelli, tastierista della Soulful Gang, mentre l'altro è Simone Matteucci, chitarrista dei Bisen Flower, un altro mio gruppo, ho iniziato questo cammino. Ho avuto la fortuna di trovare subito musicisti molto bravi che mi hanno permesso di fare quello che oggi faccio.

Quali sono i progetti per il futuro?

Con la Soulful Gang abbiamo raggiunto un obiettivo importante, cioè essere conosciuti fuori da Perugia nel giro di un anno. Il sogno per il futuro è uscire dall'Italia con tutti pezzi nostri, magari con qualche cover in più. Personalmente ho anche un progetto a Trieste: sono la corista di un cantante (Il Kastellana) che ha anche un'etichetta discografica; sono tornata la settimana scorsa perché ho registrato due

pezzi che finiranno su una compilation in Francia mentre si vocifera che a giugno del prossimo anno la Lademoto Records farà uscire un album di Cora. Quest'estate Lil'Corra and The Soulful Gang saranno presenti a festival importanti come il Trasimeno Blues festival (19 luglio, Castiglione del Lago), ad Arzibanda (20 luglio, Campistrello, AQ) e al Porretta Soul Festival (22 luglio, Porretta terme, BO).

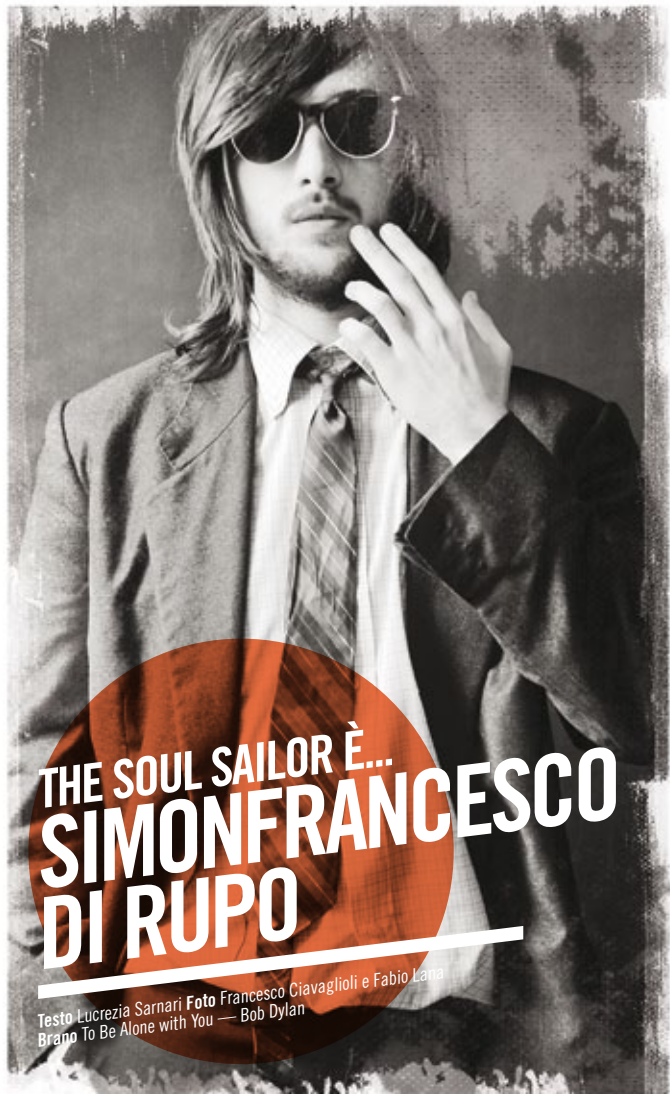
INFO:

Lil'Corra and The Soulful Gang

Fb: [lilcoraandthesoulfulgang](https://www.facebook.com/lilcoraandthesoulfulgang)

Youtube: www.youtube.com/LilCoraSoulfulGang

LilCoraSoulfulGang



THE SOUL SAILOR È... SIMONFRANCESCO DI RUPO

Testo Lucrezia Sarnari Foto Francesco Ciavaglioli e Fabio Lana
Brano To Be Alone with You — Bob Dylan

**INSIEME AI THE FUCKERS,
LA SUA BAND,
IL VENTOTTENNE PERUGINO
SUONA TUTTO IL FASCINO
DEI 60'S**

Simonfrancesco di Ruipo è la mente ma anche l'anima e il cuore che si celano dietro al nome **Soul Sailor**. Ventotto anni, perUGINO d'annata propone con la sua band (The Fuckers ndr.) **sonorità retrò** che ricordano prepotentemente la San Francisco degli anni '60/'70. **PM** l'ha incontrato perché siamo sicuri che la sua musica farà parlare di lui. Più di quanto già non se ne parli...

Dunque tu sei il marinaio dell'anima. Ma chi sono "gli stronzi"?

Il nome "The Fuckers" non mi è mai piaciuto, lo misi quasi per scherzo, giocando sul fatto che per poter avere una band bisogna avere "due stronzi" là dietro che sappiano fare qualcosa. Scherzo era e scherzo è rimasto, perché ho una band che reputo eccezionale, con il mio fido Franz Mara (Francesco Maragoni) al fianco, che oltre ad essere il chitarrista è un vero compagno d'arte imprescindibile, ed Edward Roger (Edoardo Genzolini), che è un bassista ventenne talentuoso che mi invidiano in molti. Magic Toad (Tommaso Montagnoli), il batterista, è semplicemente un batterista violento e una delle poche persone oneste rimaste in Italia. L'ultima arrivata, la Manu (Manuela Pucciarini), non è affatto una stronza, bensì un valore aggiunto enorme. Studia al conservatorio e porta tanta pazienza nei nostri confronti.



Hai mai pensato a una carriera da solista?

Un po' già la considero tale. Ho 28 anni e suono da tanto: il rock'n roll si fa da giovanissimi. Una volta uscito dai Mallard nel 2006 ho considerato "The Soul Sailor" proprio come un progetto solista, in cui la mia composizione è al centro. È anche per questo che trovate il nome separato dalla band.

Di che cosa parli nelle tue canzoni? Da cosa trai ispirazione?

Principalmente dalla mancanza di soldi, di Dio e di amore. Anche perché sono gli unici argomenti che puntualmente tornano presenti nella vita e garantiscono una composizione continuativa.

Come mai proprio gli anni '60? Pensi che "il 2000" abbia anco-

ra qualcosa da dare alla musica o bisogna per forza andare a ricercare stimoli e ispirazioni nel passato?

Ogni epoca ha e avrà qualcosa da dare alla musica, perché è la musica stessa a dare qualcosa alla sua epoca. La parola stessa "epoca" ha un che di ritmico, è un ritmo della storia. E ogni forma d'arte si genera e rigenera grazie alla sua storia e a come la interpreta. Con i 60's non è stata una scelta ma l'unica via profonda che il mio gusto ha sposato sin da bambino.

Mi parli del tuo album di prossima uscita?

Con la band siamo stati in studio due mesi con Diego Radicati all'Urban. Lui è un ottimo arrangiatore, tastierista e fonico di studio, oltre che uno dei titolari di un Live Club che non ha

bisogno di presentazioni. Lavorare con lui è un vero piacere, soprattutto perché il lato umano ha preceduto quello tecnico e lo ha reso più denso. Le riprese sono finite, in questo momento ci si sta occupando del mix. Si chiama "The Effects Of Getting Wilder And Wilder" e prevedibilmente sarà pronto per settembre.

Il concerto di chi ti piacerebbe aprire?

Uno qualsiasi con tanti soldi e camerini soddisfacenti.

Progetti per il futuro?

Portare l'album a essere un trampolino di lancio per uscire fuori regione e possibilmente fuori dall'Italia, continuando a comporre a prescindere e continuando ad avere motivi per comporre ancora più a prescindere.



LA FISARMONICA CHE FA SOGNARE GIACOMO TOSTI GIACOBABAZZI

Testo Lucrezia Sarnari Brano Maria Maria — Santana featuring The Product G&B

**ECCLETICO E TALENTUOSO
SUONA RITMI LATINI E JAZZ.
E MENTRE CONTINUA A
STUDIARE NUOVI STRUMENTI
STA PER USCIRE IL NUOVO
ALBUM CHE, PRESENTATO
AL PISTOIA BLUES, APRIRÀ
IL CONCERTO DI B.B. KING**

Uno strumento che fa pensare al folclore. E a storie di tempi andati. La fisarmonica di Giacomo Giacobazzi suona ritmi latini e ci parla delle contaminazioni del jazz. Ecclettico, sorprendente e pieno di talento Giacobazzi suona di tutto dal pianoforte al theremin (se conoscete Vinicio Capossela conoscete anche questo strumento elettrico che emette un suono che può variare da quello di un violino a duello vocale). Ma soprattutto, crea momenti di vero spettacolo con la sua inseparabile fisarmonica.

PM l'ha incontrato proprio alla vigilia del festival del jazz in Umbria. E dell'uscita del suo disco.

Come ti sei avvicinato al mondo della musica?

A sei anni ho visto mio cugino di 15 anni più grande suonare la fisarmonica e sono rimasto affascinato dal trasporto col quale lui sembrava fondersi con lo strumento. Quasi colto dalla sindrome di Stendhal sono tornato a casa e ho chiesto a mio padre se potevo iniziare anch'io a suonarla. E lui che è un grande amante del liscio è stato entusiasta, fin quando non ha capito che avrei suonato tutt'altro genere. Così ho iniziato la mia formazione grazie agli insegnamenti di Filippo Antonio Moretti.

Qual è il tuo genere preferito? E il tuo strumento?

Amo tutta la musica, ma se parliamo di quello che mi piace suonare ti dico che preferisco suonare il genere latino e questa propensione emerge prepotentemente nell'ultimo disco. Adoro il tango e... la mia fisarmonica. Suono anche il pianoforte e il theremin, questo particolarissimo strumento elettrico che si suona senza essere toccato, col quale faccio diversi spettacoli. Mentre le armoniche sono ancora in fase di studio.

La fisarmonica è uno strumento che sembra destinato a una musica di nicchia? È così davvero?

È così nell'immaginario collettivo. In realtà questo strumento è estremamente versatile e può essere suonato in molti modi. Il fatto che sia un ibrido fra un organo, un pianoforte e uno strumento a fiato ci fa capire quante applicazioni musicali possa trovare sia accompagnato che suonato da solo. E la mia speranza è che questa "nicchia" si apra sempre di più.

Quali sono i tuoi artisti di riferimento?

Sicuramente Richard Galliano che è uno dei fisarmonicisti che più mi ha stimolato. Poi per quel che riguarda il pianoforte Chucho Valdez.

Mi parli dell'album che stai registrando?

L'album lo sto registrando con i "Maurizio Geri Swingtet", l'unica band italiana che è salita sul palco al Samois Sur Sein Festival, il festival ufficiale dedicato a Django Reinhardt. La band è formata da me, da Maurizio e da validi musicisti come Nicola Vennuccio, Luca Giovacchini e Michele Marini. L'uscita è prevista a settembre, ma sarà presentato al Pistoia Blues il prossimo 13 luglio in apertura del concerto di B.B. King.



È un album originale, colorato, in cui non vengono assolutamente rispettate le strutture del jazz contemporaneo. Direi che in una parola potrei definirlo "sorprendente".

Altri progetti per il futuro?

Ci sono diverse cose che bollono in pentola tra cui un duo chitarra/piano e di riprendere in mano il mio vecchio progetto "ProjetTango". Mentre prosegue la collaborazione con Caposela e con Flaco Leo y su Banda.

E a Umbria Jazz che concerti ascolterai?

Avrò poco tempo ma proverò a sentirmi Rollins e sicuramente Stefano Mincone col quale ho suonato e che davvero merita l'ascolto. Inoltre mi esibirò anch'io il 6 luglio alla Locanda dell'Arco e il 7 e l'8 in Piazza Ansidei.

DATE DI LUGLIO

- 6 — LA LOCANDA DELL'ARCO
PG (FISARMONICA SOLO)
- 7 E 8 — PIAZZA ANSIDEI
PG (PROJECTANGO)
- 13 — PISTOIA BLUES
(M.GERI SWINGTET)
- 14 — DÜSSELDORF
(M.GERI SWINGTET)
- 20, 21 E 22 — LAGO DI GARDA
(FLACO LEO Y SU BANDA)

MASSIMILIANO DRAGONI
PRESENTA
**ANONIMA
FROTTOLISTI**

Testo Elisa Zocchetti Brano Endless Summer — Oceana

QUANDO LA MUSICA
SI FONDE CON
LETTERATURA,
ARTE E FILOSOFIA.
IL PROGETTO
DI UNO STRAORDINARIO
PERCUSSIONISTA UMBRO

Laureato in Filosofia, si appassiona all'analisi dei manoscritti teorico-musicali d'epoca medievale e rinascimentale. Dal 1996 **Massimiliano Dragoni** svolge un'intensa attività concertistica come percussionista e salterista, partecipando ai più prestigiosi festival di musica antica internazionali. E' socio fondatore di ResonARS "Accademia di Arti Antiche" nata per sperimentare un proprio metodo culturale per la didattica e l'approfondimento. Di recente dà vita ad **Anonima Frottolisti** un progetto per sviluppare continui rapporti tra musica, letteratura, filosofia e arte figurativa all'interno dell'Umanesimo.

Massimiliano, tu lavori con diverse formazioni e gruppi musicali, perché ad un certo punto hai sentito l'esigenza di dare vita all'*Anonima Frottolisti*?

Anonima nasce esattamente come esigenza, insieme al collega e amico Luca Piccioni. Un progetto che si presenta come il risultato delle esperienze fatte negli ultimi 17 anni di professione musicale con ensemble importanti e soprattutto con il lavoro fatto con l'Ensemble Lucidarium.

L'attuale congiuntura economica penalizza anche il vostro ambito artistico? Con quali differenze?

Absolutamente sì, mancano festival,

enti organizzativi, manifestazioni. L'attuale situazione ci limita soprattutto nella sperimentazione di nuovi spettacoli; esattamente come accade per le altre espressioni artistiche. Io, personalmente, sono fortunato perché in una fase così complessa riesco ancora a creare nuove possibilità.

La presenza sul territorio di rievocazioni storiche o comunque di tradizioni popolari forti rappresenta un vantaggio (perché aumenta la domanda di lavoro) o uno svantaggio (perché allo stesso tempo nascono gruppi di non professionisti)?

Non sempre le manifestazioni storiche aumentano il livello di attenzione nei confronti del nostro mestiere. Molto spesso le rievocazioni non poggiano su basi culturali tali da far crescere l'interesse e lo studio. Alcune lo fanno, questo è sicuramente un bene, penso al Calendimaggio. Se poi all'interno di queste nascono gruppi non professionali a me fa piacere, aumenta il pubblico, che per noi è fondamentale.

Perché dei ragazzini adolescenti si dovrebbe avvicinare e appassionare alla musica antica quando sono così attratti dalla tecnologia?

Perché prima di tutto si tratta di musica, musica viva e vera, suonabile e culturalmente interessante. Gli strumenti sono particolari ed anche questo li incuriosisce molto. Io insegno a ragazzi giovanissimi: Anna Paola ha 7 anni e Sebastiano 8 e, guardandoli, mi rendo conto dell'entusiasmo mi ha spinto fino a qui.

Resonars è una scuola di musica molto particolare. In cosa soprattutto lo è?



Intanto è un'Accademia di Arti Antiche, che ha scelto un percorso didattico molto particolare, capace di esprimersi in forma specialistica e al contempo nel comune interesse per la musica antica. E' evidente che presenta delle eccezionalità: l'unica classe di salterio storico esistente in Europa, è quella inventata da noi in accademia resonars.

L'Io e il Noi nella musica sono due mondi così lontani come sembrano?

Non credo. Si incontrano, invece, nel suonare insieme, nel suonare polifonia, nel sentirsi parte unica in una piccola orchestra dove ognuno suona la propria parte e si rende conto di essere fondamentale, esattamente quanto e come gli altri.

Lavori spesso nel nord Europa. Perché l'amore per questa musi-

ca è più sentito e vivo in questi paesi?

All'estero, esistono veri e propri conservatori e accademie internazionali che si occupano di questo repertorio. Io ho lavorato in tutte le nazioni nord-europee, ho vissuto a Parigi e Ginevra, e ho sempre visto una grande differenza: da noi la musica antica è troppo settoriale e molto ghettizzata, nel resto d'Europa è solo un genere di musica come gli altri, dove esistono musicisti iper specializzati ma che trovano posto in festival aperti al pubblico e dal carattere nobilmente popolare.

Infine parlati della tua ricerca sulla cultura popolare, le filastrocche, i proverbi. Da dove nasce questa curiosità e soprattutto dove arriva?

Sono estremamente curioso di scoprire da dove provengono i termini, così come le abitudini che fanno parte, tutt'ora del nostro quotidiano. Mi piace sapere perché e come le parole cambiano, cercando di memorizzare il più possibile l'antico e trasferirlo nel presente, come un esercizio di stile. Molto lo devo all'amore per una delle ultime analfabete ombre, una delle persone più sagge che io abbia mai incontrato, una donna eccezionale: mia nonna.

INFO:

**Fb Massimiliano Dra
istemundus@virgilio.it
T. 348.7228684
San Gregorio di Assisi 45
www.resonars.it**

**www.associazioneritmi.it
www.lucidarium.com
www.officinadellacultura.com**

.....
UNA GIOVANISSIMA
FOTOGRAFA ROMANA,
GIÀ MOLTO APPREZZATA
NEL CAMPO
DELL'EDITORIA,
PORTERÀ I SUOI
SCATTI INTIMI
E DELICATI A PERUGIA
PER UNA PERSONALE
DECLINATA
AL FEMMINILE
.....



PERUGIA, EXELIOGRAFICA 6 LUGLIO – 31 AGOSTO

MARTA BEVACQUA, STORIE DI DONNE

Testo Isotta Visconti Brano Give Away Your Heart — The Unthanks

A soli 23 anni, **Marta Bevacqua**, artista romana, si sta facendo spazio nel campo della **fotografia** concentrandosi in **fine art** e **ritrattistica**, fino ad approdare di recente nel fashion-system.

Senza mai smettere di **sperimentare**. Principalmente **autodidatta**, è ormai affermata anche nel campo dell'**editoria**. Non è difficile trovare in **libreria**, tra gli scaffali, alcuni tra i suoi scatti usati come **immagini di**

copertina per vari libri di case editrici italiane e straniere.

In un'epoca in cui l'arte della fotografia è sempre più diffusa riescono comunque a farsi spazio coloro che, come Marta, vivono la fotografia non come una moda o un divertimento, ma come un'**esigenza**, un modo per esprimere la propria sensibilità **disegnando con la luce**, come ci suggerisce l'etimologia stessa della parola...

Ogni suo scatto racconta una **storia**; una vita reale o fantasiosa in cui le interpreti, **quasi sempre donne**,

giocano con l'obiettivo dell'artista attraverso un **delicato equilibrio** fatto di **forza e fragilità**. Ogni donna ha una storia da raccontare. Ogni donna ha un particolare interessante che Marta riesce a cogliere, mettendole a nudo. Le sue **foto**, senza tempo, a tratti sembrano spiare le modelle rivelandone i più intimi pensieri attraverso contorni definiti, di **bianco** e di **nero**. Altre volte sono sfacciate come una storia gridata allo spettatore che viene accecato da colori e giochi di luce.

Ora i suoi scatti arrivano anche a Perugia, all'**Exeliografica** grazie alla personale **"Storie di donne"**, **mostra** che potrete scoprire in via delle Streghe dal **6 luglio al 31 agosto**.

PM ha intervistato l'artista.

I tuoi scatti ritraggono prevalentemente donne, come mai hai deciso di focalizzarti su soggetti femminili?

Le donne sono belle, e già questo dovrebbe bastare. Le donne sono espressive, quasi sempre, ed estremamente diversificate tra loro, tutte a loro modo interessanti.

Io sono donna e sento di trovare più ispirazione fotografando chi riesco a capire meglio, cogliendo l'essenza di ciascuna e riuscendo a raccontare una storia vera o immaginaria.

Sappiamo già che sei una "Cano-nista": quali sono le tue attrezzature specifiche?

Ho scattato per i primi anni con un Olympus di terza mano, poi una volta capito quanto era importante per me la fotografia, ho lavorato sodo per avere la mia prima vera macchina: una Canon 5D Mark II, uso prevalentemente un obiettivo 50mm 1,4,

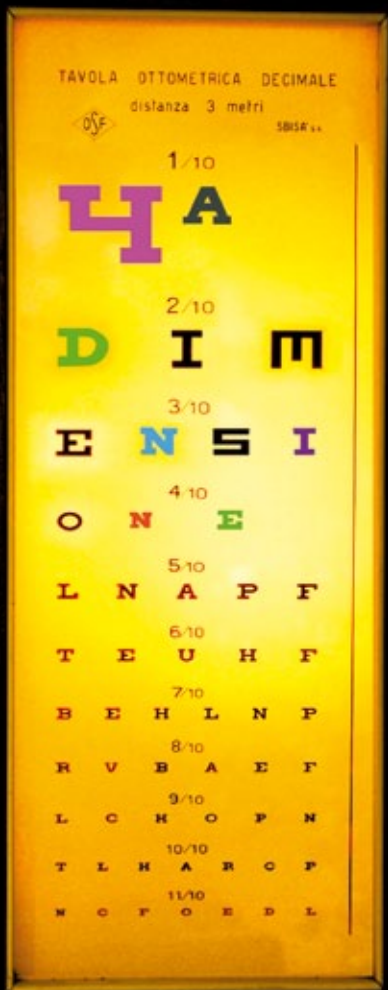


ma utilizzo anche il 70-200mm o il 28mm. In futuro spero di arricchire la mia attrezzatura con nuove ottiche.

Arthur Bloch sosteneva che "le migliori fotografie sono quelle

che faresti non appena finito il rullino", come valuti il passaggio dall'analogico al digitale?

Sono affascinata dal rullino, io stessa scatto anche con una vecchia macchina analogica e stampo nella



OAKLEY
RAY-BAN
JIL SANDER
MARC JACOBS

CARRERA
TOM FORD
SUPER
GUCCI

OLD STYLE NEW ARRIVAL

4A DIMENSIONE CORSO VANNUCCI 8 06100 PERUGIA 075.5724980

mia camera oscura improvvisata. Mettere a confronto però questi due tipi di fotografia mi è sempre sembrato superfluo. Sono due mondi, due ere ben distinte. Sono nata e cresco con la fotografia digitale, ed è quella che secondo me oggi possiamo effettivamente definire fotografia intesa come arte visiva.

Dove trovi ispirazione? Come scegli le modelle e le storie da raccontare?

Nella natura soprattutto. Nelle donne e nelle loro vite, vere o immaginarie. Immagino una storia che possa essere rappresentata, scelgo chi potrebbe meglio interpretarla e lascio l'ultima parola allo spettatore.

Cosa ti ha spinto ad intraprendere questa strada?

La macchina fotografica è il mezzo attraverso il quale riesco a esprimermi, interamente. Quando scatto mi sento a mio agio, rifugiata nel mio mondo.

Sappiamo che molte delle tue foto sono state scelte come copertine di libri da importanti case editrici italiane e straniere, come Mondadori, Rizzoli, Garzanti. Ora sei rappresentata da Arcangel Images e Trevillion. Che sensazione hai provato nel vedere i tuoi lavori nelle librerie?

Vedere una mia foto come copertina di un libro è un sogno che si è realizzato. Sono sempre stata una grande lettrice, sin da quando ero molto piccola, e da anni scrivo racconti e romanzi che spero un giorno di pubblicare, magari con una mia foto in copertina.

In quale direzione stai andando?

Ultimamente mi sto interessando al campo della fotografia di moda con



riscontri positivi. Non abbandonerò però i miei lavori di *fine art*, con i quali riesco a esprimere il mio lato più creativo. Ormai a Roma è sempre più difficile muoversi e costruire delle basi in Italia sta diventando quasi impossibile. Mi piacerebbe spostarmi a Parigi o Londra, due città che adoro e in cui sarei felice di vivere.

Ti scoraggia la crescente diffusione e conseguente banalizzazione di questa forma d'arte?

Sono scoraggiata più dal numero impressionante di fotografi professionisti, oltretutto bravissimi, piuttosto che dalla grande diffusione della fotografia. Sto provando a distinguermi in questo ambiente, rimanendo fedele al mio stile.

Sogni e ambizioni per il futuro?

Pubblicare un romanzo illustrato dalle mie fotografie, scattare una foto per un libro di David Grossman, una copertina di Vogue Italia, un servizio fotografico con Omahyra Mota e scattare la "foto perfetta" che ispiri lacrime di gioia e dolore insieme. "Forse esagero?"

INFO:

www.flickr.com/photos/marta-bevacqua

Fb: Marta Bevacqua Photography

.....
FOTOREPORTER
FREELANCE,
SI DEFINISCE UN
“EGOISTA ILLUMINATO”:
PM HA INCONTRATO
IL PROFESSIONISTA
TERNANO CHE FA DEL
REPORTAGE SOCIALE
E DI GUERRA
IL MEZZO ATTRAVERSO
CUI COMUNICARE
SOFFERENZA E DISAGIO
DELLA CONDIZIONE
UMANA
.....



UN OBIETTIVO SULL'ALTRA FACCIA DEL MONDO

LUCA SOLA

La fotografia che racconta la storia

Testo Chiara Silvestri **Branco Wild Horses** (versione dall'album Stripped) — Rolling Stone

Nato a **Terni** nel 1977, fotografo professionista dal 2003, Luca Sola ha alle spalle studi umanistici all'Università di Perugia e un master in fotogiornalismo eseguito all'Istituto

Superiore di Fotografia e Comunicazione Integrata di Roma. Dal 2009 si muove tra **Israele, Palestina, Libia** ed **Egitto**, documentando attraverso i suoi scatti i diversi fronti e momenti

caldi del Medio Oriente. Appassionato di fotografia, si è affacciato all'ambito professionale lavorando per una piccola agenzia romana nel settore sportivo, con i soldi guadagnati ha iniziato a comprare la prima attrezzatura, guardando nel frattempo agli autori che sarebbero divenuti punti di riferimento per la sua carriera, fotografi come **Paolo Pellegrin, Bruno Barbey, Alex Webb, Gilles Perres, Ron Haviv, Massimo Berruti** e **Alex Majoli**. Oggi fotografo freelance, in Italia è rappresentato dall'agenzia Emblema, mentre a livello internazionale collabora con Corbis e Aurora. *“Il 17 febbraio di un anno fa cominciavano a Bengasi le*

proteste contro il regime di Muammar Gheddafi. Sei giorni dopo, nella notte del 23 febbraio, il fotografo Luca Sola ha varcato la frontiera libica passando dall'Egitto, e si è progressivamente spostato verso ovest per documentare quello che stava succedendo nel paese. È poi tornato a ottobre nelle regioni occidentali della Libia per completare il suo reportage.” Con queste parole la nota rivista **Internazionale** ha presentato “**Libya 2011, a Partisan War**”, il lavoro in formato multimediale (video realizzato con foto, audio ambiente e musica) compiuto da Luca Sola nel corso del 2011 e pubblicato sul sito di Internazionale il 17 febbraio 2012, a distanza di un anno esatto dallo scoppio della **guerra civile libica**. Un reportage intenso, emozionante e coraggioso, che descrive senza retoriche la ribellione, la paura, la sofferenza, il desiderio di libertà e la speranza di un popolo afflitto da decenni di **dittatura e oppressione**.

Perché hai scelto il fotoreportage?

Credo che l'uomo, soprattutto occidentale, si caratterizzi per le tante sovrastrutture che lo condizionano. Sovrastrutture che lo rendono meno autentico e che tendono a crollare più facilmente quando si è sottoposti a sofferenza o a grosso rischio. In quel caso, a livello fotografico, trovo quello che cerco: spontaneità e istinto.

Come si è manifestata questa tua intuizione?

Nel 2009, dopo il mio soggiorno a L'Aquila, in occasione del terremoto abruzzese. Lì, ho capito l'utilità sociale del mio lavoro e ho compreso che quello che m'interessava fotografare era strettamente correlato alla sofferenza umana. Dai reportage di guerra a quelli in ambito sociale,



le mie foto cercano di descrivere il rapporto tra condizioni di disagio e autenticità dell'essere umano.

Masochismo, o?

Io lo definisco “egoismo illuminato”. Credo che il mio lavoro abbia una notevole componente di utilità sociale

e mi fa star bene sapere che quello che faccio può aiutare qualcuno. Naturalmente non è semplice vivere a contatto con il dolore, né fotografare persone che stanno soffrendo, ma a livello professionale è appagante. Ne ho bisogno per crescere, sia a livello personale che professionale.



ad ogni estate il suo vino...



LUNGAROTTI

Perché hai scelto di lavorare prevalentemente all'estero?

Perché in Italia è quasi impossibile portare avanti con soddisfazione una carriera giornalistica e il ritorno economico è quasi assente, a meno che non ti leghi ad alcune note riviste femminili, che però ti portano a confrontarti con temi non troppo interessanti da un punto di vista fotografico, almeno per me. All'estero, invece, le cifre cambiano. Inoltre, sono sempre stato particolarmente attratto da zone del mondo come il Medio Oriente e il Sud America, ma mentre per il Sud America risulta esserci poco interesse, il Medio Oriente sta catalizzando l'attenzione di tutti. Così, una volta partito per Israele e vissuta l'esperienza sul campo, ho continuato tra Palestina, Libia ed Egitto.

Tra le diverse primavere arabe che hai documentato non c'è quella della Siria, come mai?

L'ho ritenuto troppo rischioso perché a differenza della Libia in Siria non c'è un fronte. Il rischio di essere arrestati è troppo alto e quest'idea mi ha trattenuto. Questo non significa che non proverò ad andare tra qualche tempo, anche perché i giornalisti lì presenti sono veramente pochi.

Di cosa ti stai occupando al momento?

Attualmente mi trovo a il Cairo, dove sto realizzando un lavoro sulle elezioni presidenziali.

Che aria si respira?

C'è voglia di parlare di politica, cosa che prima con il regime di Mubarak non era possibile fare. Sembra di essere nell'Italia del dopo guerra, in cui tutti avevano opinioni politiche e avevano il desiderio di espri-



merle, perché a differenza di quello che accade oggi nel nostro paese, si credeva ancora nella politica.

Nel tuo lavoro di fotoreporter quanto spazio trova la partecipazione emotiva e quanto l'oggettività?

Credo che ognuno di noi filtri il proprio lavoro a seconda della personalità, della sensibilità. In generale l'obiettività, soprattutto in

fotografia, risulta essere un mito. Ovviamente cerco di rispettare le regole della non alterazione del reale, da un punto di vista iconografico, testuale e concettuale.

Qual è stata la soddisfazione più grande e il momento di maggiore paura che hai provato?

La soddisfazione più grande è stata quella che ha segnato il mio ingresso a Bengasi, quando un dottore, mentre fotografavo i feriti che arrivavano in ospedale, mi ha ringraziato di essere lì, rischiando la mia vita per testimoniare quello che stava accadendo. Quanto alla paura, è un sentimento che mi accompagna spesso nel corso del mio lavoro, ma credo che sia comunque costruttiva. Forse il momento peggiore è stato in Libia, quando provenendo dal fronte dei ribelli, ho viaggiato su un pick up, sentendomi completamente esposto al fuoco delle milizie di Gheddafi.

www.lucasola.com

PERUGIA, EXELIOGRAFICA 14 SETTEMBRE - 10 OTTOBRE

Amanda Rosi, “Freak”

Testo Viola Menicali Brano Impossible Love — Melody Gardot



**ESCE L'E-BOOK FOTOGRAFICO,
MENTRE A SETTEMBRE
LA SERIE “FEAR AND DESIRE”
DIVENTERÀ UNA MOSTRA**

Amanda Rosi è una giovane fotografa ternana. Un occhio visionario e mai domo, di certo non prevedibile, che scandaglia il mondo, con una vena pulp. Ora esce il suo libro “Freak”, al quale si affianca il progetto fotografico “Fear and Desire” che a settembre si tradurrà in mostra all'Exeliografica di Perugia.

Amanda, vuoi parlarci di “Freak”?
Si tratta di un libro fotografico visio-

nabile on line (tramite il sito issuu.com, linkato anche nella mia pagina facebook, amanda.rosi-fotografia).

È il progetto su cui ho lavorato di più in questi anni, dal momento che ho scattato le foto già nel 2008, ma ho restaurato la grafica e l'impaginazione negli ultimi mesi, con lo scopo di farlo circolare in rete come libro vero e proprio. Tutto grazie anche al supporto grafico di Francesco Porchetti. Al progetto “Freak” si affianca una serie di ritratti e nudo intitolata “Fear and Desire”.

Che cosa volevi esprimere?

“Freak” è un invito a guardare se stessi per ciò che si è, o meglio rappresenta, lo scontro tra ciò che si è e il come la società ci trasfigura. Illustra cioè il modo distorto e malato

con cui l'individuo finisce per percepire se stesso e la propria semplice, umana natura. Questo, dal momento che il mondo in cui viviamo non è in grado di tutelarci per ciò che siamo, essendo sempre più fondato sul superfluo e sul “disumanizzato”.

Freak è la rappresentazione del contrasto tra essere e sentire, tra essenza ed esistenza e di come anche il corpo costituisca una barriera di fronte al tentativo di rimpadronirci di noi stessi.

Come scegli i tuoi soggetti?

Il mio primo pensiero è un soggetto ideale che possa cioè esprimere pienamente quello che ho intenzione di rappresentare, inserito poi in un contesto (il “set”) che ne potenzi la forza comunicativa. I miei modelli e



le mie modelle, tutti, sono sempre gli interpreti di questi soggetti ideali. Quindi, in definitiva, questi soggetti sono la rappresentazione simbolica (o "sintetica") di un mio stato d'animo o di un mio pensiero, interpretati a loro volta da una persona fisica.

Più volte mi hanno chiesto perché utilizzi spesso gli stessi personaggi e gli stessi modelli. Il fatto è che per me alcuni di loro sono degli interpreti ideali e sinceramente non è facile trovarne di così bravi.

Che senso ha per te la fotografia?

Ci sono tanti modi di utilizzare la macchina fotografica. La fotografia è semplicemente il mezzo che ho scelto per esprimermi, poiché rispecchia la mia visione delle cose. L'istantaneità tipica della fotografia, coglie tratti del nostro essere che l'occhio umano non percepisce e non potrebbe percepire. In questo

senso, la riproduzione di un soggetto svela la sua parte più vera. Talvolta, e non in senso denigratorio, non vi è nulla di più profondo della superficie e perfino le persone risultano più vere se riprodotte. D'altro canto, la fotografia può anche diventare una scelta di vita o almeno c'è stato un tempo in cui poteva diventarlo. Oggi riescono quasi a farci credere che non sia possibile scegliere come e di cosa vivere.

Perché spesso concentri la tua attenzione sul nudo?

Anche il nudo è un mezzo per me. Un corpo nudo può esprimere tutto: massima forza e massima vulnerabilità. Le potenzialità espressive di un corpo nudo sono palesemente superiori a qualsiasi altro modo di rappresentare un essere umano. Basta scattare una foto a un soggetto che se ne stia completamente

nudo di fronte all'obiettivo, perché esso finisca per fungere da simbolo di una rappresentazione che non ha bisogno di essere spiegata. Come se ne resero conto i nostri antenati, che per secoli hanno prediletto l'immagine dell'uomo svestito, così l'ho potuto constatare all'istante io stessa, fin dalla prima volta che ho realizzato nudi fotografici. Non è tanto una scelta dunque, quanto una constatazione.

**FEAR AND DESIRE
AMANDA ROSI**

**EXELIOGRAFICA
VIA DELLE STREGHE, 11/A
PERUGIA**

**DAL 14 SETTEMBRE
AL 10 OTTOBRE**



CULTURA E FILOSOFIA COME CHIAVI DEL PENSIERO ARTISTICO

Paolo Massei

*tempo e mondo
sbocciano nel ferro
e nella carta*

Testo Livio Sollo Brano Pink Floyd — Time

**L'ARTISTA BEVANATE
CI RACCONTA
LA SUA ESPERIENZA
E IL RAPPORTO DELL'UMBRIA
CON GLI ARTISTI
CONTROCORRENTE**

Alluminio, ferro, legno e carta. Materiali per costruire, comunicare, che messi insieme possono rappresentare facce di realtà nuove, visioni fresche di un progetto artistico in continuo rinnovamento ma con un occhio al passato. L'idea di un'arte in continua evoluzione all'interno di forme talvolta sinuose, altre volte rigide come i materiali che le compon-

gono, ha permesso a **Paolo Massei** di essere conosciuto e apprezzato in tutto il mondo. Trent'anni di espressione, prigioniero di un paradosso, cioè quello di distribuire opere in Nuova Zelanda, Australia, Stati Uniti, Svizzera, ma costretto a discostarsi dal mondo accademico più vicino, dall'universo tutto umbro di scuole e critici, **Paolo Massei** ha presentato numerose esposizioni anche nella nostra regione, come ad esempio la recente **"In tempo col tempo"** a Villa Fidelia o il **"Parco della Scultura"** a Castelnuovo. Originario di Bevagna, ha sempre posto al centro la ricerca culturale, filosofica e artistica, definite come le chiavi con cui l'artista dà forma al pensiero, apre porte su percorsi inaspettati, ricerca in terreni pieni di incognite e nuovi spazi, lasciandosi dietro tutte le certezze quotidiane. Noi di **PM** l'abbiamo incontrato per parlare della sua trentennale produzione artistica con qualche occhiata a volo d'uccello sul panorama umbro.

Ormai è passato del tempo dall'inizio della tua carriera artistica. Ad oggi cosa è cambiato, qual è stata l'evoluzione nel modo di vivere e rappresentare il mondo per te?

Sicuramente è cambiato molto, ma c'è sempre l'aspirazione alla continua ricerca. Io vivo facendo arte, non mi manca niente, dalla vita non cerco una macchina di lusso, cerco l'arte. Sono uno dei pochi che ha la capacità di mettere mano sul ferro forgiato, saldato, sull'acciaio, sul bronzo, su pietra, legno, ceramica. Ho avuto grandi incontri, grandi collaborazioni. Io, grazie a Dio, riesco a lavorare, a sopravvivere con grandi sacrifici, non ho pretese, anche se ho un po' di paura per i giovani emergenti.

In che senso?

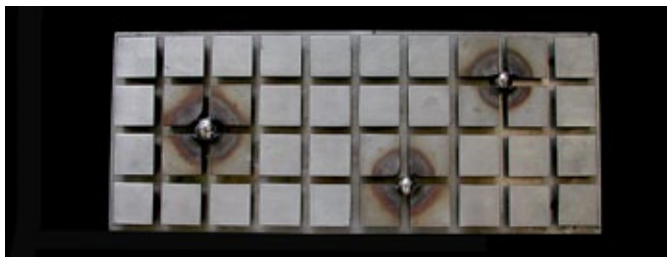
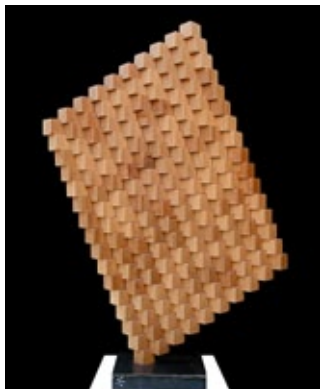
Perché questo mondo dell'arte non offre possibilità, se non scendi a compromessi non fai strada. Non puoi essere un libero pensatore perché un libero pensatore non è controllato da alcun partito o critico. Non puoi permetterti di dire quello che vuoi. Io sono arrabbiato col mondo accademico che non reagisce come le realtà al di fuori dell'Italia.

Nella presentazione di "In tempo col tempo" scrivi "in arte c'è una fase durante il processo di elaborazione e realizzazione dell'opera che non appare mai nell'immagine finale, ed è il disordine iniziale dall'idea finale". Ecco, quand'è che il disordine si trasforma in ordine, quand'è che scatta la scintilla che dà il via al cammino?

All'inizio c'è l'illuminazione, l'input, la fiammella e può avvenire ovunque, mentre sto ad un tavolino al bar, lungo la strada, con la lettura di un libro, in un qualsiasi momento. Il percorso che porta l'idea a svilupparsi è straordinario. L'arte in realtà è un po' razzista, nel senso che l'artista non può avere la presunzione di fare l'arte per gli altri. Poi magari la adopera e ne usufruisce chi la osserva ma in realtà quando cominci a costruire il concetto e realizzi l'opera, fino alla mostra, c'è tutto un vissuto, un tempo che nessuno può leggere. Come può l'artista trasmettere quello che è l'intermedio? Attraverso il suo essere uomo, perché prima di tutto deve essere un uomo. L'arte ti serve per crescere, per diventare qualcosa di positivo, non c'è altra possibilità.

Quindi che cos'è l'arte per te?

Secondo me l'artista deve fare una ricerca. Se fa una ricerca riesce a lasciare una traccia del suo essere. Se



invece impara una tecnica e la ripete per tutta la vita, anche se diventasse l'opera più importante del terzo millennio, io personalmente continuerei a preferire chi si rinnova continuamente. L'arte sta nella ricerca ed è tale quando conserva in sé il segreto.

Cos'è che spinge a scegliere un materiale piuttosto che un altro?

Ci sono materiali che rendono di più, altri che rendono meno. Ci sono opere che se le osservi capisci che la tecnica con cui le ho dovute eseguire non permette di poterle fare con una pietra, magari con un pezzo di legno. Il materiale dipende dal periodo ma anche dalle necessità tecniche.

Nella mostra a Spello emergeva forte il tuo rapporto con il tempo. Come vedi il tuo futuro dal punto di vista artistico e quindi anche umano?

Sto progettando una mostra intitolata "In favore dell'uomo contro la natura", chiaramente in chiave ironica, perché voglio ripartire da quel concetto che mette in evidenza quello che da sempre accade, cioè la volontà dell'uomo di modificare il mondo naturale. Questa mostra sarà realizzata con funghi giganteschi, raccolti a quindici metri d'altezza, reinstallati al contrario, su cui poi realizzerò disegni a carboncino proprio per mettere in evidenza la pretesa dell'artista di dare ordine alla natura.



La soluzione per invio di email con allegati molto pesanti



Come funziona:

Pochi minuti di installazione
Nessun canone utente
Compatibilità con qualsiasi
server di posta

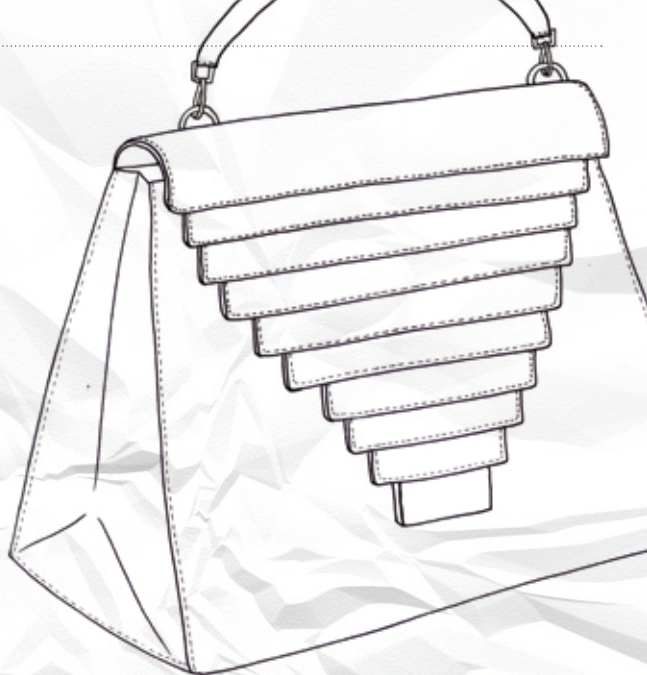
Costi ridottissimi
Semplicità di utilizzo
Invio di allegati in forma di link
Password segreta al destinatario



Powered by MegaMail - an Ecobyte Labs product
www.ecobyte.it

DESIGN: YOUR FUTURE

ISTITUTO ITALIANO *d*esign



**QUATTRO AREE, TANTI CORSI
PER TRASFORMARE LE IDEE CREATIVE
IN REALTÀ ATTRAVERSO
LO STUDIO E LA RICERCA.
E A LUGLIO VA IN SCENA LA MODA**

STUDIO DEGLI ACCESSORI

All'Istituto Italiano **design** di Perugia la **creatività** è trattata alla stregua di un metodo, spesso inatteso e coraggioso, utile a confrontarsi con la realtà e annodare le **idee** alla loro possibilità di diventare vere. Le idee qui imparano presto a camminare sul filo della realtà senza precipitare nel vuoto, ma piuttosto dialogando con concetti come **metodo, studio, analisi, ricerca, progettazione, prototipi, fattibilità e realizzazione**.

La didattica dei corsi è così sviluppata per ascoltare la creatività degli studenti offrendole al contempo gli **strumenti** per farsi ascoltare anche al di fuori della dimensione scolastica nel più complesso mondo del **mercato**, dove regna la moltiplicazione delle voci e la tangibilità dei risultati.

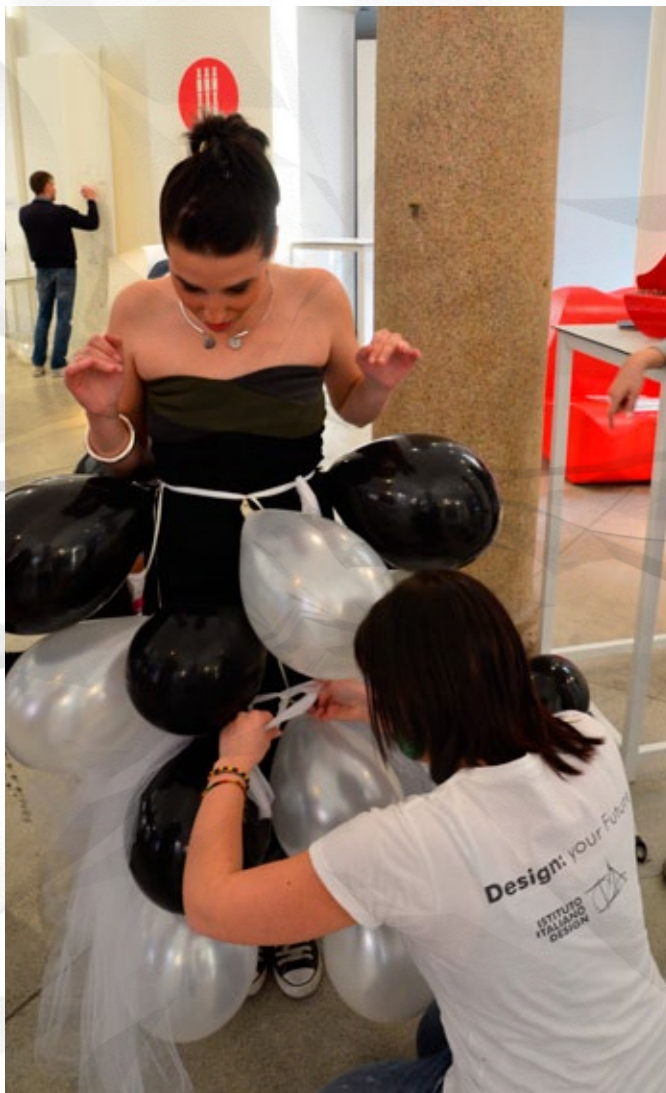
Quattro aree, quattro modi diversi di pensarsi professionalmente e creativamente, quattro chiavi per accedere al mondo della progettazione culturalmente consapevole, applicata all'**oggetto**, allo **spazio**, all'**abito** come al **logo grafico** o allo **spazio web**.

Industrial design, Interior design, Web design e Fashion design. Questi i nomi delle aree all'interno dell'**IId**, ciascuna portavoce di una singolare declinazione del design tutti accomunati dalla scelta di una logica didattica che miscela laboratorio e teoria, concetti e applicazioni, progetto e gestione dell'imprevisto.



FASHION *design*

IL CORSO DEDICATO A CHI VUOLE
INTERPRETARE L'IDEA DELLA MODA
E PER CHI SOGNA DI LAVORARE
TRA STOFFE, TESSUTI, COLORI
E CREATIVITÀ

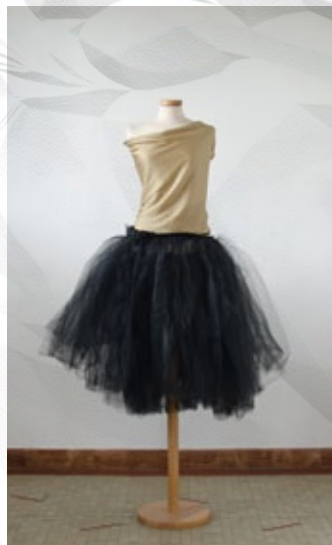


Un corso dedicato a chi vede nell'**armadio** l'ingresso a un pianeta meraviglioso, denso di **colori**, di **stoffe** dalla consistenza diversa, di fogge e fantasie tutte da conoscere. La **moda** è un mondo magico, rivoluzionario e in costante divenire. Un terreno di confine fra arte, tecnica, simbolismo, desiderio, appartenenza sociale, economia e produzione. Un **fenomeno industriale**, ma anche e soprattutto artistico, sociale, economico e psicologico.

Combinando la prassi di un **approccio metodologico e laboratoriale** con una solida analisi critica, la completezza delle lezioni offerte permette agli studenti di comprendere la materia sia dal punto di vista culturale che da quello progettuale. **Storia del costume e della moda, studio dei tessuti, metodologia progettuale, illustrazione di moda, modellistica, comunicazione, semiotica, marketing** sono solo alcune delle discipline che aiutano gli studenti a mettere in gioco la loro creatività; per capire che moda è anche interazione con l'ambiente e con gli altri, comunicazione e cultura visiva, linguaggio corporeo e sensoriale. Non solo studio delle collezioni per gli studenti del corso di fashion design ma anche lo **studio di nuovi filati e l'approfondimento del settore maglieria**.

Siamo d'accordo con **Virginia Wolf** nel sostenere fondata la tesi per cui *"sono gli abiti a portare noi, e non noi a portare gli abiti; possiamo far sì che modellino bene un braccio, o il seno, ma essi ci modellano a piacer loro il cuore, il cervello, la lingua"*.

Per questa ragione invitati a Milano al **Salone del Mobile 2012**, quest'anno abbiamo deciso di raccontare con



STUDIO DEI TESSUTI



una **performance estemporanea** il nostro concetto del *fashion design* mediante la creazione di “abiti effimeri” realizzati solo con l’uso di palloncini e nastro di tulle. Questo per esprimere come la moda sia un modo di pensare, dove il materiale seppur importante è solo uno **strumento** al servizio di un’**idea**, di un progetto, di un modo più ampio di vedere, conoscere e interpretare il mondo, le sue regole e i suoi significati. L’esperienza milanese rappresenta una **metafora** del metodo Ild, un esempio di come sia importante valorizzare il tragitto dell’idea al fine di incentivare l’**inventiva** e la **creazione** dal nulla, quello speciale talento di produrre artefatti, oggetti o abiti a partire da pochi elementi.

Un talento che è alla base dell’autentica vena creativa caratterizzata, non tanto dalla disponibilità di infinite risorse, ma dalla capacità di creare **infinite combinazioni** e **alchimie** con pochi elementari ingredienti come una **confezione di palloncini** e un **metro di tulle!**



INFO:
Istituto Italiano Design
via Canapina, 3 - Perugia
T. 075 5734647
www.istitutoitaliandesign.it

Estate Glamour

summer look

**VIAGGIO TRA ABBIGLIAMENTO,
ACCESSORI E DESIGN
PER VIVERE L'ESTATE AL MASSIMO**

**FOTO: ALESSANDRO PELLICCIARI
BRANO: SPIRALE OVALE – ARTICOLO 31
MODEL: BEATRICE
MAKE UP: MARIA CHIARA – CORSO CAVOUR (PERUGIA)
STYLING: ROBERTA SILIPO**

IN COLLABORAZIONE CON:

MANDRELLI
VIA DEI PRIORI, 12
PERUGIA
T. 075 5731613

FORMADRESS
P.ZZA MATTEOTTI, 44
PERUGIA
T. 075 5724484

FORMA
VIALE INDIPENDENZA, 17
PERUGIA
T. 075 5724996

OTTICA STAFISSI
VIA DEL PINO 14,
PONTE PATTOLI (PG)
T. 075 5941702

APPLE STORE
CORSO VANNUCCI, 47
PERUGIA
T. 075 5731878

CONI SPORT
VIA A. MANZONI, 168
PONTE SAN GIOVANNI (PG)
T. 075 5997163

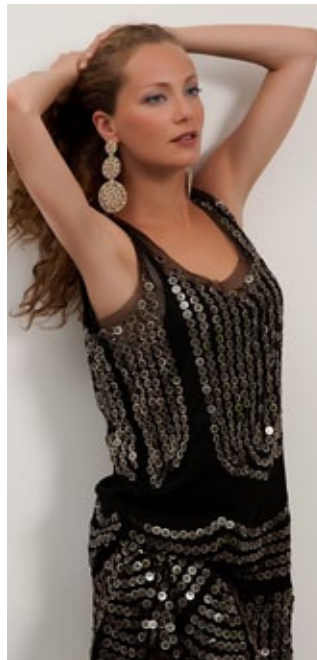
I LOVE ABITINI
VIA A. MANZONI, 91
PONTE SAN GIOVANNI (PG)
T. 075 5990704

TAVOLIDEA
VIA DANZETTA, 18
PERUGIA
T. 075 5735250

L'ARGENTERIA
VIA ROMA, 52
BASTIA UMBRA (PG)
T. 075 8001584

FARMACIA LE FORNACI
VIA F.LLI BRIZIARELLI, 17
MARSCIANO (PG)
T. 075 8749453

DORICO CALZATURE
VIA A. MANZONI, 125
PONTE SAN GIOVANNI (PG)
T. 075 394697



I LOVE ABITINI:

**ABITINO
IN RETINA DI TULLE
CON PAILETTES**

L'ARGENTERIA:
**ORECCHINO GIORÀ
DI GIOVANNA RASPINI
COLLEZIONE IDOLE**





STAMPA & PACKAGING

Via Vittorini, 20 - Città di Castello (PG) - Italia - T. +39 075 8512103 - www.litoartstampa.com



OTTICA STAFISSI:
COLLEZIONE 2012
DA SOLE BORSALINO;
OCCHIALE
IN CELLULOIDE
COLORATO
ANNI '70

FORMADRESS:
ABITO P.A.R.O.S.H.
IN SETA PLISSÉ



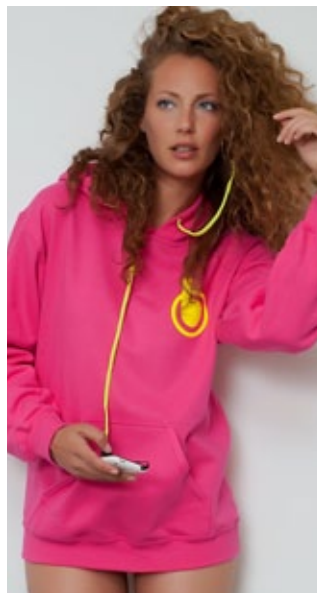
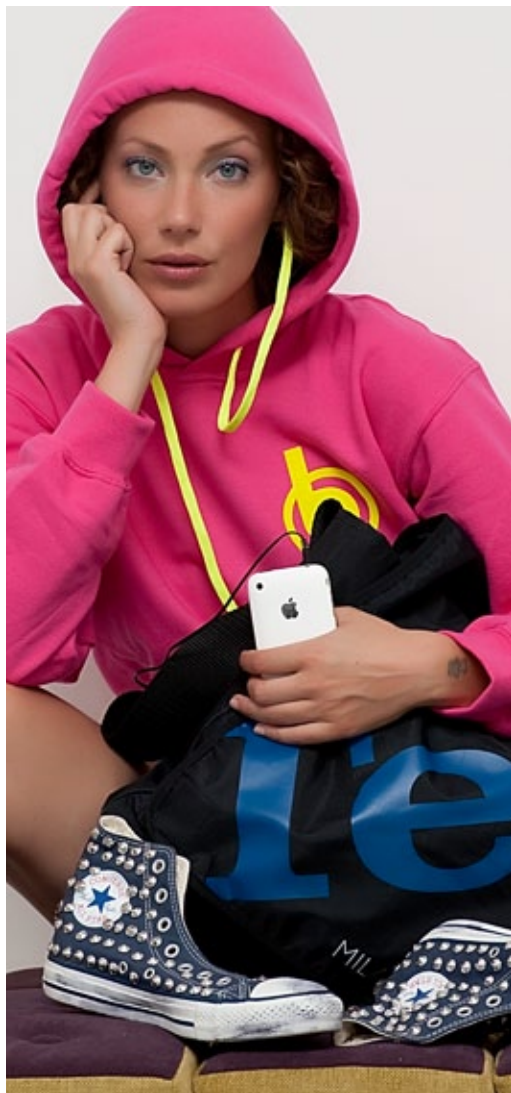
FORMA:
SANDALO INFRADITO
PRADA
IN CAMOSCIO NERO
CON APPLICAZIONE
FIORE

APERITIVI, RISTORANTE E FORNO A LEGNA
PER UN'ESTATE IN MUSICA TUTTA DA VIVERE



 lunabarFerrari

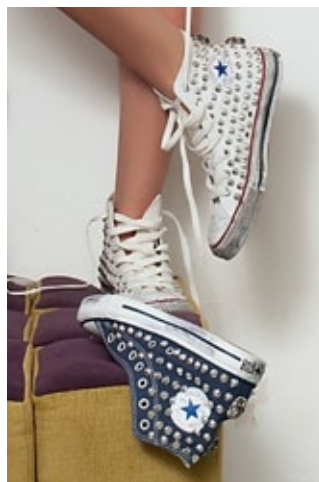
via Scura 1, Perugia /// www.risotrantepizzeriaferrari.com



APPLE STORE:

**FELPA BULO
IN COTONE FUCSIA
CON CUFFIETTE
PER I-POD
INTERGRATE**

CONI SPORT:
**CONVERSE BLU
E CONVERSE BIANCHE
CON APPLICAZIONI
BORCHIETTE**





L'ARGENTERIA:
COLLANA MULTIFILO
CORA BIJOUX

DORICO CALZATURE:
SNEAKERS DORICO
MODELLO CONVERSE,
50ESIMO,
SERIE LIMITATA



TAVOLIDEA:
PORTAGHIACCIO
GOLF IN ACRILICO
CON COPERCHIO
SCORREVOLE,
MARIO LUCA GIUSTI



**FARMACIA
LE FORNACI:**

FOTOPROTECTOR
ISDIN GEL SPRAY
FOTOPROTETTORE
TRASPARENTE
E RINFRESCANTE,
SPF 25.
CON L'ACQUISTO
DI UN FLACONE
AVRAI IN OMAGGIO
LA BORSA
E UN DOPOSOLE

MANDRELLI:

ABITO PIZZO
MOSCHINO



MANDRELLI:

GIACCA
COLLECTION PRIVÉE?
PELLE DI AGNELLO
E INTERNO LINO

GIOVANNI RASPINI



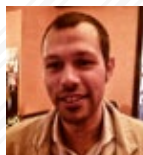
LIBERATI
— GIOIELLI —

Via G.B. Pergolesi, 121/B - San Sisto (PG) tel e fax 075 528.90.58

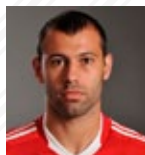
meltin pot

*miscellanea
polisensoriale
a uso e consumo
di lettori attenti*

*chi somiglia
a chi?*



LUCA AMBROSI
GRIFO CARAVIA



JAVIER MASCHERANO
CALCIATORE BARCELONA

*Le donne sono al top
della forma solo per 2 ore
e 22 minuti al giorno*

01

*Gennaio è il mese in cui si
dicono più bugie*

02

*Una persona di 75 kg, pese-
rebbe 28 kg su Marte, 177 kg
su Giove, 12 kg sulla Luna e
2030 kg sul Sole*

03



**BARCELONA, BRUXELLES, CAGLIARI E TRAPANI.
MA ANCHE IL COMODO COLLEGAMENTO CON ORIO AL SERIO**

I voli estivi Ryan

Vacanze comode con partenza dall'Umbria. Da Perugia sono tornati i voli per **Barcellona, Bruxelles, Cagliari e Trapani**. L'orario estivo dell'aeroporto internazionale "San Francesco d'Assisi" di Perugia, valido **fino al 27 ottobre** prevede anche la possibilità di atterrare, sempre con Ryanair, su **Bergamo** (Orio al Serio). Non solo Ryan però, da Perugia anche la rotta operata da **Skybridge** su **Olbia** e i charter estivi per **Rodi, Creta e Palma de Mallorca**, senza dimenticare i voli per **Ibiza** e per **Sharm el Sheikh**.

**Aeroporto Internazionale dell'Umbria
"San Francesco d'Assisi"
via dell'Aeroporto - Sant'Egidio (PG)
T. 075 592141**



**UNA MAPPA PER VIVERE PERUGIA AL MEGLIO ANCHE
IN 24H, TRA PERCORSI, ENOGASTRONOMIA E SHOPPING**

Ammappa

Una vera e propria **mapa pieghevole** a portata di turista, per orientarsi al meglio a **Perugia**. Percorsi utili per visitare la città anche in poche ore, **Ammappa** è un utile strumento per non perdere la bussola e scoprire **bar e ristoranti**, lo **shopping** per l'**abbigliamento**, il **design** e l'**artigianato** e servizi dedicati al turista. La prima edizione, supplemento annuale di **Piacere Magazine**, è in distribuzione gratuita fino al mese di ottobre presso i migliori **bar, ristoranti e negozi** del centro, **hotel** e **infopoint** turistici.

**Ammappa
distribuzione gratuita**



**A GIRONA SCOPRI I NUOVI SAPORI
DELLA CUCINA "D'AVANGUARDIA"**

El Celler de Can Roca

Tra i migliori ristoranti del mondo **El Celler de Can Roca** vale da solo un viaggio in aereo. **Tre stelle Michelin** per una cucina all'avanguardia. Il ristorante, aperto nel 1986, è l'espressione dell'arte culinaria dei **fratelli Roca: Joan**, il cuoco, **Josep**, il sommelier e **Jordi**, il pasticcere. Noto per la sua **cucina all'avanguardia**, questo tempio del gusto, in vetro e legno, propone **soluzioni culinarie innovative** che guardano alle più attuali scoperte di tecniche e concetti. Di assoluto rilievo la cantina che conta oltre **30.000 etichette** prestigiose!

El Celler del Can Roca
C/ de Can Sunyer, 48 - Girona
T. +34 972 222157
+34 972 485259
info@cellercanroca.com
www.cellercanroca.com



**A IBIZA, LOCATION INCANTEVOLE
E OTTIMO MANGIARE A BASE DI SPECIALITÀ
TIPICHE DELLE BALEARI**

Sa Caleta

Il ristorante **Sa Caleta** prende il nome dalla baia vicino a cui si trova, uno dei **punti più belli di Ibiza**. Nella sua **atmosfera lussuosa**, con un ambiente **intimo e accogliente**, propone soprattutto **piatti a base di pesce**. Sa Caleta propone un menù ricco di **specialità mediterranee** e **prodotti tipici delle Baleari**. Tra i suoi **piatti migliori**, troviamo le **espardeñas**, un particolare tipo di molluschi, oltre alle **grigliate di pesce**, la **paella** e dolci tipici come la **greixonera** e il **flaó**.

Restaurante Sa Caleta
Calle Caleta
Sant Jordi de Ses Salines - Ibiza
T. +34 971 187095



UN MONDO MAGICO DI SAPORI E DI PROFUMI UNICI
CHE PARLA DELLA SARDEGNA PIÙ AUTENTICA

Principi di Dan

Situato in pieno centro in un edificio del 1800, nella zona Marina di Cagliari, **I Principi di Dan** è un ristorante che propone solo **prodotti naturali** e **tipici della Sardegna**. **Salumi e formaggi** di produzione artigianale, **conservas** preparate secondo le antiche ricette, **pane carasau**, antiche ricette della tradizione più povera come **mazza murru** e **pane frattau**. E ancora specialità di **carne di maiale arrosto**, **miele di corbezzolo**, di **asfodelo** o di **cardo**, **dolci tipici**, vino prodotto da **piccoli produttori**, liquori di mirto e distillati.

Principi di Dan
via Napoli, 77 - Cagliari
T. 070 2047031
www.principididan.it



ESPERIENZA E BUONA CUCINA A ERICE TRA SAPORI
MEDITERRANEI E LE MIGLIORI ETICHETTE DI VINI

Monte San Giuliano

Il ristorante **Monte San Giuliano** a **Erice** nasce grazie ad **Andrea Coppola** e allo chef **Matteo Giurlanda** che da ormai vent'anni accolgono i propri ospiti con cortesia e professionalità. **Tre sale interne** più un **giardino** aperto durante il periodo estivo rendono questo ristorante un **luogo confortevole** all'insegna della **buona cucina**. Lo chef ha fatto della **genuinità dei prodotti** il suo punto di forza, accostando la **tipicità dei sapori mediterranei** alla **vasta cantina** che comprende le **migliori etichette di vini siciliani e non solo**.

Monte San Giuliano
vicolo San Rocco, 7 - Erice (TP)
T. 0923 869595
ristorante@montesangiuliano.it



**1972: NASCE IN ITALIA LA PRIMA CASA DISCOGRAFICA
INDIPENDENTE OGGI RICORDATA CON UNA MOSTRA**

40 anni di Horo Records

La **Horo**, fondata nel 1972 da Aldo Sinesio, è stata la prima **etichetta discografica indipendente italiana** e ha contribuito a dar luce agli aspetti meno conosciuti del jazz d'avanguardia e della produzione musicale contemporanea in Italia. La mostra sui **40 anni di vita** dell'etichetta si terrà presso il **T-TRANE** tra il **6 e il 15 luglio**, proprio nei giorni in cui si svolge **Umbria jazz**: l'esposizione vuol far conoscere a tutti gli appassionati di jazz e non solo, una bella, e ai più ignota, storia di jazz e di **passione musicale**.

T-TRANE

via Borgo XX giugno, 44 - Perugia
dal 6 al 15 luglio, dalle ore 9 alle ore 23
ingresso gratuito



**OGGETTI-SCULTURE NASCOSTI TRA GLI ULIVI E CARTE
NAUTICHE CHE PARLANO DI ROTTE FANTASTICHE**

Sono venuto a catturare la tua voce

L'**Antica Masseria Borgo San Marco** di Fasano si apre all'arte contemporanea attraverso le opere di **Mario Consiglio**, artista che vive in Umbria e che ha ideato un intervento di **arte ambientale**. Con la mostra "**Sono venuto a catturare la tua voce**" vuole riattualizzare la **memoria del territorio** e l'**identità dei luoghi**. Nella piana degli ulivi, Mario Consiglio ha installato tra gli alberi degli **oggetti-sculture**, mentre nella sala di lettura ha collocato un gruppo di **carte nautiche** della regione e **collage su carta** in cui il disegno diventa il protagonista di **narrazioni visive fantastiche**.

Masseria Borgo San Marco

contrada S. Angelo, 33 - Fasano (BR)
fino al 19 agosto
www.borgosanmarco.it



AL CERP UNA MOSTRA DEDICATA ALLE OPERE
DEGLI ULTIMI ANNI DI ATTIVITÀ DELL'ARTISTA

Antonio Fiore

Definito dalla critica specialistica come l'erede dei **futuristi**, dopo la partecipazione al Padiglione Italia della 54a **Biennale di Venezia**, **Antonio Fiore** torna a Perugia, portando con sé una cospicua antologia di opere che rispecchiano la sua longeva attività artistica e l'evoluzione del pensiero con cui indaga la realtà. Luogo dell'esposizione sarà il **CERP** della Rocca Paolina, che ospiterà dal 26 luglio al 26 agosto **"Dal neofuturismo Agrà alla cosmopittura"**, mostra divisa per aree tematiche, con un corredo selezionato tra le esposizioni dal 1978 ad oggi dell'artista di Segni.

CERP
Rocca Paolina, Perugia
dal 26 luglio al 26 agosto



UNA RASSEGNA DEI PRINCIPALI QUADRI DI SCENA
DEL PITTORE CHE COLLABORÒ CON FEDERICO FELLINI

Avvistamento

All'**Art Gallery** dell'**Hotel Bontadosi** di **Montefalco** fino a settembre restano esposte alcune tra le migliori opere di **Giuliano Gèleng**. Famoso per aver creato tutti i **manifesti cinematografici** dei film di Fellini, Gèleng, che vive tra Roma e Foligno, collaborò col **regista riminese** dal 1972. La mostra, curata da **Andrea Grisanti** e **Matteo Pacini**, darà la possibilità di osservare da vicino i famosi manifesti, sarà visitabile a **ingresso gratuito** tutti i giorni dalle ore **10** alle **22**.

Art Gallery, Hotel Bontadosi
Piazza del Comune, 19 - Montefalco (PG)
fino al 9 settembre
www.hotelbontadosi.it



**DAL 18 AL 22 LUGLIO CONCERTI IMPERDIBILI
A SCALDARE L'ESTATE DI CITTÀ DELLA PIEVE**

Rock for Life 2012

Torna con la **X edizione** il festival di musica gratuito **Rock for Life**. Come ogni anno la manifestazione nasce grazie ai **giovani** dell'Associazione turistica Pro Loco di **Ponticelli**, località di **Città della Pieve**. L'edizione 2011 ha visto presenti **6.000 persone**, e la 2012 promette ancora più pubblico grazie ad una **line-up** che comprende, tra le varie band, gli **Zen Circus**, **La Fame di Camilla**, **Marta sui Tubi**, i **Nobraino** e infine un **Dj-Set** in collaborazione con l'**URBAN Live Music Club** di Perugia.

Giardini Pubblici
Loc. Ponticelli, Città della Pieve (PG)
dal 18 al 22 luglio
www.rockforlife.it



**TRE GIORNI DI MUSICA ALTERNATIVA IMMERSI
NEL VERDE, TORNA LA MANIFESTAZIONE
NEL PARCO DI VILLALBA**

I Suoni di Villalba

La **dodicesima edizione** de **I Suoni di Villalba** è un sogno ad occhi aperti tra musica, natura e divertimento... a **ingresso libero!** Il **26, 27 e 28 luglio** al **Parco Naturalistico di Villalba di Alleroni**, tre giorni completamente in mezzo alla natura (con possibilità di **camping**) con musicisti italiani e internazionali di musica **sperimentale rock**, **alternativa rock**, **reggae**, **d'n'b** e **elettronica**. Tra essi la **Old Rock City Orchestra**, **Gnawa Bounce**, **Hebelkraft**, **T.M. Stevens**, **Aurora & Reggae Ragga Roots Band**.

Parco Naturalistico di Villalba
Alleroni (TR)
dal 26 al 28 luglio
isuonidivillalba@libero.it
Myspace: isuonidivillalba



DAL 20 AL 22 LUGLIO GENI DELLA MUSICA
A "DISEGNARE" I TRAMONTI DELL'ISOLA MAGGIORE

Music for Sunset

Vincenzo Zitello, il maggiore arpista d'Italia, e **Paolo Angeli**, abile modificatore di chitarre, sono solo due dei **geni della musica** che, seduti sui **pontili dell'Isola Maggiore** creeranno **colonne sonore ad hoc** sulle "note" dei **tramonti del Lago Trasimeno**. L'idea di **Musical Box Eventi**, organizzatore, è quella di **umanizzare il concetto minimale di installazione** creando un'**immersione dell'uomo nello spazio**. I musicisti sono invitati a **sonorizzare il tramonto**, inserendo anche i **rumori ambientali** quali il **vento**, le **barche** etc nella colonna sonora finale.

Isola Maggiore
Lago Trasimeno
dal 20 al 22 luglio



IL BALLETO RUSSO PORTA IN SCENA LA STORIA
SENZA TEMPO DEI GIOVANI INNAMORATI DI VERONA

Romeo e Giulietta

Per il secondo anno consecutivo, l'**Associazione Visioninmusica** presenta un'offerta estiva che si affianca alla consolidata attività invernale di concerti. Nella splendida cornice dell'**Anfiteatro Romano** di Terni, si esibirà una delle più giovani compagnie di ballo classico: il "**Balletto Russo**" di **Anna Ivanova**, con uno degli spettacoli, che per il suo immortale valore drammaturgico e musicale è, ancora oggi, tra i più rappresentati al mondo: **Romeo e Giulietta** di *Sergei Prokofiev*, con le **coreografie** di **A. Emilianov**.

Anfiteatro Romano
via dell'Anfiteatro - Terni
25 e 26 luglio, ore 21
www.visioninmusica.com



LA BANCA DELLE OFFERTE

TI ASPETTIAMO IN IN C.SO VANNUCCI 2/B
VIENI A SCOPRIRE TUTTE LE STRAORDINARIE OFFERTE
DI LUGLIO E AGOSTO

- BENESSERE
- INTRATTENIMENTO
- RISTORAZIONE
- SALUTE
- ESTETICA
- SERVIZI
- MASSAGGI
- CORSI

Consulta ogni giorno le offerte su **facebook: Piggy Bank**



UNO SPAZIO CONDIVISO ALL'INSEGNA
DELL'INCONTRO DI DIVERSE PROFESSIONALITÀ

Coworking all'ExEliografica

ExEliografica è sede di **incontro** e **scambio di saperi** in un **unico spazio condiviso**. Il **coworking** è lo scopo della proposta, con la quale si vogliono mettere a disposizione **alcune scrivanie** dell'edificio per chi volesse usufruirne per un certo periodo di **lavoro**.

Il tutto all'insegna del **confronto dinamico** e di una **etica collaborativa** che da sempre caratterizza lo staff di ExEliografica.

ExEliografica
via delle Streghe, 11/A - Perugia
www.exeliografica.com



UN ANGOLO DI PIACERE NEL CENTRO DI PERUGIA

Enoteca Piacere DiVino

Dall'esperienza decennale e dalla ricerca mossa dalla pura curiosità di **Irene** e **Giuseppe**, nasce a Perugia **Enoteca Piacere DiVino**. Moltissimi i piaceri legati alle oltre **400 etichette**. Dalla tarda mattina all'imbrunire, concedetevi del tempo da trascorrere davanti a un buon calice e scoprirete attraverso il perlage di un **Sadi Malot**, la mineralità di un **Riesling Altoatesino** e l'impenetrabilità purpurea di un **Rosso Outsider**, quali sono.

Professionalità, degustazioni culinarie attentamente ricercate e la simpatia di chi ha saputo esplorare un mondo capace di regalare **emozioni e sensazioni** che il palato difficilmente dimenticherà, sono il contorno che rende perfetta una delle **cantine** come poche ce ne sono.

Enoteca Piacere DiVino
via Bonazzi, 18 - Perugia
T. 075 5732875



CENTO MILIONI DI EURO PER AGEVOLARE IMPRESE
E FAMIGLIE DEL TERRITORIO

BPS

Bps sta dando un segnale concreto alle imprese e famiglie mettendo a loro disposizione **100 milioni** per rilanciare gli investimenti. I depositi raccolti con la campagna **“difendi i tuoi risparmi”** vengono utilizzati per le imprese che potranno **finanziare investimenti** in miglioramento dei processi pro-

duttivi, **internazionalizzazione**, aumento delle capacità commerciali; le famiglie potranno **acquistare/ristrutturare** una casa con un mutuo a tasso fisso del **5,50%**.

Banca Popolare di Spoleto
Piazza PIANCIANI, 1 - Spoleto (PG)
www.bpspoleto.it



la moda viaggia sulle note della follia



Perugia
Corso Cavour, 67
075 573 4334
338 863 7447
www.marjda.it
 [marjda](https://www.facebook.com/marjda)



SICUREZZA IN CENTRO

PRONTA LA NUOVA SALA OPERATIVA DELLA POLIZIA PROVINCIALE

Testo Giovanna Corbucci, Claudio Cagnazzo Brano You Learn — Alanis Morissette

**PER CONTATTARLA
I CITTADINI POTRANNO
FARE IL NUMERO
DI PUBBLICA UTILITÀ
075 32111**

“Un ulteriore importante tassello nella costruzione della struttura a supporto del lavoro della nostra Polizia Provinciale”. Così il Presidente della Provincia di Perugia Marco Vinicio Guasticchi ha aperto l'incontro di presentazione della nuova

sala operativa del Corpo di Polizia. La nuova **centrale operativa** della **Polizia Provinciale**, ubicata in **via Palermo**, è una moderna sala operativa la cui funzionalità sarà garantita da personale qualificato **24 ore al giorno** tutti i giorni dell'anno. L'operatore valuterà, di volta in volta, se le segnalazione sono riconducibili alle attività della Polizia Provinciale e delle Polizie Municipali con cui sono stati sottoscritti specifici protocolli di collaborazione, oppure se devono essere inoltrate ad altri numeri di soccorso pubblico o di pubblica utilità. *“Una sala operativa che sarà fondamentale per raccogliere le chiamate dei cittadini, facendo sentire continuamente - ha*

sottolineato Guasticchi - *la presenza delle istituzioni, in un periodo in cui è necessario fare in modo che si percepisca un senso maggiore di sicurezza”.* Questo secondo il questore di Perugia, **Nicolò Marcello D'Angelo**, è un passo importante nella direzione di quella sicurezza partecipata che è un obiettivo fondamentale, raggiungibile con la sinergia tra le varie polizie e con l'incremento del sistema di video sorveglianza. Tuttavia si può e si deve fare ancora molto nel perseguire la difesa della legalità, tanto che, proprio in termini di video sorveglianza, sono state già reperite nuove risorse per potenziarla. Da sottolineare l'introduzione del sistema **Zerogis**, che permette di tradurre le richieste dei cittadini in schede di intervento favorendo anche la localizzazione del chiamante. Al termine della inaugurazione **Alfiero Ortali**, dirigente del servizio informativo e-government della Provincia di Perugia, ha presentato con un video la sala operativa, specificandone le peculiarità tecnologiche. Tutti i cittadini potranno contattare la nuova struttura del Corpo attraverso il numero di pubblica utilità **075 32111**.



INFO:
Centrale Operativa Polizia Provinciale
via Palermo - Perugia
T. 075 32111

DALLA COLAZIONE ALLA CENA
MENÙ SEMPRE ATTENTI
AL RISPETTO PER IL LAVORO
DELL'UOMO E DELLA TERRA.
SENZA PERDERE
DI VISTA IL GUSTO



PRODOTTI BIOLOGICI, A CHILOMETRO ZERO E DEL COMMERCIO EQUO-SOLIDALE

Pachamama

Testo Lucrezia Sarnari Brano I Cento Passi — Modena City Ramblers



Barbara e Sara con la cultura del **cibo biologico** ci sono cresciute mentre nel mondo della **cooperazione** si sono istruite e formate. E proprio dalla fusione di questi due mondi che nasce a Perugia il **ristorante Pachamama**. Ai piedi delle “scalette dell’acquedotto”, uno spazio che ha l’ambizione di diventare il crocevia di quei sentie-

ri, a volte poco battuti, intrapresi da chi ha scelto di mettere al centro del proprio lavoro il **rispetto per l’uomo e per la terra**, dando vita a magiche alchimie di **colori, odori e sapori** inebrianti e avvolgenti.

Al di là di ogni sigla e certificazione **ogni ingrediente, ogni prodotto**, dallo zucchero all’arredamento,

proviene dalla sapiente **miscela di antiche tradizioni, creatività, passione**, coraggio e tanto duro lavoro, per creare quel valore in più capace di fare la differenza. Al Pachamama potete assaporare **prodotti biologici e equosolidali**, dissetarvi con birre artigianali italiane e brindare con il vino di Libera Terra e del commercio equo e con i liquori tipici.

Dalla **colazione** con pane, burro e marmellata, cereali con yogurt, torte e crostate, alla offerta dedicata alla pausa **pranzo** fino alla **cena** e agli appuntamenti con la **musica live** del dopo cena, i momenti trascorsi in questo piccolo angolo di benessere saranno scanditi da **cibo sano** e una grande attenzione al **consumo critico**.

Dal **pane ai dolci**, passando per la pasta, tutto è “fatto in casa” con cura e per ogni piatto è prevista un’alternativa **vegetariana**. Tra i prodotti un’attenzione particolare è dedicata a quelli per **celiaci** e per **intolleranti al lattosio** senza dimenticare la declinazione **stagionale** dei cibi che compongono menù sempre diversi.

Un’impresa totalmente al **femminile** che ha un’attenzione sempre alta a quelli che sono i **temi sociali** a partire dall’**arredo** composto da oggetti che provengono da realtà in cui è la **cooperazione** la protagonista.

INFO:
Ristorante Pachamama
 via Sant’Elisabetta, 5 - (PG)
T. 075 5731007
info@pachamamaperugia.it
www.ristorantepachamama.it



Pub-birreria in stile etnico, dislocato su due piani,
dall'atmosfera fiabesca e accogliente.

Grande scelta di Birre Artigianali.

Ideale per aperitivi, compleanni e per
un'allegria serata fra amici.

Oltre 80 tipi di birre da assaporare con gustose
stuzzicherie e sempre in compagnia di buona
musica. Un'oasi di tranquillità in centro storico che
durante la bella stagione accoglie habitués e non,
nella splendida terrazza che si affaccia
sul travolgente panorama, in uno dei punti più pit-
toreschi della città vecchia. Aperto anche a pranzo.

Ti aspettiamo

via delle Prome 18 • T. 075 5725932
facebook: il birraio



Antipasti stuzzicanti e originali,
forno a legna per vera pizza napoletana.
Il tutto preparato grazie a ingredienti
rigorosamente freschi
e di produzione nostrana.
Pizza da asporto e birre artigianali.
Scopri il gusto del Pizzaiolo
in pieno centro storico!

Ti aspettiamo

via delle Prome 11
T. 075 5725500



Tutto il gusto del Pizzaiolo
finalmente anche fuori dalla ZTL.
Un vero e proprio ristorante
con tanti piatti sfiziosi dall'ottima cucina,
forno a legna e vera pizza napoletana.
Da settembre aperto anche a pranzo.
Parcheggio comodo, spazio giochi attrezzato
per i più piccini, pizza da asporto
e cucina aperta fino alle 2 di notte.
Spettacolare selezione di birre italiane
e straniere, artigianali e non...

Ti aspettiamo

via Diaz, Madonna Alta
T. 075 5002259



SANMAGNO

C A F F È

Voglia di Gelato



Molto più di un semplice Caffè



FOLIGNO Via Daniele Manin 22 TEL.0742.352785



BAR

TABACCHI

PIZZERIA

PASTICCERIA

GELATERIA

LUNCH

APERITIVO



VENERDÌ 6 LUGLIO E VENERDÌ 20 LUGLIO
DALL'INCONTRO DI PIACERE MAGAZINE
CON DJ PER CASO NASCE UN NUOVO MODO
DI VIVERE L'APERITIVO... IN UNA CORNICE
DAL PANORAMA MOZZAFIATO!



PIACERE MAGAZINE



Perugia
viale Indipendenza, 2

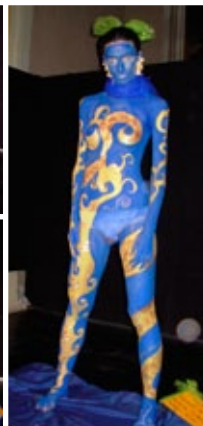
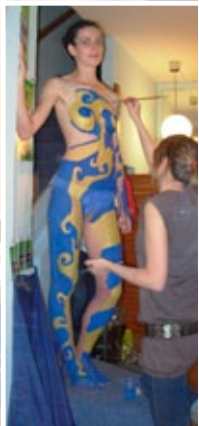
**Perugia
Flower Show
Green Carpet**

Perugia

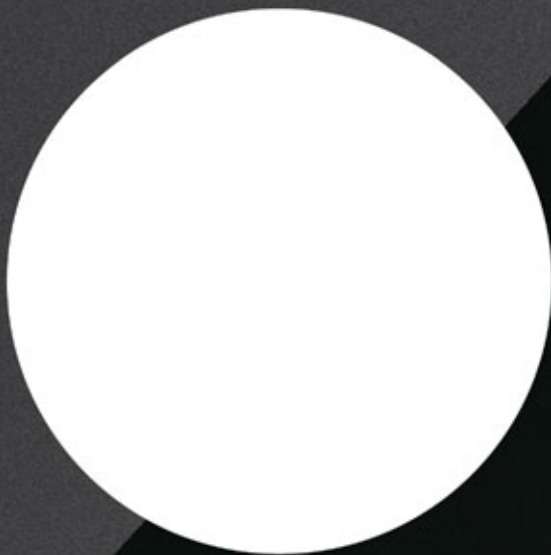


**Body Painting
@Primosole**

Perugia



E se c'è la luna piena... tu?



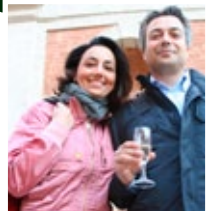
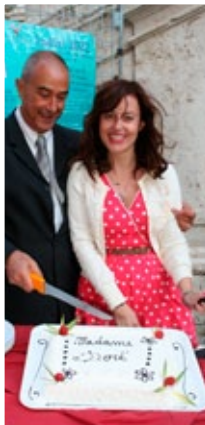
pubblicità . siti web . animazioni digitali . social marketing
www.studiogusto.com

 facebook.com/gustoids

 twitter.com/gustoids

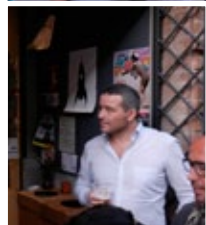
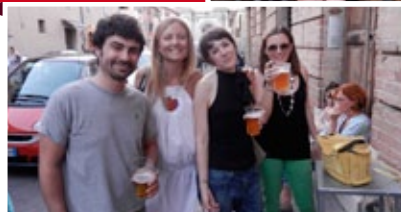
**Madame Dorè
Inaugurazione**

Perugia



**T-Trane
Aperitivo**

Perugia



GIOVEDÌ 5

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Festa Allegrona
Allerona Scalo

La Mama Spoleto Festival
Presentazione del libro "Giallo Umbro" di Pietro Del Re
Spoleto, Biblioteca Comunale - ore 18.00

ENERDÌ 6

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Dancity Festival 2012 - Festival di musica, elettronica e arti digitali
Foligno

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, centro storico - dalle ore 18.30

La MaMa Spoleto Festival - "Ekos": Suoni Ancestrali - Suoni Urbani
Spoleto, Osteria del Rossobastardo
ore 22.30

Festa Allegrona - Modena City Ramblers
Allerona Scalo - ore 22.30

SABATO 7

La MaMa Spoleto Festival
Opera Prima: "Incursioni comiche spettacoli di strada"
Spoleto, luoghi vari

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Dancity Festival 2012 - Festival di musica, elettronica e arti digitali
Foligno

Festa Allegrona
Allerona Scalo

Perugia città delle arti
visite guidate
Perugia luoghi vari - ore 15.00



Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, centro storico - dalle ore 18.30

Impossibile ma vero - spettacolo teatrale di e con Jacopo Fo
Libera Università di Alcatraz,
Santa Cristina di Gubbio - ore 21.30

DOMENICA 8

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Perugia città delle arti
visite guidate
Perugia luoghi vari - ore 10.00

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, centro storico - dalle ore 18.30

Festa Allegrona
Nobraino in concerto
Allerona Scalo - ore 22.00

La MaMa Spoleto Festival
DJ AlphaVirus Crew
Spoleto, Cantiere Oberdan - ore 22.30

LUNEDÌ 9

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, Piazza IV Novembre - ore 18.00

La MaMa Spoleto Festival - Art Talks
Dialoghi sull'arte del teatro #1
Spoleto, Cantiere Oberdan - ore 19.00

MARTEDÌ 10

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, Piazza IV Novembre
dalle ore 18.00

La MaMa Spoleto Festival
Spettacolo teatrale "Ella's Secret"
Spoleto, Cinema Sala Frau - ore 20.30

MERCOLEDÌ 11

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

La Mama Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Umbria Film Festival
Montone



Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, Piazza IV Novembre
dalle ore 18.00

Umbria Jazz 2012 - Al Jarreau,
Erykah Badu in concerto
Perugia, Arena Santa Giuliana - ore 21.30

GIOVEDÌ 12

La Mama Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Umbria Film Festival
Montone

MOSTR

DEMI LA NATURA DISEGNATA



fino al 14 luglio
Galleria Miomao, Perugia

COMMA EXHIBITION

fino al 15 luglio
Perugia,
Palazzo della Penna

WRITING PERUGIA:
WRITE HERE, WRITE NOW

fino al 15 luglio
Perugia, Trebisonda
Centro per le Arti Visive

RETROACTIVE TREVOR JACKSON SINCE 1988



fino al 15 luglio
Palazzo Benedetti, Foligno

40 ANNI DI HORO RECORDS



fino al 15 Luglio
Perugia, T-TRANE

Parrano meets the world
Parrano, Complesso Termale Bagno del Diavolo

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, centro storico - dalle ore 18.30

VENERDÌ 13

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Umbria Film Festival
Montone

Parrano meets the world
Parrano, Complesso termale Bagno del Diavolo

3° Festival della solidarietà
Città di Castello, Parco dell'Ansa del Tevere

Proiezione ad ingresso gratuito del docufilm "Marley"
Perugia, Teatro Pavone - ore 15.00

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, centro storico - dalle ore 18.30

Umbria Jazz 2012 Ralf DJ set
"Rhythm, harmony and repetition of forms"
Perugia, Piazza IV Novembre
ore 00.00



SABATO 14

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

Umbria Film Festival
Montone

Parrano meets the world
Parrano, Complesso Termale Bagno del Diavolo

3° Festival della solidarietà
Città di Castello, Parco dell'Ansa del Tevere

Perugia città delle arti
visite guidate
Perugia luoghi vari - ore 15.00

Umbria Jazz 2012
Free outdoor concert
Perugia, centro storico - dalle ore 18.30

Umbria Jazz 2012 - Rita Marley, Stephen Marley & Alpha Blondy, "Reggae night"
Perugia, Arena Santa Giuliana - ore 21.30

DOMENICA 15

55° Festival dei due mondi
Spoleto, luoghi vari

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Umbria Film Festival
Montone

3° Festival della solidarietà
Città di Castello, Parco dell'Ansa del Tevere

Perugia città delle arti
visite guidate
Perugia luoghi vari - ore 10.00

Umbria Jazz 2012
Sting in concerto
Perugia, Arena Santa Giuliana
ore 21.30



LUNEDÌ 16

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbstock Rock Festival
Gubbio

MARTEDÌ 17

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbstock Rock Festival
Gubbio

MERCOLEDÌ 18

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbstock Rock Festival
Gubbio

Rock for Life - Essenza, Fast Animals and Slow Kids, Zen Circus in concerto
Città della Pieve, Ponticelli - dalle ore 19.00

GIOVEDÌ 19

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Rock for Life
Sidera, Carlo Barlozzo, La Fame di Camilla in concerto
Città della Pieve, Ponticelli - dalle ore 19.00

"Urge" - Convivio con l'arte
Gubbio, Teatro Romano - ore 21.15

Trasimeno Blues Festival - Dwayne Dopsie & The Zydeco Hellraisers in concerto
S. Arcangelo, campo sportivo - ore 22.00

MOSTRE

MOSTRA SU ILARIO CIAURRO

fino al 15 luglio
Orvieto, Palazzo Coelli

CHIAROSCURO. MOSTRA DI THOMAS COREY

fino al 27 luglio
Città della Pieve,
Palazzo della Corgna

PREMIATA OFFICINA TREVANA



fino al 29 luglio
Trevi, Palazzo Lucarini
Contemporary

LUCA SIGNORELLI "DE INGENO ET SPIRTO PELEGRINO"



fino al 26 agosto
Perugia, Galleria Nazionale dell'Umbria

ANTONIO FIORE



fino al 26 agosto
Perugia, Cerp

VENERDÌ 20

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

**Aperitivo mediterraneo
a cura di Fidem**
Perugia, Giardini del Frontone - ore 18.30

**Trasimeno Blues Festival
Bernard Allison Group in concerto**
Castiglione del Lago, Rocca Medievale
ore 21.30

**Rock for Life - Vowland,
The Venkmans, Marta sui Tubi
in concerto**
Città della Pieve, Ponticelli - ore 19.00

SABATO 21

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Palio delle barche
Passignano

**Perugia città delle arti
visite guidate**
Perugia luoghi vari - ore 15.00

**Rock for Life - Crifiu, Zibba
e Almalibr in concerto**
Città della Pieve, Ponticelli - dalle ore 19.00

**Trasimeno Blues Festival
Alessandro Mannarino in concerto**
Castiglione del Lago, Rocca Medievale
ore 21.30

Concerto della Chatam House School
Perugia, Chiostro di San Lorenzo
ore 21.30

DOMENICA 22

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Palio delle barche
Passignano

**Perugia città delle arti
visite guidate**
Perugia luoghi vari - ore 10.00

**Rock for Life - A Free Mama,
The Di Maggio Connection,
Nobraino in concerto**
Città della Pieve, Ponticelli - dalle ore 19.00

**Trasimeno Blues Festival
Eric Bibb & Habib Koité in concerto**
Magione, Piazza Pian di Carpine - ore 21.30

LUNEDÌ 23

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Trasimeno Blues Festival
Città della Pieve

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Palio delle barche
Passignano

**Balletto russo di Anna Ivanova
"Il lago dei cigni"**
Gubbio, Teatro Romano - ore 21.00

**Rockin'Umbria
Afterhours in concerto**
Perugia, Arena Santa Giuliana
ore 21.15



MARTEDÌ 24

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Trasimeno Blues Festival
Città della Pieve

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Palio delle barche
Passignano

**Rockin'Umbria
Patti Smith in concerto**
Perugia, Arena Santa Giuliana
ore 21.15



MERCOLEDÌ 25

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Palio delle barche
Passignano

Rockin'Umbria
Perugia

MOSTRE

BETTONARTE



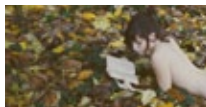
fino al 31 agosto
Bettona, Museo Della Città

I GESSI DI BOTERO



fino al 31 agosto
Assisi, Palazzo del Monte
Frumentario

STORIE DI DONNE



fino al 31 agosto
Perugia, ExEliografica

IMPERMANENTE7 "SENSORIALI VISIONI"



fino al 2 settembre
Perugia, ArtStyle Gallery

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Trasimeno Blues Festival
Tavernelle, Piazza Mazzini - ore 21.00

Balletto russo di Anna Ivanova
"Romeo e Giulietta"
Terni, Teatro Romano - ore 21.00

GIOVEDÌ 26

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Palio delle barche
Passignano

Rockin'Umbria
Perugia

Balletto russo di Anna Ivanova
"Romeo e Giulietta"
Terni, Teatro Romano - ore 21.00

Trasimeno Blues Festival
San Feliciano - ore 21.00

Ficulle in Rock
Ficulle, Arena parco Pubblico - ore 22.00

VENERDÌ 27

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Trasimeno Blues Festival
Passignano

Rockin'Umbria
Perugia

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Palio delle barche
Passignano

Aperitivo mediterraneo
a cura di Fidem
Perugia, Giardini del Frontone - ore 18.30

Ficulle in Rock
Ficulle, Arena parco Pubblico - ore 22.00

SABATO 28

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Palio delle barche
Passignano

Perugia città delle arti
visite guidate
Perugia luoghi vari - ore 15.00

Trasimeno Blues Festival
Luca Sapia in concerto
Città della Pieve - ore 21.00

Rockin'Umbria
Nina Zilli in concerto
Umbertide,
Piazza San Francesco
ore 21.30

Ficulle in Rock
Ficulle, Arena parco Pubblico - ore 22.00

DOMENICA 29

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Castellonando
Castellonalto di Ferentillo

Palio delle barche
Passignano

Perugia città delle arti
visite guidate
Perugia luoghi vari - ore 10.00

Trasimeno Blues Festival
Bud Spencer Blues Explosion
Città della Pieve - ore 21.00

Ficulle in Rock
Ficulle, Arena Parco Pubblico - ore 22.00

LUNEDÌ 30

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Agosto avigianese
Avigliano Umbro

MARTEDÌ 31

La MaMa Spoleto Festival
Spoleto, luoghi vari

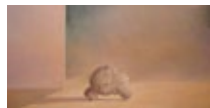
Gubbio Summer Festival - 23° edizione
Gubbio, luoghi vari

Agosto avigianese
Avigliano Umbro



MOSTRE

AVVISTAMENTI



fino al 5 settembre
Montefalco, Palazzo Bontadosi

DIES IRAE

fino al 23 settembre
Perugia, Galleria
dei Gerosolimitani

ORO - MOSTRA
DI GUIDO COLETTI

fino al 10 ottobre
Perugia,
Ristorante "L'Officina"

LE FATE DI VERSAILLES



fino al 11 ottobre
Perugia,
Ristorante "L'Officina"

+50 SCULTURE IN CITTÀ TRA MEMORIA E PRESENTE



fino al 10 giugno
Perugia, Centro per l'Arte
Contemporanea Trebisonda



Comune
di Perugia



perugiassisi 2019

CAPITALE EUROPEA
CULTURA
CITTÀ CANDIDATA

EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE
CANDIDATE CITY

luglio duemiladodici

vivaPerugia

what where when www.comune.perugia.it

Anno XXII Numero 7 • Euro 1,00

Umbria Jazz 12

Perugia, 6 - 15 luglio

www.umbriajazz.com

Tutti i mesi
in edicola a € 1,00

All'interno

- Agenda degli eventi
- Mostre
- Spazio bambini
- Biblioteche
- Musei e raccolte d'arte
- Curiosando giovani
- Informazioni eno-gastronomiche
- Servizi di pubblica utilità
- Muoversi in Città, IAT (Ufficio Informazione e Accoglienza Turistica)
- Guide turistiche
- Farmacie
- Distributori carburanti
- Aeroporto e viaggi bus
- Numeri utili

Eventi

14 GENNAIO Carles Trepât, Festival internazionale Guitarra - Perugia, Teatro del Pavone - ore 18.00

1-7 AGOSTO Palio dei Quartieri, Nocera Umbra

10 AGOSTO Calici di Stelle, luoghi vari

4-15 AGOSTO Corciano Festival, Corciano

16 AGOSTO Corteo storico e Palio del Giglio, Monteleone

7-19 AGOSTO Palio dei Terzieri, Città della Pieve

23-26 AGOSTO XXV Festival Internazionale delle figure animate, Pian di Massiano, area verde

25 AGOSTO Notte Bianca, Passignano

25 AGOSTO - 7 SETTEMBRE Festival delle Nazioni, Città di Castello

26 AGOSTO - 2 SETTEMBRE Todi Arte Festival, Todi

26 AGOSTO Festa contadina, Fabro Scalo

Musica

1-6 AGOSTO Gubbio Summer Festival, Gubbio

3 AGOSTO J - Ax in concerto: "Meglio prima Tour 2012" - "Strozza Music Fest", Strozziacapponi, area verde

7-8 AGOSTO Orvieto Spazio Musica 2012 - W. A. Mozart "Così fan tutte" - Orchestra Nuova Europa - Teatro Luigi Mancinelli, Orvieto

11-15 AGOSTO Ficulles in Rock, Ficulles

21 AGOSTO Musica per i borghi: Pino Daniele in concerto, Marsciano

21-26 AGOSTO Umbria Folk Festival, Orvieto

29-30 AGOSTO Orvieto Spazio Musica 2012 - G. Verdi "La Traviata" - Orchestra Nuova Europa - Teatro Luigi Mancinelli, Orvieto

Sagre

3-12 AGOSTO C'era una volta, Montepetriolo

3-12 AGOSTO Sagra della torta al testo, S. Egidio

10-19 AGOSTO Sagra del fungo, Pianello

17-26 AGOSTO Festa delle campane e del dialetto perugino, Civitella d'Arna

17-26 AGOSTO Sagra della rucola, S. Andrea d'Agliano

24-31 AGOSTO Sagra dello spaghetti, S. Lucia

24-31 AGOSTO Settimana Ponteggiana, Ponte San Giovanni

24-31 AGOSTO Festa della scartocciatura, San Martino in Campo

{ RISTORANTE LA TAVERNA }

*tutto l'incanto della cucina d'autore
in un angolo di paradiso*



Rifugio di quiete e tranquillità incastonato in un caratteristico vicolo del centro storico. Il posto perfetto dove assaporare la cucina

umbra e quella internazionale che si fanno eccellenza. Su tutto le sapienti mani dello chef Claudio Brugalosi. Qui ogni piatto è trattato

con la cura di chi intende la cucina come un'arte. La piazzetta esterna che ospita i tavoli all'aperto è semplicemente un incanto.

• La Taverna • Perugia, via delle Streghe, 8 • T. 075 5724128 •
• www.ristorantelataverna.com •



IL NOROSCOPO

*illustrazioni
di Sara Belia

luglio
agosto

*Perché farvi credere che andrà tutto bene
quando invece potrebbe andare malissimo?*

Ariete

*Vuoi le farfalle nello stomaco?
Allenati con i fusilli...*

Toro

*Visto che la fine del mondo si
avvicina, dedicate un pensiero al
correttore automatico dell'iphone:
"Maya Sto arrivando!"*

Gemelli

*Continuate a fare sfoggio
della vostra intelligenza e
presto qualcuno arriverà
a pensare che siete due
menti! Ma sbrigatevi,
stanno per togliere la "u"
dall'alfabeto.*

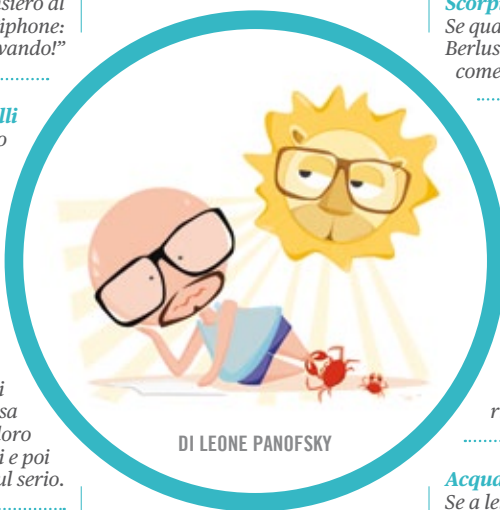
Vergine

*Avviso per le donne:
non fidanzatevi con uomini
che vi invitano a casa
per farvi vedere la loro
collezione di francobolli e poi
ve la fanno vedere sul serio.*

Bilancia

*Sono tanti i consigli di cui dovrete
far tesoro, ma ve n'è uno in
particolare, buono soprattutto per
le serate di bonaccia: non passate le
notte a cercare di calcolare la radice
quadrata del vento.*

IL SEGNO DEL MESE



DI LEONE PANOFSKY

Cancro

*È perfettamente inutile che cerchiate
di battervi per un mondo giusto.*

*In questo l'inventore delle Crocs è
diventato miliardario. Evidentemente
avete sbagliato galassia.*

Leone

*Credere nella reincarnazione
è sciocco e poco maturo.
Io, per esempio, non ci ho mai creduto.
Neanche nelle mie vite precedenti.*

Scorpione

*Se qualcuno dirà: "Monti come
Berlusconi" provate a prenderlo
come un complimento...*

Sagittario

*Questo mese avrete una
rivelazione sul significato
reale del termine "infinito".
Unità di misura della
distanza tra "ci sei andato
vicino" e "ce l'hai fatta".*

Capricorno

*Se vi squilla il telefono di
casa il sabato sera nel dubbio
rispondete Europa! Europa!*

Acquario

*Se a letto ti senti ottuso e trovi che
la tua femmina sia molto più acuta,
ricorda che è perfettamente inutile
discutere del sesso degli angoli.*

Pesci

*Da quando va di moda la cucina
giapponese state diventando un po'
troppo sushiettabili. E avete ragione.*



UMBRA CONTROL

- SICUREZZA
- VIDEOSORVEGLIANZA
- BUILDING AUTOMATION
- RACCOLTA DATI
- COMUNICAZIONE
- NETWORKING
- TELEGESTIONE

Al centro della tua sicurezza

Umbra Control è specializzata nella progettazione e realizzazione d'impianti di sicurezza anche per il residenziale, offrendo servizi e apparecchiature professionali necessarie a garantire un ottimo ed efficace sistema di protezione.

PROGETTAZIONE

sopralluogo accurato ed analisi dei rischi scrupolosa per progettare la soluzione ottimale per soddisfare le esigenze del cliente.

MANUTENZIONE

possibilità di scegliere tra più tipologie di contratto di manutenzione per soddisfare al meglio qualsiasi tipo di richiesta.

PRONTA ASSISTENZA

reperibilità e pronto intervento tecnico garantito h24 x7

GARANZIA DI 36 MESI

su tutti i prodotti da qualsiasi difetto.



Umbra Control Srl S.U.
via G.Benucci, 58
06135 Ponte San Giovanni (PG)

075 397173

info@umbracontrol.it
www.umbracontrol.it

UNA NOVITÀ
PER TUTTI:
LE 5 PORTE!



**Nuova up! 5 porte: abilità, sicurezza, tecnologia
e tutta la qualità Volkswagen in soli 3,54 metri.**

up! Quando piccolo diventa grande.

L'unica auto della sua categoria
ad aver ottenuto entrambi i riconoscimenti



Di serie su tutta la gamma:



Das Auto.

Autocentri Giustozzi

PERUGIA Via Settevalli, 235 - Tel. 075.506321
FOLIGNO Viale Firenze, 79 - Tel. 0742.31882
www.giustozziauto.com

** Consumo di carburante ciclo extraurbano 4,6 l / 100 km. Info e dettagli presso le Concessionarie Volkswagen e su www.volkswagen.it. La vettura raffigurata è puramente indicativa.
Valori massimi consumo di carburante ciclo comb. 4,7 l / 100 km - CO2: 100 g / km.